KÖNIG ELECTRONIC

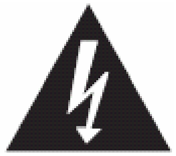
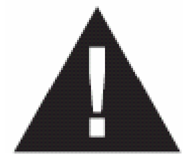
HAV-TR800xx



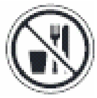
2014-03-26

ENGLISH

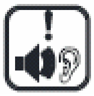
SAFETY INSTRUCTIONS

 A triangle with a lightning symbol draws the user's attention to "dangerous voltage" without insulation in the cabinet which may be high enough to entail a risk of electric shock.	**WARNING** RISK OR ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN **CAUTION:** TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). THERE ARE NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE, REFER SERVICING TO QUALLIFIED SERVICE PERSONNEL.	 A triangle with an exclamation mark draws the user's attention to important instructions; for use and maintenance in the accompanying manual, which should be studied.

FURTHER INFORMATION



Beware of small pieces and batteries. Do not swallow them. This may be hazardous to your health and lead to suffocation. Please, Make sure to keep small devices and batteries out of the reach of children.



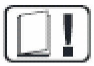
Important advice regarding hearing protection
Caution:
You care for your hearing, and so do we.
Therefore, use caution while using this appliance.
Our recommendation: **Avoid high volumes**.
Children should be supervised while using headphones; make sure that the appliance is not set to high volume.
Caution!
High volumes may cause irreparable damage to children's ears.



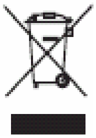
NEVER let allow anyone, especially children, to put objects into the holes, slots or openings on this device. The device must only be opened by a qualified assistant.



Only use the appliance for its intended purpose.
This device may only be used in housings and business premises.



Please keep this instruction manual for further reference.

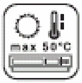


Instructions on environment protection
Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle; hand it over at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods for disposal.

The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling, material recycling or other forms of re-utilisation of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment.
Please inquire at the community administration for the authorised disposal location.



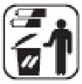
Do not obstruct the ventilation of the device. Make sure, that no curtains, newspapers, furniture or any other type of objects are blocking the ventilation system of the apparatus. The ventilation system must be clear of objects at all times! Overheating may lead into serious damage of the device and reduce its performance and lifespan.



Heat and warmth
Do not expose the appliance to direct sunlight. Make sure that the appliance is not subject to direct heat sources such as heaters or open fire. Make sure that the ventilation slots of the appliance are not covered.



Moisture and cleaning
This appliance is not waterproof! Do not immerse player in water. Do not allow player to come in contact with water. If water gets inside the player it may cause serious damage. Do not use cleaning agents that contain alcohol, ammoniac, benzene or abrasives as these could damage the player. For cleaning, use a soft, moistened cloth.



Professional recycling
Batteries and packaging should not be disposed of in the trash. Batteries must be handed over to a collection centre for used batteries. Separating disposable packaging materials is ecologically friendly.

Saving energy

- During nonuse of the unit it is advisable to turn off the player with the power switch.
- If the unit is not used for a long period of time, it should be unplugged from the AC socket.

Unpacking

- Take out carefully the unit from the packing. Please keep the packing for further use.
- Carefully remove possible protection cardboards and slipcovers.

POWER SUPPLIES

Battery operation

1. Open the battery compartment lid by pressing the two brackets (OPEN) at the same time. Remove the lid and insert 6 batteries (C/UM-2). Please observe correct polarities when inserting the batteries.
2. Close the battery compartment by pushing the two tabs of the lid into the corresponding recesses and flap it towards the device, until the brackets audibly snap in.

Important

- Important: If the device is operated exclusively with AC power or during non-use of more than one month, please remove the batteries in order to avoid any damage by leaking batteries.
- Replace the batteries if the volume of the device becomes lower or the sound becomes distorted.

Battery safety precautions

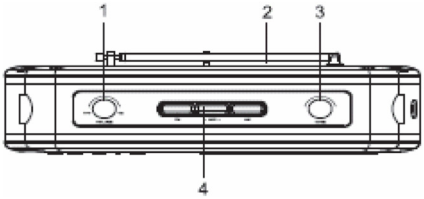
- Follow the battery manufacturer's safety, usage and disposal instructions.
- Only use batteries of the same type and size.
- Insert the batteries observing the polarity (+/-). Failure to properly align the battery polarity can cause personal injury and/or property damage.
- Do not mix battery types (e.g. alkaline, zinc/cartoon, rechargeable batteries) or exhausted and new batteries.

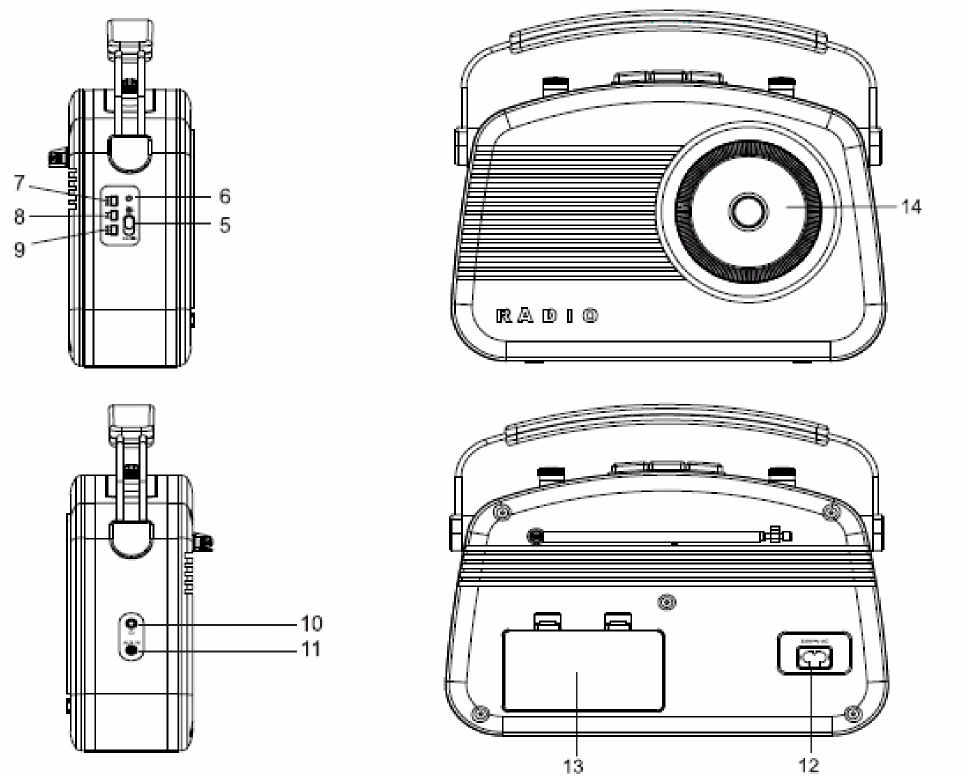
- To avoid fire and explosion do not recharge normal batteries. Keep batteries away from children and pets.
- We recommend the use of alkaline batteries for a longer lifetime of the batteries.

LOCATION OF CONTROLS AND FUNCTION

Top view

1. On/off switch and volume control
2. Telescopic antenna
3. Tone control
4. FM/AUX/AM Select button
5. Radio – Bluetooth® Select Switch
6. LED - Bluetooth® Indicator
7. Up button
8. Play/stop button
9. Down button
10. Earphone input
11. AUX-in input
12. AC socket for power cord
13. Battery compartment
14. Frequency dial and tuning knob





Mains operation

The device is designed for mains power supply AC 230 -240 V~50 Hz. Do not connect the device to any other power supply to avoid damage that is not covered by your warranty.

1. Connect the connector to the AC socket at the rear of the device. Make sure that it is completely inserted.
2. Insert the mains plug to a wall outlet.
3. Disconnect the power cord from the mains when not in use.

GENERAL OPERATING INSTRUCTIONS

Select the function 'Switch of radio' to 'RADIO' position.

On/off

Switch on the device by turning the volume control clockwise, until you overcome the point of resistance. Switch off the device by turning the volume control counter-clockwise, until you overcome the point of resistance.

Volume control

Increase or decrease the volume by rotating the volume control to the left or right.

RADIO OPERATION

Select with the FM, AM or AUX buttons to choose desired frequency band.

Advice for better reception

- FM: Fully extend the telescopic antenna and position it for better reception.
- AM: The device has a built-in antenna. Change the position of the device if reception is poor.

Frequency adjustment

- Tune in the desired station by rotating the frequency scale. Rotating clockwise increases and rotating counter-clockwise decreases the frequency.
- The current adjusted frequency for selected band can be read on the frequency scale.

AUX in function

It can be used for listening music from any kind of audio reader device (MP3...etc.)
Connect a cable (double 3.5 mm jack - not included) between the audio reader and the line-in jack of the radio (on the side of the radio).
Select the desired music. Adjust the volume with the radio volume control.
If you do not use the aux in function, take out the 3.5 mm aux plug from the radio and the unit and enter to power management mode.

Tone control

Adjust the tone by rotating the tone knob. By rotating to the left the bass is intensified, rotating to the right intensifies the treble.

GENERAL OPERATION FOR Bluetooth® WIRELESS TECHNOLOGY

1. Place the radio and device where they are no more than 10 meters apart.
2. Select the radio Function switch to Bluetooth® position.
   Select FM or AM with the FM/AUX/AM select button.
3. Activate the Bluetooth® function of the device and set it to search for Bluetooth®-enabled devices.
4. While searching for the device, the radio LED indicator flashes.
5. Wait until 'DR70BT' appears in the list of your Bluetooth® device.
6. Select 'DR70BT'.
7. When Bluetooth® connection is made, the radio LED indicator is on.
8. Press the play/pause button for playing or pausing the music.
9. Press the track buttons to select tracks.
10. Adjust the volume & tone control located on the top of the radio for desired volume level and high-low tone level.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Please also observe the safety advices.
- Before cleaning always pull the power plug.
- Clean the housing with a soft and moist cloth and a mild detergent.
- Never use abrasive detergents or sharp utensils.

Safety precautions:

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorised technician if service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean the product only with a dry cloth.
Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

Any changes and/or modifications to the product will void the warranty. We cannot accept any liability for damage caused by incorrect use of this product.

Disclaimer:

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognised as such.

Disposal:

- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of this product with household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authority responsible for waste management.

This product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. It also complies to all applicable specifications and regulations in the country of sales.
Formal documentation is available upon request. This includes, but is not limited to: Declaration of Conformity (and product identity), Material Safety Data Sheet, product test report.
Please contact our customer service desk for support:
via website: http://www.nedis.com/en-us/
via e-mail: service@nedis.com
via telephone: +31 (0)73-5993965 (during office hours)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC’s-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE

Ein Dreieck mit einem Blitzsymbol weist den Nutzer auf eine nicht isolierte, gefährliche Spannung im Gehäuse hin, die stark genug sein könnte, um einen Stromschlag auszulösen.	**WARNUNG** GEFAHR EINES STROMSCHLAGS NICHT ÖFFNEN **VORSICHT:** ENTFERNEN SIE NICHT DIE ABDECKUNG (ODER RÜCKSEITE), UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ZU REDUZIEREN. ES BEFINDEN SICH KEINE DURCH DEN NUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN. ÜBERLASSEN SIE DIE PFLEGE DEM FACHPERSONAL.	Ein Dreieck mit einem Ausrufezeichen weist den Nutzer in der beiliegenden Anleitung auf wichtige Hinweise zur Nutzung und Instandhaltung hin, die beachtet werden sollten.

WEITERE INFORMATIONEN

Seien Sie vorsichtig mit Kleinteilen und Batterien. Schlucken sie diese nicht herunter. Dies kann Ihre Gesundheit gefährden und zum Ersticken führen. Bitte bewahren Sie Kleinteile und Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Wichtige Hinweise zum Gehörschutz
VORSICHT:
Ihnen ist Ihr Gehör wichtig, genauso ist es für uns.
Seien Sie deshalb bei der Verwendung dieses Gerätes vorsichtig.
Unsere Empfehlung: **Vermeiden Sie hohe Lautstärken**.
Kinder sollten die Kopfhörer nicht ohne Aufsicht verwenden und Sie sollten darauf achten, dass das Gerät nicht zu laut eingestellt ist.
VORSICHT!
Eine zu hohe Lautstärke kann für Ohren von Kindern zu irreparablen Schäden führen.

Gestatten Sie NIEMANDEM, vor allem nicht Kindern, Objekte in die Löcher, Schlitze oder Öffnungen des Geräts zu stecken. Das Gerät darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal geöffnet werden.

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
Das Gerät darf nur in Wohn- und Geschäftsräumen verwendet werden.

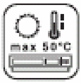
Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Zwecke auf.

Hinweise zum Umweltschutz
Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seines Lebenszyklus nicht im normalen Haushaltsabfall, sondern geben Sie es an einem Recycling-Sammelpunkt für elektrische und elektronische Geräten ab. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf die Methoden zur Entsorgung hin.
Die Materialien sind wiederverwertbar, wie in der Kennzeichnung ersichtlich. Mit der

Wiederverwendung, stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
Bitte erkunden Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.



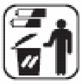
Blockieren Sie nicht die Belüftung des Gerätes. Sorgen Sie dafür, dass keine Vorhänge, Zeitungen, Möbel oder jegliche Art von anderen Objekten die Lüftung der Vorrichtung blockieren. Die Lüftung muss jederzeit frei von Gegenständen sein! Überhitzung kann zu schweren Schäden am Gerät führen und verringert dessen Leistung und Lebensdauer.



Hitze und Wärme
Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät keinen direkten Wärmequellen wie Heizung oder offenem Feuer unterliegt. Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsschlitze des Gerätes nicht verdeckt sind.



Feuchtigkeit und Reinigung
Dieses Gerät ist nicht wasserdicht! Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt des Gerätes mit Wasser. Eindringendes Wasser kann im Gerät zu schweren Schäden führen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzol oder Scheuermittel enthalten, da diese das Gerät beschädigen könnten. Verwenden Sie für die Reinigung ein weiches, angefeuchtetes Tuch.



Fachgerechtes Recycling
Batterien und Verpackungen sollten nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Die Trennung von Einwegverpackungen ist umweltfreundlich.

Energie sparen

- Wenn das Gerät nicht verwendet wird, sollten Sie es über den Hauptschalter abschalten.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollte es aus der Steckdose gezogen werden.

Auspacken

- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung. Bitte bewahren Sie die Verpackung zur späteren Verwendung auf.
- Entfernen Sie vorsichtig eventuelle Schutzkartons und -hüllen.

NETZTEIL

Batteriebetrieb

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie gleichzeitig beide Klammern (OFFEN) drücken. Entfernen Sie den Deckel und legen Sie 6 Batterien (C/UM-2) ein. Bitte achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität.
2. Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie die beiden Klammern des Deckels in die entsprechenden Aussparungen einführen und in Richtung des Gerätes drücken, bis die Klammern hörbar einrasten.

Wichtig

- Wichtig: Wenn das Gerät ausschließlich über Netzstrom betrieben oder mehr als einen Monat nicht verwendet wird, nehmen Sie bitte die Batterien heraus, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden.
- Ersetzen Sie die Batterien, wenn die Lautstärke des Geräts nachlässt oder sich der Klang verzerrt.

Batterie-Sicherheitsmaßnahmen

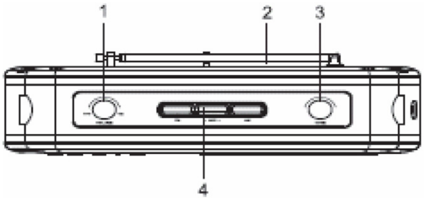
- Folgen Sie den Anweisungen des Batterieherstellers zur Sicherheit, Verwendung und Entsorgung.
- Verwenden Sie nur Batterien mit gleicher Art und Größe.

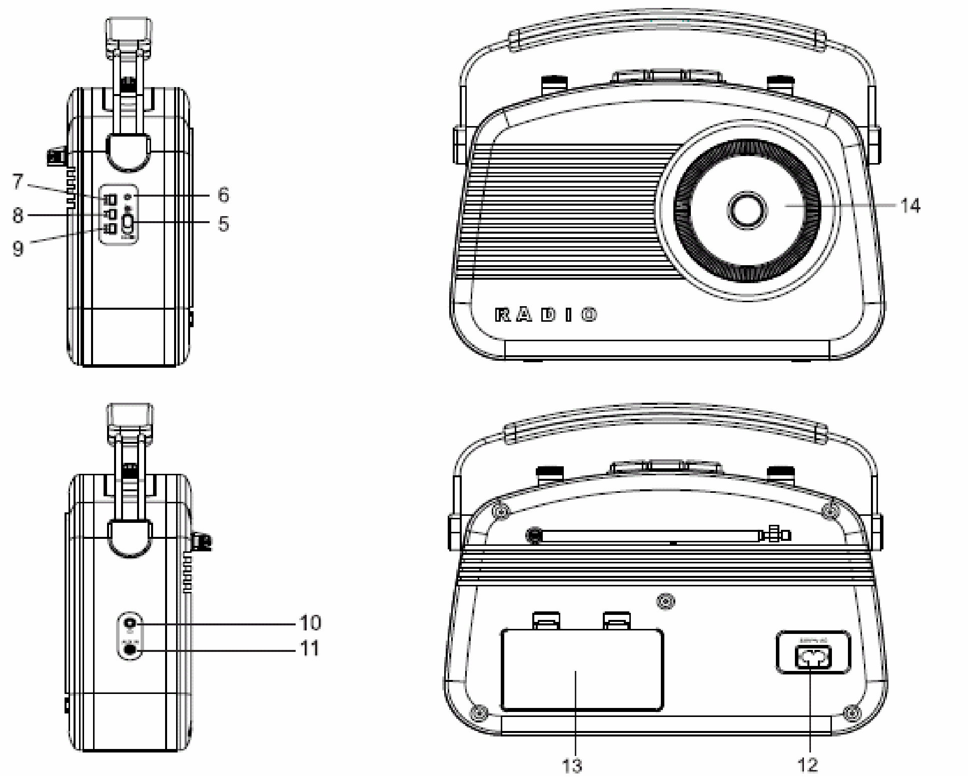
- Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die Polarität (+/-). Nicht ordnungsgemäß eingelegte Batterien können zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen (z. B. Alkaline, Zink/Cartoon, Akkus) oder alte und neue Batterien gleichzeitig.
- Um Feuer und Explosion zu vermeiden, laden Sie keine normalen Batterien wieder auf. Halten Sie Batterien von Kindern und Haustieren fern
- Wir empfehlen die Verwendung von Alkali-Batterien für eine längere Lebensdauer der Batterien.

ABBILDUNG VON BEDIENELEMENTEN UND FUNKTIONEN

Aufsicht

1. Ein/Aus-Schalter und Lautstärkeregler
2. Teleskopantenne
3. Klangregler
4. FM/AUX/AM-Auswahltaste
5. Auswahlschalter für Radio/Bluetooth®
6. LED-Anzeige für Bluetooth®
7. Taste: Nach oben
8. Wiedergabe/Stopp-Taste
9. Taste: Nach unten
10. Kopfhörereingang
11. AUX-In-Eingang
12. AC-Buchse für Netzkabel
13. Batteriefach
14. Senderauswahl und Tuning-Regler





Netzbetrieb

Das Gerät ist für die Netzspannung AC 230-240 V ~ 50 Hz ausgelegt. Schließen Sie das Gerät nicht an eine andere Stromversorgung an, da eventuell auftretende Schäden nicht durch die Garantie abgedeckt werden.

1. Stecken Sie den Stecker in die AC-Buchse auf der Rückseite des Gerätes. Drücken Sie den Stecker vollständig hinein.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
3. Trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

ALLGEMEINE BETRIEBSANLEITUNG

Schalten Sie mit der Funktion „Wechsel von Radio“ auf Position „RADIO“ um.

Ein/Aus

Zum Einschalten des Gerätes drehen Sie den Lautstärkeregler solange im Uhrzeigersinn, bis Sie einen Widerstand überwinden. Zum Ausschalten des Gerätes drehen Sie den Lautstärkeregler solange entgegen dem Uhrzeigersinn, bis Sie einen Widerstand überwinden.

Lautstärkeregler

Durch das Drehen des Lautstärkereglers nach links oder rechts erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke.

RADIOBETRIEB

Wählen Sie das gewünschte Frequenzband über die Tasten UKW, AM oder AUX.

Tipps für besseren Empfang

- UKW: Ziehen Sie die Teleskopantenne vollständig heraus und richten Sie diese für einen besseren Empfang aus.
- AM: Das Gerät besitzt eine eingebaute Antenne. Ändern Sie den Standort des Gerätes bei schlechtem Empfang.

Frequenzeinstellung

- Den gewünschten Sender stellen Sie über das Drehen der Frequenzskala ein. Die Frequenz wird durch ein Drehen im Uhrzeigersinn erhöht und durch das Drehen gegen den Uhrzeigersinn verringert.
- Die aktuell eingestellte Frequenz für das ausgewählte Frequenzband kann auf der Frequenzskala abgelesen werden.

AUX-In-Funktion

Diese kann für das Hören von Musik von beliebigen Audio-Lesegeräten verwendet werden (MP3... usw.)

Verbinden Sie das Audiogerät über ein Kabel (doppelte 3,5-mm-Klinke - nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem Line-In-Eingang des Radios (auf der Seite des Radios)

Wählen Sie die gewünschte Musik. Stellen Sie die Lautstärke über den Lautstärkeregler des Radios ein.

Wenn Sie die AUX-Funktion nicht verwenden, dann ziehen Sie den 3,5-mm-Aux-Stecker aus dem Radio und dem Gerät heraus und wechseln Sie in den Energiesparmodus.

Klangregler

Passen Sie den Klang durch das Drehen des Klangreglers an. Durch das Drehen nach links wird der Bass verstärkt und ein Drehen nach rechts verstärkt die Höhen.

ALLGEMEINER BETRIEB DER Bluetooth®-Wireless-Technologie

1. Stellen Sie das Radio und Gerät so auf, dass sie nicht mehr als 10 Meter voneinander entfernt sind.
2. Stellen Sie den Auswahlschalter auf die Bluetooth®-Position.
   Wählen Sie UKW oder AM über die FM/AUX/AM-Auswahltaste.
3. Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion des Gerätes und starten Sie die Suche nach Bluetooth®-fähigen Geräten
4. Während der Suche nach dem Gerät blinkt die LED-Anzeige für das Radio.

5. Warten Sie, bis 'DR70BT' in der Liste der Bluetooth®-Gerät erscheint.
6. Wählen Sie 'DR70BT'
7. Wenn die Bluetooth®-Verbindung hergestellt ist, dann leuchtet die LED-Anzeige für das Radio.
8. Drücken Sie zum Abspielen oder Anhalten der Musik die Taste Wiedergabe/Pause.
9. Drücken Sie die Pfeiltasten, um Titel auszuwählen.
10. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke und High-Low-Tonstufen über die auf der Oberseite des Radios befindlichen Lautstärke- und Klangregler ein.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Beachten Sie bitte auch die Sicherheitshinweise.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen stets den Netzstecker heraus.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel
- Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder spitze Gegenstände

Sicherheitsvorkehrungen:



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Trennen Sie das Produkt von anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte. Setzen Sie das Gerät nicht Wasser oder Feuchtigkeit aus.

Wartung:

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Alle Änderungen und/oder Modifizierungen an dem Produkt haben ein Erlöschen der Garantie zur Folge. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden durch unsachgemäße Verwendung dieses Produkts.

Haftungsausschluss:

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Entsorgung:



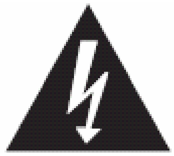
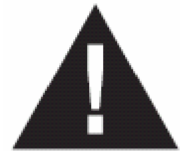
- Dieses Produkt muss an einem entsprechenden Sammelpunkt zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll.
- Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

Dieses Produkt wurde hergestellt und geliefert in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Es entspricht allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Land des Vertriebs.
Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Diese beinhaltet unter anderem, jedoch nicht ausschließlich: Konformitätserklärung (und Produktidentität), Sicherheitsdatenblatt, Testreport des Produkts.
Wenden Sie sich bei Fragen bitte an unseren Kundendienst:
über die Website: http://www.nedis.de/de-de/
per E-Mail: service@nedis.com
per Telefon: Niederlande +31 (0)73-5993965 (während der Geschäftszeiten)

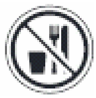
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC ’s-Hertogenbosch, NIEDERLANDE

FRANÇAIS

MESURES DE SÉCURITÉ

 Le symbole de l'éclair dans un triangle avertit l'utilisateur de la présence de « tension dangereuse » non isolée dans le boîtier dont l'intensité est suffisante pour constituer un risque d'électrocution.	**AVERTISSEMENT** RISQUE D'ÉLECTROCUTION NE PAS OUVRIR **ATTENTION :** POUR ÉLIMINER LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE CAPOT (OU LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR FAIRE APPEL À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ POUR TOUTE RÉPARATION.	 Le symbole du point d'exclamation dans un triangle indique à l'utilisateur d'importantes instructions à respecter dans la documentation qui accompagne le produit, pour son utilisation et sa maintenance.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES



Faire attention aux petites pièces et aux piles. Ne pas les avaler. Risque de suffocation ou de blessures personnels. Veuillez tenir les petites pièces et les piles hors de la portée des enfants.



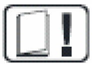
Avertissement important sur la protection auditive
ATTENTION :
Prenez soin de votre audition.
Par conséquent, utilisez avec précaution cet appareil.
Nos conseils : **Évitez des volumes élevés**.
Les enfants doivent être surveillés alors qu'ils utilisent des casques d'écoutes ; vérifiez que l'appareil n'est pas réglé à un volume élevé.
Avertissement !
Des volumes élevés peuvent provoquer des dégâts irréparables à l'appareil auditif des enfants.



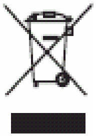
NE JAMAIS permettre, surtout avec des enfants, que des objets soient introduits à l'intérieur par des orifices, des fentes ou des ouvertures de l'appareil. L'appareil doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié.



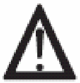
Utilisez uniquement l'appareil pour l'usage prévu.
Cet appareil est destiné à être utilisé uniquement dans des locaux domestiques ou commerciaux.



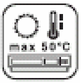
Veuillez conserver ces instructions comme référence pour une utilisation future.



Notes sur la protection de l'environnement
Ne jetez pas ce produit avec les déchets domestiques habituels à la fin de sa vie utile ; amenez-le à un point de collecte de recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage vous indiqueront les modalités de mise au rebut.
Les matériaux sont recyclables comme indiqué par son marquage. Par son recyclage, par le recyclage des matériaux ou par d'autres formes de réutilisation des appareils usagés, vous contribuerez grandement à la protection de notre environnement.
Veuillez vous informer auprès de votre commune sur les lieux autorisés de collecte.



N'obstruez pas la ventilation de l'appareil. Assurez-vous qu'aucun rideau, journal, meuble ou d'autres types d'objet n'obstrue le système de ventilation de l'appareil. Le système de ventilation doit être libéré de tout objet en permanence ! Exposer l'appareil à une chaleur excessive peut l'endommager et réduire sa durée de vie ou ses performances.



Exposition à la chaleur
Ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil. Vérifier que l'appareil n'est pas à proximité de sources de chaleur directes comme les radiateurs ou des flammes nues. Vérifier que les fentes de ventilation de l'appareil ne sont pas recouvertes.



Humidité et nettoyage
Cet appareil n'est pas étanche ! Ne pas le plonger dans de l'eau. Ne pas permettre au lecteur d'entrer en contact avec de l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur du lecteur, de sérieux dommages sont possibles. Ne pas utiliser des agents nettoyants contenant de l'alcool, de l'ammoniac, de l'essence ou des produits abrasifs car ils pourraient détériorer le lecteur. Pour le nettoyage, utiliser un chiffon doux légèrement humide.



Recyclage responsable
Les piles et l'emballage ne doivent pas être jetés dans la poubelle. Les piles doivent être déposées à un centre de collecte des piles usagées. La différenciation des déchets et des matériaux permet le respect de l'environnement.

Économie d'énergie

- Pendant les périodes d'inutilisation, il est préférable d'éteindre le lecteur avec l'interrupteur d'alimentation.
- Si l'appareil reste inutilisé pour une période prolongée, il doit être débranché de la prise électrique secteur.

Déballage

- Retirez avec soin l'appareil de son emballage. Veuillez conserver l'emballage pour une future utilisation.
- Retirez avec soin les cartons et les housses de protection éventuelles.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Insertion des piles

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles en appuyant simultanément sur les deux crochets (OUVRIR). Retirez le couvercle et insérez 6 piles (de type C/UM-2). Veuillez respecter la polarité lors de l'installation des piles.
2. Refermez le compartiment des piles en appuyant sur les deux languettes du couvercle dans les encoches correspondantes et rabattez-le vers l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez les crochets s'enclencher.

Important

- Important : Si l'appareil est alimenté exclusivement par l'alimentation secteur ou s'il n'est pas

utilisé pour plus d'un mois, veuillez retirer les piles afin d'éviter tout dégât causé par une fuite d'électrolyte.
- Remplacez les piles si le volume de l'appareil devient faible ou le son est déformé.

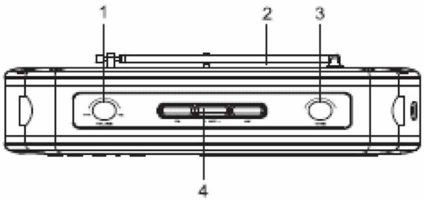
Consignes de sécurité à propos des piles

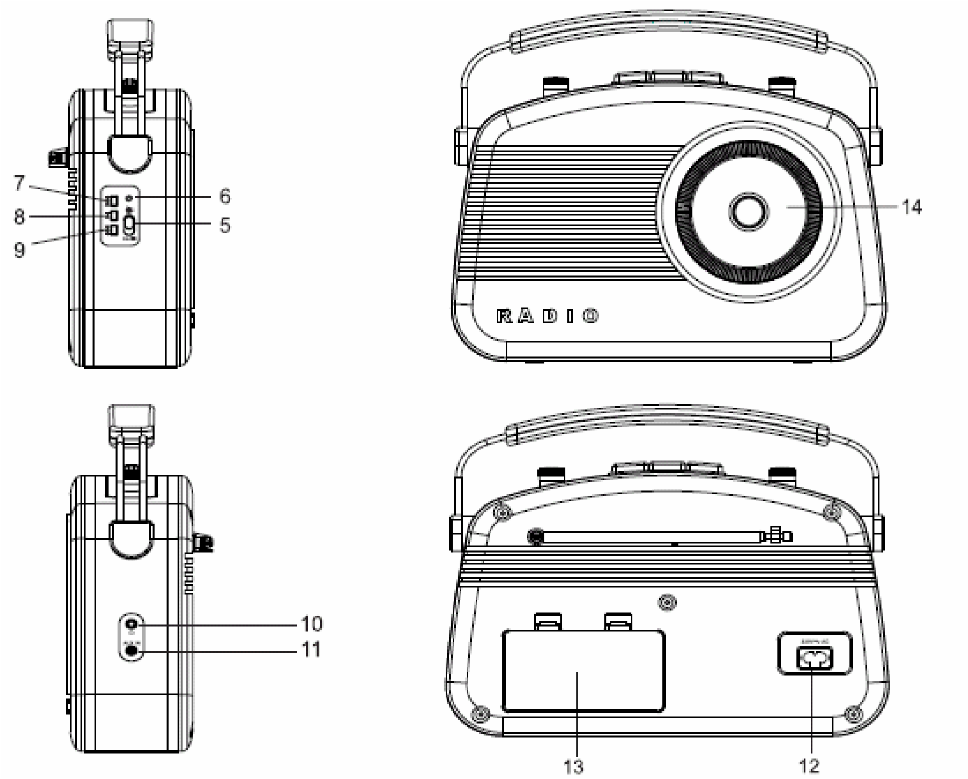
- Respectez les recommandations du fabricant des piles sur leur utilisation et leur élimination.
- Utilisez uniquement des piles du même type et de même capacité.
- Insérez les piles en respectant la polarité (+/-). Le non-respect de la polarité peut provoquer de graves blessures personnelles et/ou endommager l'appareil.
- Ne mélangez pas des piles de type différent (par exemple, piles alcalines, en zinc/carton, piles rechargeables) ou épuisées ou encore avec de nouvelles piles.
- Pour éviter tout risque d'incendie et d'explosion, ne rechargez pas des piles non rechargeables. Éloignez les enfants et les animaux des piles
- Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines pour une autonomie plus élevée.

EMPLACEMENT DES COMMANDES ET DES FONCTIONS

Vue de dessus

1. Interrupteur marche/arrêt et commande de volume
2. Antenne télescopique
3. Réglage de la tonalité
4. Sélecteur FM/AUX/AM
5. Sélecteur Radio – Bluetooth®
6. Indicateur lumineux Bluetooth®
7. Bouton haut
8. Bouton lecture/stop
9. Bouton bas
10. Entrée de casque
11. Entrée auxiliaire (AUX-In)
12. Connecteur du cordon d'alimentation secteur
13. Compartiment de la pile
14. Cadran de syntonisation et des fréquences radio





Alimentation secteur

L'appareil est prévu pour être alimenté par l'alimentation principale du secteur 230-240 V CA~50 Hz. N'alimentez pas l'appareil avec d'autre source d'alimentation pour éviter des dommages non couverts par votre garantie.

1. Connectez le cordon au connecteur d'alimentation secteur à l'arrière de l'appareil. Assurez-vous qu'il soit bien inséré.
2. Insérez la prise secteur dans une prise électrique.
3. Débranchez le cordon d'alimentation quand l'appareil n'est pas utilisé.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE FONCTIONNEMENT

Sélectionnez la fonction « Radio » en plaçant le sélecteur sur la position « RADIO ».

Marche/arrêt

Allumez l'appareil en tournant le réglage de volume dans le sens horaire jusqu'à dépasser le point de résistance. Éteignez l'appareil en tournant le réglage de volume dans le sens antihoraire jusqu'à dépasser le point de résistance.

Commande de volume

Augmentez ou diminuez le volume en tournant la commande de volume à gauche ou à droite.

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

Sélectionnez l'un des boutons FM, AM ou AUX pour choisir la bande de fréquence souhaitée.

Conseil pour une meilleure réception

- FM : Déployez entièrement l'antenne télescopique et recherchez la position de meilleure réception.

- AM : L'appareil dispose d'une antenne incorporée. Changez de position l'appareil si la réception est pauvre.

Réglage de la fréquence

- Recherchez la station souhaitée en tournant le cadran des fréquences. Tourner dans le sens horaire ou antihoraire pour augmenter ou diminuer respectivement la fréquence.
- La fréquence de la station actuellement réglée est indiquée sur l'indicateur de fréquence.

Fonctionnement de l'entrée auxiliaire

L'entrée peut être utilisée pour écouter la musique de n'importe quel appareil de lecture audio (MP3, etc.)
Branchez un câble audio (avec deux connecteurs audio 3,5 mm, non fourni) entre la source audio et la prise d'entrée auxiliaire de la radio (sur le côté de l'appareil)
Sélectionnez la musique que vous souhaitez écouter. Réglez le volume avec la commande de réglage de volume de la radio.
Si vous n'utilisez pas la fonction de l'entrée auxiliaire, retirez le câble audio 3,5 mm de la radio et de l'autre appareil puis accédez au mode d'économie d'énergie.

Réglage de la tonalité

Réglez la tonalité en tournant le bouton de réglage de tonalité. Tournez le bouton vers la gauche pour intensifier les basses, vers la droite pour intensifier les aigus.

FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL avec la technologie sans fil Bluetooth®

1. Placez la radio et l'appareil à moins de 10 mètres.
2. Sélectionnez la fonction Bluetooth® en plaçant le sélecteur sur la position « Bluetooth® ». Sélectionnez la bande de fréquence AM ou FM avec le sélecteur FM/AUX/AM.
3. Activez la fonction Bluetooth du dispositif et configurez-le pour rechercher les appareils Bluetooth
4. Lors de la détection, l'indicateur lumineux de la radio clignote.
5. Patientez jusqu'à ce que « DR70BT » apparaisse dans la liste de votre dispositif Bluetooth®.
6. Sélectionnez « DR70BT »
7. Une fois la connexion Bluetooth® établie, l'indicateur lumineux de la radio reste allumé.
8. Appuyez sur le bouton lecture/pause pour lire ou mettre en pause la musique.
9. Appuyez sur les boutons de navigation pour choisir un morceau.
10. Réglez la commande de volume et de tonalité sur le haut de la radio aux valeurs souhaitées.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Veuillez respecter aussi les consignes de sécurité.
- Avant le nettoyage, débranchez toujours le cordon d'alimentation.
- Nettoyez le coffret avec un chiffon doux, légèrement humide, et un peu de détergent doux
- N'utilisez jamais des détergents abrasifs ou des outils pointus

Précautions de sécurité :



Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Nettoyez uniquement le produit avec un chiffon sec.
N'utilisez pas de solvants ni des produits abrasifs.

Garantie :

Toutes altérations et/ou modifications du produit annuleront la garantie. Nous ne serons tenus responsables d'aucune responsabilité pour les dommages dus à une utilisation incorrecte du produit.

Avertissement :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.

Élimination des déchets :



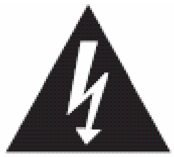
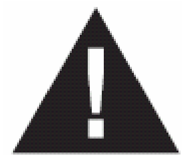
- Ce produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires.
- Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

Ce produit est fabriqué et délivré en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les états membre de l'Union Européenne. Il est également conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.
La documentation officielle est disponible sur demande. Cela inclut mais ne se limite pas à :   La déclaration de conformité (et à l'identification du produit), la fiche technique concernant la sécurité des matériaux, les rapports de test du produit.
Veuillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d'assistance :
via le site Web : http://www.nedis.fr/fr-fr/
via courriel : service@nedis.com
via téléphone : +31 (0)73-5993965 (aux heures de bureau)

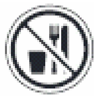
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAYS-BAS

NEDERLANDS

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

 Een driehoek met een bliksemsymbool wijst de gebruiker op 'gevaarlijke spanning' die niet-geïsoleerd is in de omkasting en die hoog genoeg is om het risico op een elektrische schok met zich mee te brengen.	**WAARSCHUWING** KANS OP ELECTRISCHE SCHOK NIET OPENEN **VOORZICHTIG:** VERWIJDER DE BEHUIZING (OF ACHTERKANT) NIET, OM DE KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN. ER ZIJN GEEN INTERNE ONDERELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER ONDERHOUDEN KUNNEN WORDEN, ONDERHOUD KAN ALLEEN DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL WORDEN UITGEVOERD.	 Een driehoek met een uitroepteken wijst de gebruiker op belangrijke instructies voor gebruik en onderhoud in de bijgevoegde handleiding, die moeten worden bestudeerd.

VERDERE INFORMATIE



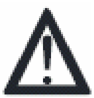
Pas op voor kleine onderdelen en batterijen. Slik deze niet in. Dit kan gevaarlijk zijn voor uw gezondheid en tot verstikking leiden. Houd kleine apparaten en batterijen buiten het bereik van kinderen.



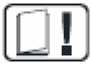
Belangrijk advies over gehoorbescherming
Opgelet:
De zorg voor uw gehoor is voor zowel uzelf als voor ons belangrijk.
Wees daarom voorzichtig tijdens het gebruik van dit apparaat.
Onze aanbeveling: **Voorkom hoog volume**.
Houd toezicht op kinderen tijdens het gebruik van een hoofdtelefoon, zorg ervoor dat het apparaat niet is ingesteld op een hoog volume.
Opgelet!
Hoge volumes kunnen onherstelbare schade aan de oren van kinderen veroorzaken.



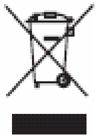
Sta NOOIT toe dat iemand, en vooral kinderen, voorwerpen in de gaten, sleuven of openingen van dit apparaat stoppen. Het apparaat mag alleen worden geopend door een gekwalificeerde hulp.



Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
Dit apparaat mag alleen worden gebruikt in huizen en bedrijfsruimten.



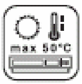
Bewaar deze handleiding voor verdere naslag.



Instructies voor milieuvriendelijke afvoer
Gooi dit product niet weg met het gebruikelijke huishoudelijke afval aan het einde van de levenscyclus. Geef het af bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Het symbool op het product en de gebruiksaanwijzing of de verpakking informeren u over de methoden voor verwijdering.
De materialen zijn recyclebaar zoals vermeld in de merktekens. Met het hergebruik, recycling van materiaal of andere vormen van hergebruik van oude apparaten, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
Informeer bij de gemeentelijke administratie voor het aangewezen afvalinzamelingspunt.



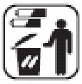
Blokkeer de ventilatieopeningen van het apparaat niet. Zorg ervoor dat er geen gordijnen, kranten, meubels of enig ander type object het ventilatiesysteem van het apparaat blokkeert. Het ventilatiesysteem mag nooit worden geblokkeerd door objecten!
Oververhitting kan leiden tot ernstige schade aan het apparaat en kan de prestaties en de levensduur verminderen.



Hitte en warmte
Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht. Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan directe warmtebronnen zoals kachels of open vuur. Zorg ervoor dat de ventilatiesleuven van het apparaat niet zijn afgedekt.



Vocht en reiniging
Dit apparaat is niet waterdicht! Dompel de speler niet onder in water. Sta niet toe dat de speler in contact komt met water. Als er water in de speler komt kan dit ernstige schade veroorzaken. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammoniak, benzeen of schuurmiddelen bevatten, deze kunnen de speler beschadigen. Gebruik voor het schoonmaken een zachte, vochtige doek.



Professionele recycling
Batterijen en verpakkingen mogen niet worden weggegooid met het huisvuil, batterijen moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor lege batterijen. Het scheiden van wegwerpverpakkingsmateriaal is milieuvriendelijk.

Energie besparen

- Als het apparaat niet gebruikt wordt, is het raadzaam de speler uit te schakelen met de stroomschakelaar.
- Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, moet het worden losgekoppeld van het stopcontact.

Uitpakken

- Haal het apparaat voorzichtig uit de verpakking. Bewaar de verpakking voor verder gebruik.
- Verwijder voorzichtig de eventueel aanwezige kartonnen bescherming en beschermhoezen.

VOEDING

Batterijen

1. Open het batterijvak door het gelijktijdig indrukken van de twee beugels (OPEN). Verwijder het deksel en plaats 6 batterijen (C/UM-2). Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen.
2. Sluit het batterijvak door op de twee lipjes van het deksel in de overeenkomstige uitsparingen te drukken en klap deze naar het apparaat, totdat de beugels hoorbaar vastklikken.

Belangrijk

- Belangrijk: Verwijder de batterijen om eventuele schade te voorkomen door lekkende batterijen als het apparaat uitsluitend gebruikt wordt via aansluiting op het stopcontact of als het apparaat meer dan een maand niet gebruikt wordt.
- Vervang de batterijen als het volume van het apparaat lager wordt of het geluid vervormd raakt.

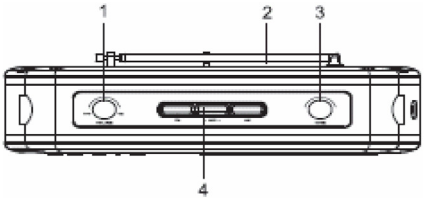
Veiligheidsmaatregelen batterijen

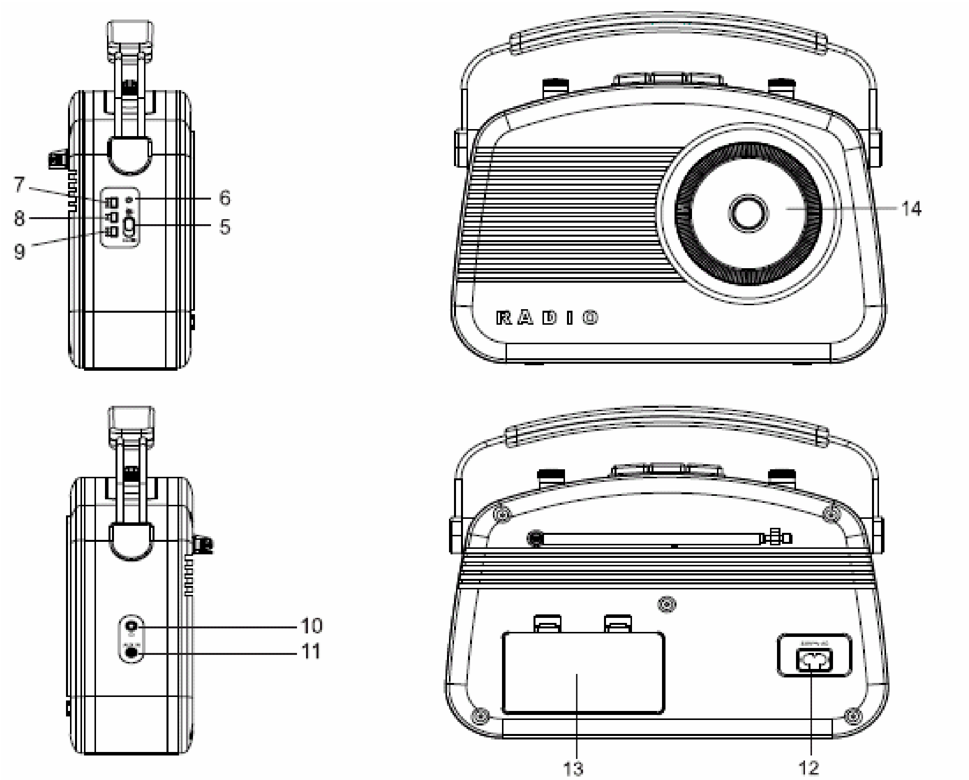
- Volg de instructies voor veiligheid, gebruik en verwijdering van de batterijfabrikant.
- Gebruik uitsluitend batterijen van hetzelfde type en grootte.
- Plaats de batterijen met de juiste polariteit (+/-). Plaatsing met een onjuiste polariteit kan persoonlijk letsel en/of materiële schade veroorzaken.
- Gebruik geen verschillende types batterijen (bijvoorbeeld alkaline, zink/cartoon, oplaadbare batterijen) of lege en nieuwe batterijen samen.
- Laad normale batterijen niet op om brand en explosie te voorkomen. Houd batterijen uit de buurt van kinderen en huisdieren
- Wij adviseren het gebruik van alkaline batterijen voor een langere levensduur van de batterijen.

LOCATIE VAN BESTURING EN FUNCTIE

Bovenaanzicht

1. Aan/uit-schakelaar en volumeregeling
2. Telescopische antenne
3. Toonregeling
4. FM/AUX/AM-selectieknop
5. Radio - Bluetooth®-selectieschakelaar
6. LED - Bluetooth®-indicator
7. Omhoogknop
8. Afspeel/stop-knop
9. Naar benedenknop
10. Hoofdtelefoonaansluiting
11. AUX-in aansluiting
12. AC-aansluiting voor stroomkabel
13. Batterijvak
14. Frequentiekeuze en afstemmingsknop





Netspanning

Het apparaat is ontworpen voor netspanning AC 230-240 V ~ 50 Hz. Sluit het apparaat niet aan op andere voeding om schade die niet wordt gedekt door de garantie te voorkomen.

1. Sluit de connector aan op de AC-aansluiting aan de achterzijde van het apparaat. Zorg ervoor dat deze er volledig is ingestoken.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Haal het netsnoer uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is.

ALGEMENE GEBRUIKSAANWIJZING

Zet de functieschakelaar van de radio op de 'RADIO'-positie.

Aan/uit

Schakel het apparaat in door met de klok mee aan de volumeknop te draaien, totdat het punt van weerstand wordt overwonnen. Schakel het apparaat uit door tegen de klok in aan de volumeknop draaien ,totdat het punt van weerstand wordt overwonnen.

Volumeregelaar

Verhoog of verlaag het volume door de volumeknop naar links of rechts te draaien.

RADIOBEDIENING

Selecteer met de FM-, AM- of AUX-knoppen de gewenste frequentieband.

Advies voor een betere ontvangst

- FM: Trek de telescopische antenne volledig uit en draai voor een betere ontvangst.
- AM: Het toestel heeft een ingebouwde antenne. Verander de positie van het apparaat als de ontvangst slecht is.

Frequentieaanpassing

- Stem af op de gewenste zender door aan de frequentieaanduiding te draaien. Door met de klok mee te draaien neemt de frequentie toe, door tegen de klok in te draaien neemt de frequentie af.
- De huidig ingestelde frequentie voor de geselecteerde band is af te lezen op de frequentieaanduiding.

AUX IN-functie

Kan worden gebruikt voor het luisteren van muziek van elk soort audioafleesapparaat (MP3...etc.)
Sluit een kabel (dubbele 3,5 mm jack, niet inbegrepen) tussen de audiolezer en de line in-aansluiting van de radio aan (op de zijkant van de radio)
Selecteer de gewenste muziek. Regel het volume met de volumeregeling van de radio.
Neem de 3,5 mm AUX-stekker uit de radio wanneer er geen gebruik van de Aux In-functie wordt gemaakt, en ga naar de stroombeheerstand.

Toonregeling

Pas de toon door te draaien aan de knop tone. Door naar links te draaien wordt de bas geïntensiveerd, door naar rechts te draaien worden de hoge tonen versterkt.

ALGEMENE WERKING Bluetooth® wireless technology

1. Plaats de radio en het apparaat niet meer dan 10 meter van elkaar.
2. Zet de functieschakelaar van de radio op de Bluetooth® positie.
   Selecteer FM of AM met de FM/AUX/AM-selectieknop.
3. Activeer de Bluetooth®-functie van het toestel, en zoek met uw apparaat naar Bluetooth®-apparaten
4. Tijdens het zoeken naar het apparaat, zal de LED-indicator van de radio knipperen.
5. Wacht tot 'DR70BT' verschijnt in de lijst van uw Bluetooth®-apparaat.
6. Selecteer 'DR70BT'
7. Wanneer de Bluetooth®-verbinding is gemaakt, zal de LED-indicator van de radio gaan branden.
8. Druk op de afspelen/pauzeren-knop voor het afspelen of pauzeren van de muziek.
9. Druk op de nummerknoppen om het nummer te selecteren.
10. Stel het volume en de toonregeling in op de bovenkant van de radio op het gewenste volume- en hoge/lage toonniveau.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Volg de veiligheidsadviezen.
- Trek voor het reinigen altijd de stekker eruit.
- Reinig de behuizing met een zachte en vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel
- Gebruik geen schuurmiddelen of scherpe voorwerpen

Veiligheidsmaatregelen:



Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkend technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Reinig het product alleen met een droge doek.
Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Eventuele wijzigingen en/of aanpassingen aan het product zullen de garantie ongeldig maken. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van dit product.

Disclaimer:

Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Afvoer:



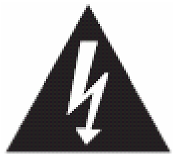
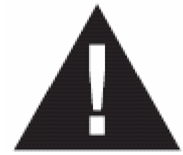
- Dit product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een daartoe aangewezen verzamelpunt. Gooi dit product niet weg bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

Dit product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het voldoet ook aan alle toepasselijke specificaties en reglementen van het land van verkoop.
Op aanvraag is officiële documentatie verkrijgbaar. Inclusief, maar niet uitsluitend: Conformiteitsverklaring (en productidentiteit), materiaalveiligheidsinformatie en producttestrapport.
Wend u tot onze klantenservice voor ondersteuning:
via de website: http://www.nedis.nl/nl-nl/
via e-mail: service@nedis.com
telefonisch: +31 (0)73-5993965 (tijdens kantooruren)

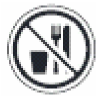
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLAND

ITALIANO

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

 Un triangolo con il simbolo di un fulmine richiama l'attenzione dell'utente sul "voltaggio pericoloso" in mancanza di isolamento della protezione che è in grado di provocare una scossa elettrica.	**ATTENZIONE** RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA NON APRIRE **ATTENZIONE:** PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, NON RIMUOVERE LA COPERTURA (O IL RETRO). NON CONTIENE PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE, PER ASSISTENZA RIVOLGERSI AL PERSONALE QUALIFICATO.	 Un triangolo con un punto esclamativo richiama l'attenzione dell'utente sulle istruzioni importanti, su uso e manutenzione, secondo il manuale di seguito che andrebbe studiato.

ULTERIORI INFORMAZIONI



Attenzione alle parti piccole e alle batterie. Non ingerirle. Potrebbe essere rischioso per la salute e causare soffocamento. Assicurarsi di tenere le parti piccole e le batterie fuori dalla portata dei bambini.



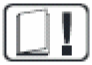
Suggerimenti importanti per la protezione dell'udito
Attenzione:
Noi ci preoccupiamo del tuo udito.
Quindi ti invitiamo a fare attenzione nell'utilizzo di questo apparecchio.
I nostri consigli: **Evitare i volumi alti**.
I bambini dovrebbero essere monitorati quando usano cuffie, assicurarsi che il volume non sia alto.
Attenzione!
I volumi elevati possono provare danni irreparabili alle orecchie dei bambini.



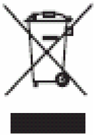
Non consentire MAI a nessuno, in particolare ai bambini, di inserire oggetti in buchi, fessure o aperture dell'apparecchio. Il dispositivo dev'essere aperto solo dall'assistenza qualificata.



Usare l'apparecchio solo per lo scopo per cui è previsto.
Il dispositivo può essere usato solo in ambienti domestici e lavorativi.



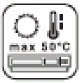
La invitiamo a conservare questo manuale per referenze future.



Istruzioni per la protezione ambientale
Non smaltire questo dispositivo con i rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita, consegnarlo presso un punto di raccolta per riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, le istruzioni per l'uso e la confezione riportano istruzioni per lo smaltimento.
I materiali sono riciclabili, come segnalato. Riciclando i prodotti, i materiali e grazie ad altre forme di riutilizzo di vecchi apparecchi, contribuisci in maniera importante alla protezione dell'ambiente.
Chiedi presso l'amministrazione della tua zona per conoscere i luoghi di smaltimento autorizzati.



Non impedire la ventilazione del dispositivo. Assicurarsi che non ci siano tende, giornali, mobili o altri oggetti a bloccare il sistema di ventilazione dell'apparecchio. Il sistema di ventilazione deve essere sempre libero da oggetti! Il surriscaldamento può causare danni gravi al dispositivo e ridurre la sua resa e durata di vita.



Calore e tepore
Non esporre il dispositivo alla luce diretta del sole. Assicurarsi che il dispositivo non sia vicino a fonti dirette di calore come termosifone o fuoco. Assicurarsi che le aperture delle ventole del dispositivo siano scoperte.



Umidità e pulizia
Questo dispositivo non è waterproof! Non immergere il lettore in acqua. Non fare entrare il lettore in contatto con l'acqua. Se dell'acqua dovesse entrare nel dispositivo potrebbe causare danni gravi. Non usare soluzioni detergenti contenenti alcol, ammoniaca, benzina o sostanze abrasive che potrebbero danneggiare l'apparecchio. Per pulire, usare un panno morbido e inumidito.



Riciclaggio professionale
Le batterie e la confezione non dovrebbero essere smaltiti con la spazzatura. Le batterie devono essere depositate presso un centro di raccolta apposito. Separare i materiali delle confezioni usa e getta aiuta l'ambiente.

Risparmiare energia

- Consigliamo di spegnere l'apparecchio durante periodi di non utilizzo.
- In caso di periodi di inutilizzo prolungati, dovrebbe essere staccato dalla presa di corrente.

Apertura della confezione

- Tirar fuori delicatamente l'unità dall'imballaggio. Conservare l'imballaggio per utilizzi futuri.
- Rimuovere con attenzione eventuali cartoni e coperture di protezione.

ALIMENTAZIONE

Funzionamento a batterie

1. Aprire lo sportellino delle batterie premendo sulle due parentesi (OPEN) in contemporanea. Rimuovere il coperchio e inserire 6 pile (C/UM-2). Rispettare le polarità corrette quando si inseriscono le batterie.
2. Richiudere lo scompartimento delle batterie inserendo i due gancetti del coperchio nelle aperture e premendolo per chiuderlo, fino a sentire uno scatto.

Importante

- Importante: Se il dispositivo funziona esclusivamente tramite corrente elettrica o se non viene utilizzato per oltre un mese, rimuovere le pile per evitare danni da perdite.
- Sostituire le pile se il volume del dispositivo inizia ad abbassarsi o se i suoni vengono distorti.

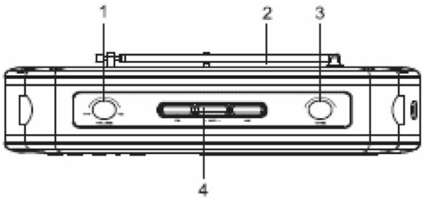
Precauzioni di sicurezza per le batterie

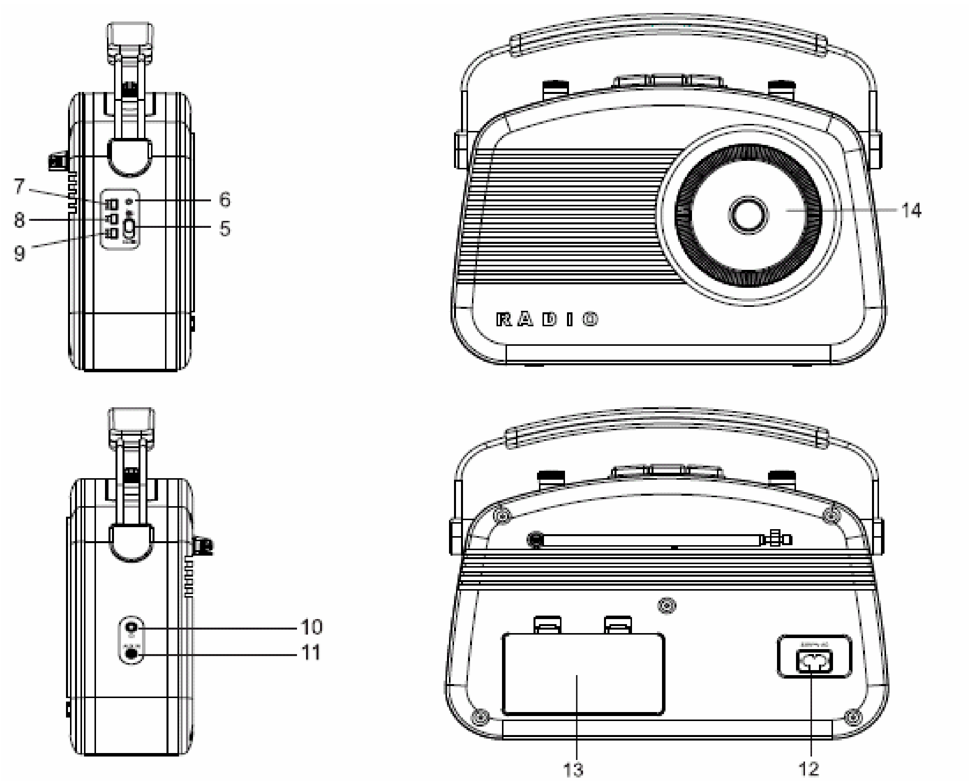
- Seguire le istruzioni di sicurezza, uso e smaltimento del produttore delle pile.
- Usare solo batterie dello stesso tipo e dimensione.
- Inserire le batterie rispettando la polarità (+/-). Diversamente possono essere causati danni a persone o cose.
- Non usare insieme tipi diversi di batterie (es.: alcaline, zinco/carbone, ricaricabili) o batterie scariche con quelle cariche.
- Per evitare incendi o esplosioni non ricaricare le batterie normali. Tenere le pile a distanza da bambini e animali
- Consigliamo l'uso delle batterie alcaline considerata la loro durata di vita superiore.

POSIZIONE DI CONTROLLI E FUNZIONI

Da sopra

1. Tasto on/off e controllo volume
2. Antenna telescopica
3. Controllo tono
4. Tasto selezione FM/AUX/AM
5. Tasto selezione Radio - Bluetooth®
6. Spia LED - Bluetooth®
7. Tasto su
8. Tasto play/stop
9. Tasto giù
10. Ingresso auricolari
11. Ingresso AUX-in
12. Presa di corrente per cavo di alimentazione
13. Compartimento batteria
14. Rotella ricerca e sintonizzazione di frequenza





Funzionamento spina

Il dispositivo è progettato per prese di corrente AC 230 -240 V~50 Hz. Non collegare il dispositivo ad altre prese di corrente per evitare danni non coperti dalla garanzia.

1. Collegare il connettore della presa di corrente al retro del dispositivo. Assicurarsi che sia inserito completamente.
2. Inserire la spina nella presa della parete.
3. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa quando non in uso.

ISTRUZIONI GENERALI OPERATIVE

Spostare la funzione “Tasto della radio” sulla posizione “RADIO”.

On/off

Accendere il dispositivo ruotando il controllo del volume in senso orario, fino a superare il punto di resistenza. Spegnere il dispositivo ruotando il controllo del volume in senso antiorario, fino a superare il punto di resistenza.

Controllo del Volume

Aumentare o ridurre il volume ruotando il controllo del volume verso sinistra o destra.

FUNZIONI DELLA RADIO

Selezionare i tasti FM, AM o AUX per scegliere la banda di frequenza desiderata.

Consigli per una ricezione migliore

- FM: Estendere completamente l’antenna telescopica e posizionarla per una migliore ricezione.
- AM: Il dispositivo è dotato di antenna integrata. Cambiare la posizione del dispositivo in caso di scarsa ricezione.

Regolazione frequenza

- Sintonizzarsi sulla frequenza desiderata ruotando la scala di frequenza. Ruotare in senso orario per aumentare e in senso antiorario per ridurre la frequenza.
- La frequenza attualmente in uso è leggibile sulla scala di frequenza.

Funzione AUX in

Può essere usata per ascoltare musica da qualsiasi tipo di lettore (MP3...Ecc.)
Collegare un cavo (doppio jack 3,5 mm – non incluso) tra il lettore audio e il jack linea-in della radio (sul lato dell'apparecchio)
Selezionare la musica desiderata. Regolare il volume con il controllo del volume della radio.
Se non si usa la funzione aux in, rimuovere la spina da 3,5 mm aux dalla radio e dall'unità e passare alla modalità gestione energetica.

Controllo tono

Regolare il tono ruotando la manopola del tono. Ruotandola verso sinistra si intensificano i bassi, ruotandola a destra si intensifica la vibrazione.

FUNZIONAMENTO GENERALE PER TECNOLOGIA BLUETOOTH® WIRELESS

1. Collocare la radio e il dispositivo a non più di 10 metri di distanza.
2. Portare il tasto Funzione della radio in posizione Bluetooth®.
   Selezionare FM o AM con il tasto di selezione FM/AUX/AM.
3. Attivare la funzione Bluetooth® del dispositivo e avviare la ricerca di dispositivi con Bluetooth® attivo
4. Durante la ricerca del dispositivo, la spia LED della radio lampeggia.
5. Attendere finché 'DR70BT' compare nella lista di dispositivi Bluetooth®.
6. Scegliere 'DR70BT'
7. Una volta stabilita la connessione Bluetooth®, la spia LED della radio rimane accesa.
8. Premere il tasto play/pause per riprodurre o fermare la musica.
9. Premere il tasto tracce per selezionare le tracce.
10. Regolare il controllo volume & tono posizionato sopra la radio per ottenere i livelli di volume e tono desiderati.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Rispettare anche le raccomandazioni per la sicurezza.
- Prima di pulire staccare sempre la spina.
- Pulire l'esterno con un panno morbido e umido e un detergente delicato
- Non usare mai detergenti abrasivi o oggetti affilati

Precauzioni di sicurezza:



Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente dispositivo deve essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione e da altri apparecchi se dovesse verificarsi un problema. Non esporre l'apparecchio ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire il prodotto solo con un panno asciutto.
Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Qualsiasi modifica e/o cambiamento al prodotto annullerà la garanzia. Non si accettano responsabilità per danni causati da un uso non corretto di questo prodotto.

Dichiarazione di non responsabilità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i loghi, i marchi e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali nel presente documento.

Smaltimento:



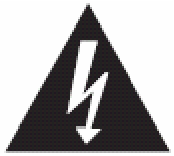
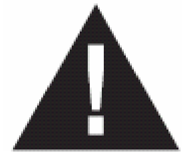
- Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire dispositivi elettronici con i rifiuti domestici.
- Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Inoltre è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto.
La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Essa include a titolo esemplificativo ma non limitativo: Dichiarazione di conformità (e di identità del prodotto), scheda di sicurezza dei materiali, rapporto di prova del prodotto.
Contattare il nostro servizio clienti per assistenza:
tramite sito web: http://www.nedis.it/it-it/
tramite e-mail: service@nedis.com
tramite telefono: +31 (0)73-5993965 (in orario di ufficio)

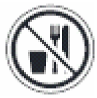
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC ’s-Hertogenbosch, Paesi Bassi

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

 Un triángulo con el símbolo de un rayo en su interior alerta al usuario de la presencia de de una “tensión peligrosa” sin aislamiento dentro de la carcasa, que puede ser lo suficientemente alta como para entrañar un riesgo de descarga eléctrica.	**ADVERTENCIA** RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR **PRECAUCIÓN:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (NI LA PARTE POSTERIOR). NO HAY PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO EN EL INTERIOR; PÓNGASE EN CONTACTO CON PERSONAL CUALIFICADO PARA CUALQUIER REPARACIÓN.	 Un triángulo con un signo de exclamación en su interior alerta al usuario de que existen instrucciones importantes para el uso y el mantenimiento en el manual que lo acompaña, que deben ser estudiadas.

MÁS INFORMACIÓN

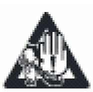


Tenga cuidado con las piezas pequeñas y las pilas. No las ingiera. Puede ser peligroso para su salud y provocarle asfixia. Por favor, asegúrese de mantener los dispositivos pequeños y las pilas fuera del alcance de los niños.



Advertencia importante sobre la protección auditiva
Precaución:
A usted le preocupa su audición y a nosotros también.
Por este motivo, tenga cuidado al utilizar este aparato.
Nuestra recomendación: **Evite el volumen alto**.

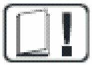
Los niños deben estar supervisados al utilizar auriculares; asegúrese de que el aparato no se encuentre a un volumen alto.
¡Precaución!
Un volumen alto puede causar lesiones irreversibles en los oídos de los niños.



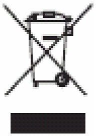
NUNCA deje que nadie, especialmente los niños, introduzca objetos en los orificios, ranuras o aberturas de este dispositivo. El dispositivo sólo debe ser abierto por un técnico cualificado.



Utilice este dispositivo únicamente para el propósito para el que está destinado.
Este dispositivo sólo puede utilizarse en viviendas y locales comerciales.



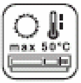
Por favor, conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.



Instrucciones sobre protección medioambiental
No elimine este producto con la basura doméstica al final de su vida útil; llévelo a un centro de recogida para reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Los símbolos de este producto, las instrucciones de uso o el embalaje le informarán sobre los métodos de eliminación.
Los materiales son reciclables como se menciona en sus símbolos. Mediante el reciclaje u otras formas de reutilización de aparatos usados, usted está haciendo una importante contribución a la protección del medioambiente.
Por favor, pregúntele a su administración local por el lugar autorizado para su eliminación.



No obstruya la ventilación de este dispositivo. Asegúrese de que ninguna cortina, periódico, mueble ni otro tipo de objeto bloquee el sistema de ventilación del aparato. ¡El sistema de ventilación debe estar libre de objetos en todo momento! El sobrecalentamiento puede causar daños graves en el dispositivo y reducir su rendimiento y su tiempo de vida útil.



Temperatura y calentamiento
No exponga el aparato a la luz solar directa. Asegúrese de que el aparato no está sometido a fuentes directas de calor como calefactores o llamas. Asegúrese de que las ranuras de ventilación del aparato no estén cubiertas.



Humedad y limpieza
¡Este aparato no es resistente al agua! No lo sumerja en el agua. No permita que entre en contacto con el agua. Si entra agua en el aparato pueden producirse graves daños. No utilice agentes limpiadores que contengan alcohol, amoníaco, benceno, ni agentes abrasivos, ya que podrían dañar el aparato. Para limpiarlo, utilice un paño suave húmedo.



Reciclaje profesional
Las pilas y el embalaje no deben eliminarse con el resto de desperdicios. Las pilas deben llevarse a un punto de recogida de pilas usadas. Separar los materiales de embalaje es beneficioso para el medioambiente.

Ahorro de energía

- Cuando no se utilice esta unidad es aconsejable apagar el reproductor con su interruptor de encendido.

- Si la unidad no se utiliza durante un largo tiempo, deberá desconectarse de la toma de corriente CA.

Desembalaje

- Extraiga la unidad del embalaje cuidadosamente. Por favor, guarde el embalaje para utilizarlo más adelante.
- Con cuidado, retire las posibles protecciones de cartón y fundas.

ALIMENTACIÓN

Instalación de las pilas

1. Abra la tapa del compartimento de las pilas presionando las dos pestañas (ABRIR) al mismo tiempo. Retire la tapa e introduzca 6 pilas (C/UM-2). Por favor, tenga en cuenta las polaridades al insertar las pilas.
2. Cierre el compartimento de las pilas presionando las dos pestañas de la tapa en sus correspondientes entradas y empújelas hacia el dispositivo hasta que se oiga cómo encajan las pestañas en su sitio.

Importante

- Importante: Si el dispositivo se utiliza únicamente con alimentación de CA, o si no se va a utilizar durante más de un mes, por favor, extraiga las pilas con el fin de evitar cualquier daño por fugas en las pilas.
- Cambie las pilas si el volumen del dispositivo se vuelve demasiado bajo o el sonido se distorsiona.

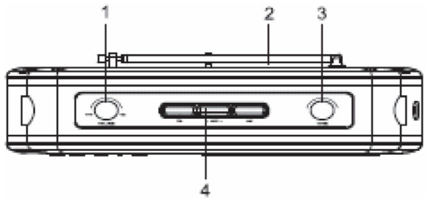
Precauciones de seguridad relativas a las pilas

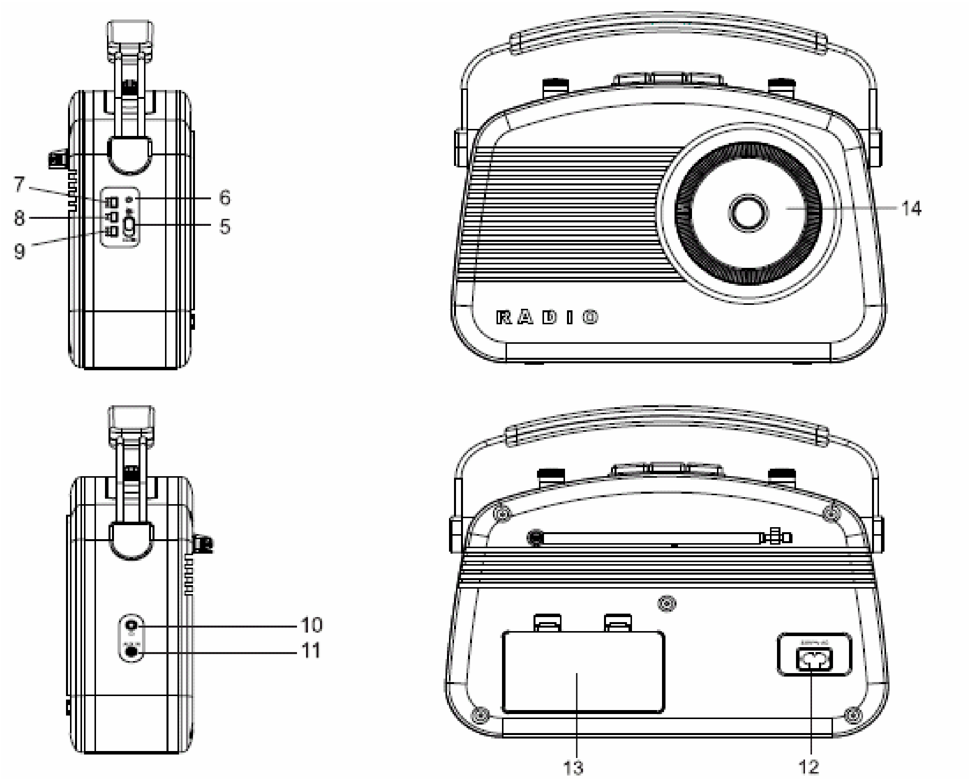
- Siga las instrucciones de seguridad, uso y eliminación del fabricante de las pilas.
- utilice únicamente baterías del mismo tipo y tamaño.
- Inserte las pilas atendiendo a su polaridad (+/-). No alinear correctamente la polaridad de las pilas puede causar lesiones personales y/o daños materiales.
- No mezcle pilas de distintos tipos (ej. alcalinas, cinc, pilas recargables) ni pilas nuevas con pilas usadas.
- Para prevenir incendios o explosiones, no recargue las pilas normales. mantenga las pilas fuera del alcance de niños o animales
- Le recomendamos utilizar pilas alcalinas para una vida más larga de las pilas.

LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES Y FUNCIONES

Vista superior

1. Interruptor de encendido/apagado y control de volumen
2. Antena telescópica
3. Control de tono
4. Botón de selección FM/AUX/AM
5. Interruptor de selección Radio – Bluetooth®
6. Indicador LED de Bluetooth®
7. Botón Arriba
8. Botón de reproducción/detención
9. Botón Abajo
10. Entrada de auriculares
11. Entrada AUX
12. Conector CA para el cable de alimentación
13. Compartimento de la batería
14. Selector de frecuencia y mando de sintonización





Funcionamiento con la red eléctrica

El dispositivo está diseñado para una alimentación eléctrica de CA 230 -240 V~50 Hz. No conecte el dispositivo a ningún otro tipo de alimentación para evitar daños que no están cubiertos por la garantía.

1. Conecte el conector a la entrada de CA de la parte posterior del dispositivo. Asegúrese de que esté insertado por completo.
2. Conecte el enchufe a una toma de corriente.
3. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente cuando no lo utilice.

INSTRUCCIONES GENERALES DE USO

Seleccione la función “cambio de radio” a la posición “RADIO”.

Encendido/Apagado

Encienda el dispositivo girando el control de volumen en sentido de las agujas del reloj, hasta que sobrepase el punto de resistencia. Apague el dispositivo girando el control de volumen en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que sobrepase el punto de resistencia.

Control de volumen

Suba o baje el volumen girando el control de volumen a derecha o izquierda.

FUNCIONES DE LA RADIO

Escoja la banda de frecuencias deseada con los botones FM, AM o AUX.

Consejo para una mejor recepción

- FM: Extienda totalmente la antena telescópica y colóquela para la mejor recepción.
- AM: El dispositivo dispone de una antena integrada. Cambie la posición del dispositivo si la recepción es mala.

Ajuste de la frecuencia

- Sintonice la emisora deseada girando el selector de frecuencia. Girando en sentido de las agujas del reloj aumenta la frecuencia, y en sentido contrario la reduce.
- La frecuencia ajustada actualmente para la banda seleccionada se puede leer en el selector de frecuencia.

Función de entrada AUX

Puede utilizarse para escuchar música desde cualquier tipo de dispositivo de reproducción de audio (MP3...etc.)
Conecte un cable (jack doble de 3,5mm, no incluido) entre el reproductor de audio y el conector de entrada auxiliar de la radio (en el lateral)
Seleccione la música deseada. Ajuste el volumen con el control de volumen de la radio.
Si no utiliza la función de entrada auxiliar, retire el conector de la entrada auxiliar de la radio y de la unidad, y entre al modo de administración de energía.

Control de tono

Ajuste el tono girando el mando de tono. Girándolo hacia la izquierda se intensifican los graves y girándolo hacia la derecha se intensifican los agudos.

FUNCIONAMIENTO GENERAL de la tecnología inalámbrica Bluetooth®

1. Coloque la radio y el dispositivo de forma que no estén separados entre sí más de 10 metros.
2. Ponga el interruptor de la radio en la posición Bluetooth®.
   Seleccione FM o AM con el botón de selección FM/AUX/AM.
3. Active la función Bluetooth® del dispositivo y haga que busque los dispositivos equipados con Bluetooth®
4. Mientras busca el dispositivo, el indicador LED de la radio parpadeará.
5. Espere a que en la lista de dispositivos Bluetooth® aparezca “DR70BT”.
6. Seleccione “DR70BT”
7. Cuando esté realizada la conexión Bluetooth®, el indicador LED de la radio quedará encendido.
8. Pulse el botón reproducción/detención para reproducir o parar la música.
9. Pulse los botones de pista para seleccionar pistas.
10. Ajuste el control de volumen y de tono de la parte superior de la radio al nivel de volumen deseado y al nivel de tono alto-bajo deseado.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Por favor, tenga en cuenta también los consejos de seguridad.
- Antes de limpiarla desconecte siempre el enchufe.
- Limpie la carcasa con un paño suave y húmedo y un detergente suave
- No utilice nunca detergentes abrasivos ni utensilios afilados

Precauciones de seguridad:



Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Limpie el producto solo con un paño seco.
No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

Cualquier cambio y/o modificación del producto anulará la garantía. No podemos asumir ninguna responsabilidad por ningún daño debido a un uso incorrecto de este producto.

Exención de responsabilidad:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares

correspondientes, reconocidos como tal.

Eliminación:



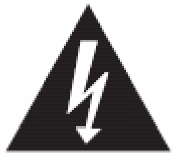
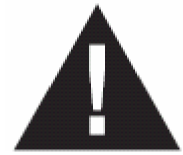
- Este producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga de este producto con la basura doméstica.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

Este producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. También cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.
Previa solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. Esta documentación incluye, entre otros: Declaración de conformidad (e identidad del producto), hoja de datos de seguridad del material, informe sobre las pruebas realizadas al producto.
Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener información adicional:
a través del sitio web: http://www.nedis.es/es-es/
a través del correo electrónico: service@nedis.com
o llamando por teléfono: +31 (0)73-5993965 (en horario de oficina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAÍSES BAJOS

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	**AVISO** RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO ABRIR	
Um triângulo com um símbolo luminoso chama a atenção do utilizador para uma "tensão perigosa" sem isolamento no receptáculo do aparelho, que pode ser alta o suficiente para haver o risco de choque eléctrico.	**CUIDADO:** PARA DIMINUIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO REMOVER A TAMPA OU A PARTE POSTERIOR DO APARELHO. NÃO HÁ COMPONENTES DENTRO DO APARELHO QUE POSSAM SER REPARADOS PELO UTILIZADOR. CONSULTAR UM TÉCNICO DE ASSISTÊNCIA QUALIFICADO.	Um triângulo com um ponto de exclamação chama a atenção do utilizador para a existência de instruções de utilização e manutenção do aparelho no manual incluso que deverão ser lidas atentamente.

OUTRAS INFORMAÇÕES



Tenha cuidado com as pilhas e peças pequenas. Não as engula. Pode ser perigoso para a sua saúde, havendo o risco de sufocação. Certificar-se de que mantém pequenos aparelhos e pilhas fora do alcance das crianças.

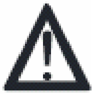


Aviso importante relativo à protecção auditiva
Cuidado:
Preocupa-se com a sua saúde auditiva e nós também.
Portanto, tenha cuidado quando utilizar este aparelho.
A nossa recomendação: **evitar colocar o som do aparelho muito alto**.

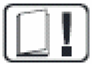
As crianças devem ser vigiadas enquanto usam auscultadores; certificar-se de que o som do aparelho não está muito alto.
Cuidado!
O som muito alto pode provocar danos irreparáveis nos ouvidos das crianças.



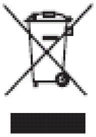
NUNCA deixe ninguém, sobretudo crianças colocar objectos dentro dos orifícios, ranhuras ou aberturas deste aparelho. O aparelho só pode ser aberto por um técnico qualificado.



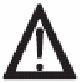
Só utilizar este aparelho para a sua função específica.
Este aparelho só pode ser utilizado em residências e em espaços comerciais.



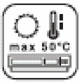
Guardar este manual de instruções para referência futura.



Instruções relativas à protecção ambiental
Não deitar este produto no caixote do lixo doméstico quando o aparelho deixar de funcionar; entregue-o num centro de recolha para a reciclagem de aparelhos electrónicos e eléctricos. O símbolo contido no produto e as instruções de utilização existentes na embalagem, informá-lo-ão acerca dos métodos existentes para eliminação do aparelho. Os componentes do aparelho são recicláveis, como o mencionado na simbologia existente no aparelho. Ao reciclar componentes ou outras formas de reutilização de aparelhos antigos, está a dar uma contribuição importante para proteger o nosso meio ambiente.
Contactar a Câmara Municipal ou a Junta de Freguesia local para ficar a conhecer a localização dos centros autorizados para eliminação de aparelhos cujo prazo de funcionamento expirou.



Não obstruir o sistema de ventilação do aparelho. Certificar-se de que não há cortinas, jornais, mobílias ou outro tipo de objectos a bloquear o sistema de ventilação do aparelho. Não pode haver objectos a bloquear o sistema de ventilação! O sobreaquecimento pode provocar danos graves no aparelho e reduzir o seu desempenho e durabilidade.



Temperatura e aquecimento
Não expor o aparelho à luz solar directa. Certificar-se de que o aparelho não é sujeito a fontes de calor directo, como por exemplo aquecedores ou chamas. Certificar-se de que as ranhuras de ventilação do aparelho não estão tapadas.



Humidade e limpeza
Este aparelho não é à prova de água! Não imergir o componente de reprodução sonora dentro de água. Manter o componente de reprodução sonora num local seco. Se entrar água no interior do componente de reprodução sonora, pode provocar danos graves. Não utilizar produtos de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzina ou abrasivos, porque podem danificar o componente de reprodução sonora. Para limpar o componente de reprodução sonora, utilizar um pano macio e humidificado.



Reciclagem profissional
As pilhas e a embalagem do aparelho não devem ser deitadas para o lixo. As pilhas têm de ser entregues num centro de recolha para pilhas esgotadas. Separar materiais da embalagem passíveis de serem eliminados é uma atitude amiga do meio ambiente.

Poupar energia

- Quando o aparelho está desligado, recomenda-se que desligue o interruptor de alimentação do componente de reprodução sonora.
- Se o aparelho estiver desligado durante muito tempo, deverá desligar a ficha do cabo de alimentação da tomada CA.

Desempacotar

- Retirar com cuidado o aparelho de dentro da embalagem. Guardar a embalagem para posterior utilização.
- Retirar cuidadosamente possíveis cartões de protecção e esferovite contidos na embalagem para proteger o aparelho.

FORNECIMENTO DE ENERGIA

Utilizar as pilhas

1. Abrir o compartimento das pilhas, premindo simultaneamente os dois engates (“OPEN”) do compartimento. Retirar a tampa e introduzir 6 pilhas (C/UM-2). Quando introduzir as pilhas, certificar-se de que são introduzidas com a polaridade correcta.
2. Fechar o compartimento das pilhas premindo os dois engates existentes na tampa na direcção das ranhuras correspondentes e virando-a no sentido do aparelho até ouvir um ruído audível de encaixe.

Importante

- Importante: se o aparelho funcionar exclusivamente com alimentação CA ou estiver desligado mais do que um mês, retirar as pilhas para evitar que haja estragos no aparelho provocados por derrame das pilhas.
- Substituir as pilhas se o volume do som do aparelho diminuir ou o som ficar distorcido.

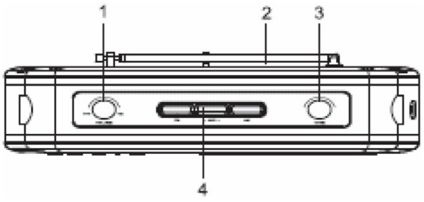
Precauções de segurança a ter com as pilhas

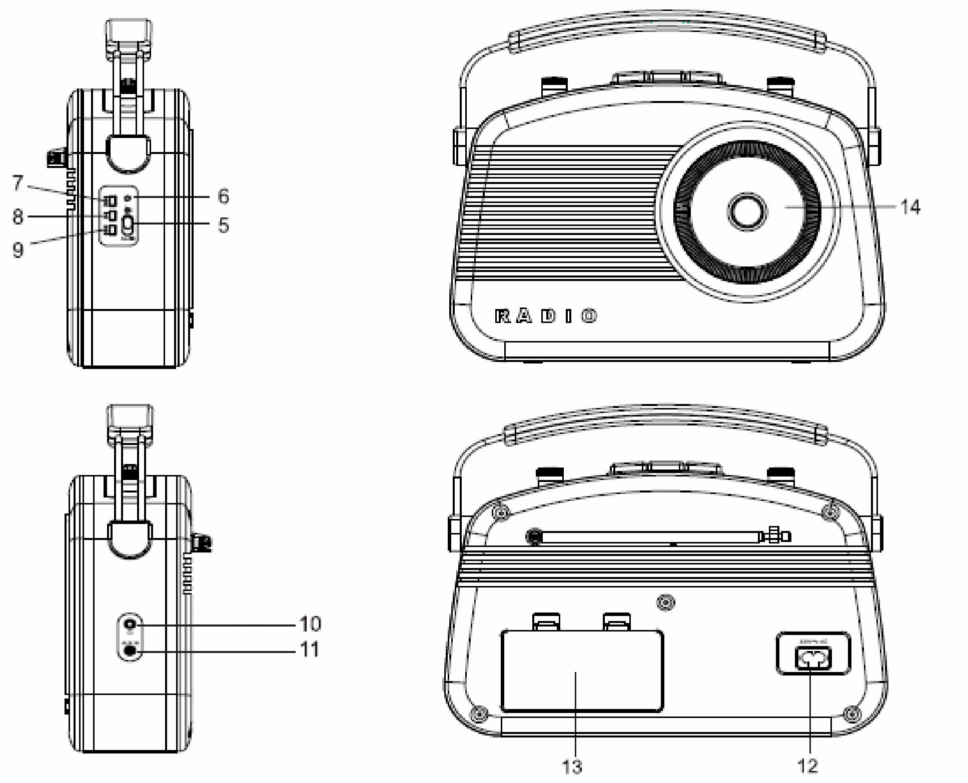
- Seguir as instruções de eliminação, utilização e segurança do fabricante das pilhas.
- Utilizar apenas pilhas do mesmo tipo e tamanho.
- Introduzir as pilhas no compartimento das pilhas com a polaridade correcta (+/-). Se não introduzir as pilhas com a polaridade correcta no compartimento das pilhas, pode provocar lesões físicas e/ou danos materiais.
- Não misturar tipos de pilhas (por exemplo, alcalinas, zinco/carbono e recarregáveis) ou pilhas novas com pilhas esgotadas.
- Para evitar a ocorrência de um incêndio ou de uma explosão, não recarregar pilhas normais. Manter as pilhas longe das crianças e de animais de estimação
- Recomendamos a utilização de pilhas alcalinas para aumentar a durabilidade das pilhas.

LOCALIZAÇÃO DOS BOTÕES E DAS RESTANTES OPÇÕES

Vista do topo

1. Interruptor Ligar/desligar e botão do volume
2. Antena telescópica
3. Botão da tonalidade
4. Botão de selecção FM/AUX/AM
5. Interruptor de selecção Bluetooth® do rádio
6. Indicador LED Bluetooth®
7. Botão Para cima
8. Botão Reproduzir/parar
9. Botão Para baixo
10. Entrada para o auricular
11. Entrada “aux-in”
12. Tomada CA para ligar a ficha do cabo de alimentação
13. Compartimento das pilhas
14. Disco de frequências e botão de sintonização





Funcionamento da fonte de alimentação

O aparelho foi concebido para funcionar com uma fonte de alimentação de 230 -240 V CA, 50 Hz. Não ligar o aparelho a outro tipo de fonte de alimentação para evitar a ocorrência de danos que não estejam cobertos pela garantia.

1. Ligar a ficha à tomada CA localizada na parte posterior do aparelho. Certificar-se de que a ficha está completamente introduzida na tomada CA.
2. Introduzir a ficha do cabo de alimentação numa tomada de parede.
3. Desligar a ficha do cabo de alimentação da tomada de parede quando o aparelho estiver desligado.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO GERAIS

Colocar a função "Desligar o rádio" na posição "RADIO".

Ligar/desligar

Ligar o aparelho rodando o botão do volume no sentido dos ponteiros do relógio, até vencer o ponto de resistência. Desligar o aparelho rodando o botão do volume no sentido contrário as dos ponteiros do relógio, até vencer o ponto de resistência.

Controlo volume

Aumentar ou diminuir o volume rodando o botão do volume para a esquerda ou para a direita.

FUNCIONAMENTO DO RÁDIO

Premir os botões FM, AM ou AUX para seleccionar a banda de frequências pretendida.

Conselho para obter uma melhor recepção

- FM: esticar totalmente a antena telescópica e rodá-la para obter uma melhor recepção.
- AM: o aparelho tem uma antena incorporada. Mudar a posição do aparelho se a recepção for fraca.

Definição da frequência

- Rodar a escala de frequências para sintonizar a estação pretendida. Se rodar a escala de frequências no sentido dos ponteiros do relógio, aumenta a frequência e no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio diminui a frequência.
- A frequência definida actualmente para a banda seleccionada pode ser lida na escala de frequências.

Função "aux-in"

Esta função pode ser utilizada para ouvir música a partir de qualquer tipo de dispositivo reprodutor de áudio (MP3, etc.)

Ligar um cabo (ficha dupla de 3,5 mm - não incluída) entre o dispositivo reprodutor de áudio e a tomada "line-in" do rádio, localizada na parte lateral do rádio

Seleccionar a música pretendida. Rodar o botão do volume do rádio para definir o volume.

Se não utilizar a função "aux-in", retirar a ficha auxiliar de 3,5 mm do rádio e do aparelho e aceder ao modo de gestão da alimentação.

Botão da tonalidade

Rodar o botão da tonalidade para a definir. Se rodar este botão para a esquerda, intensifica os graves, se o rodar para a direita, intensifica os agudos.

FUNCIONAMENTO GERAL DA TECNOLOGIA SEM FIOS BLUETOOTH®

1. Colocar o rádio e o dispositivo num local em que a distância que os separa não seja superior a 10 metros.
2. Colocar o interruptor de função do rádio na posição Bluetooth®.
   Premir o botão de selecção FM/AUX/AM para escolher FM ou AM.
3. Activar a função Bluetooth® do dispositivo e defini-la para procurar dispositivos activados por Bluetooth®
4. Enquanto procura o dispositivo, o indicador LED do rádio pisca.
5. Aguarde até aparecer "DR70BT" na lista dos seus dispositivos Bluetooth®.
6. Seleccionar "DR70BT"

7. Quando a ligação Bluetooth® é estabelecida, o indicador LED do rádio está acesso.
8. Premir o botão Reproduzir/parar para reproduzir ou parar a música.
9. Premir os botões das faixas para seleccionar uma faixa.
10. Deslocar o botão do volume e da tonalidade localizado no topo do rádio para o nível do volume e da tonalidade alta ou baixa pretendido.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Tenha também em atenção os conselhos relativos à segurança.
- Antes de limpar o aparelho, retirar sempre a ficha do cabo de alimentação da tomada.
- Limpar o receptáculo do aparelho com um pano macio e húmido e, um detergente suave
- Nunca utilizar detergentes abrasivos ou utensílios pontiagudos

Precauções de segurança:



Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque eléctrico, este produto deve APENAS ser aberto por um técnico autorizado. Desligar o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema. Não expor o produto à água ou humidade.

Manutenção:

Limpe o produto com um pano seco.
Não utilizar solventes de limpeza ou produtos abrasivos.

Garantia:

Quaisquer alterações e/ou modificações no produto anularão a garantia. Não nos podemos responsabilizar por qualquer dano causado pelo uso incorrecto deste produto.

Limitação de Responsabilidade:

Os designs e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso. Todos os logótipos, marcas ou logótipos de marcas e nomes de produtos são marcas registadas dos respectivos proprietários e são reconhecidas como tal neste documento.

Eliminação:



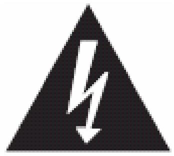
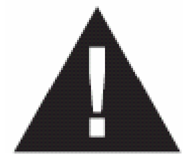
- Este produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado. Não eliminar este produto juntamente com o lixo doméstico.
- Para obter mais informações, contactar o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

Este produto foi fabricado e fornecido em conformidade com todos os regulamentos e directivas relevantes, válidos para todos os estados membros da União Europeia. Além disso, está em conformidade com todas as especificações e regulamentos aplicáveis no país de venda.
Mediante pedido, será disponibilizada documentação formal . Isto inclui, mas não se limita a: Declaração de Conformidade (e identidade do produto), Ficha de Dados de Segurança de Material e relatório de teste do produto.
Contactar o nosso centro de serviço de apoio ao cliente para obter assistência:
através da página de internet: http://www.nedis.pt/pt-pt/
através de e-mail: service@nedis.com
através do telefone: +31 (0)73-5993965 (durante o horário normal de expediente)

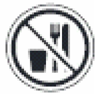
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC ’s-Hertogenbosch, HOLANDA

MAGYAR

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

 A villámot ábrázoló háromszög szimbólum a készülékházban szigetelés nélkül jelen lévő, az áramütés kockázatáshoz elegendő nagyságú „veszélyes feszültségre” hívja fel a felhasználó figyelmét.	**FIGYELMEZTETÉS** ÁRAMÜTÉSVESZÉLY NE NYISSA FEL **FIGYELMEZTETÉS:** AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN NE TÁVOLÍTSA EL A BURKOLATOT (ILLETVE HÁTLAPOT). A KÉSZÜLÉK BELSEJÉBEN NINCSENEK FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEK, A JAVÍTÁST BÍZZA KÉPZETT SZERVIZSZAKEMBERRE.	 A felkiáltójelet tartalmazó háromszög szimbólum a mellékelt kézikönyvben leírt, használatra és karbantartásra vonatkozó fontos utasításokra hívja fel a felhasználó figyelmét.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK



Ügyeljen a kis méretű alkatrészekre és elemekre. Ne nyelje le ezeket. Ez veszélyt jelenthet az egészségére és fulladást okozhat. A kis méretű eszközöket és elemeket tartsa gyermekektől távol.



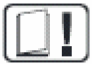
Fontos tanács hallása védelme érdekében
Figyelmeztetés:
Ön vigyáz hallására, és mi is.
Ezért körültekintően használja ezt a készüléket.
Javaslatunk: **Kerülje a nagy hangerőt**.
Figyeljen gyermekeire, amikor fejhallgatót használnak! Győződjön meg arról, hogy a készülék nincs nagy hangerőre állítva.
Figyelmeztetés!
A nagy hangerő helyrehozhatatlan károkat okozhat gyermekei hallásában.



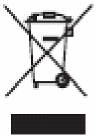
SOHA senkinek, különösen gyermekeinek ne engedje, hogy tárgyakat helyezzenek a készüléken lévő lyukakba, résekbe vagy nyílásokba. A készüléket csak képzett szakember nyithatja fel.



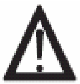
A készüléket csak rendeltetési céljára használja.
Ez az eszköz csak lakó- és gazdasági épületen belül használható.



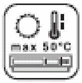
Kérjük, a későbbi tájékozódás érdekében őrizze meg ezt a felhasználói kézikönyvet.



Környezetvédelmi utasítások
Ha a készülék elérte üzemideje végét, ne dobja a háztartási hulladékok közé, hanem egy elektromos és elektronikus készülékek leselejtezésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A leselejtezés módját a terméken, használati útmutatóban vagy a csomagoláson elhelyezett jelzés mutatja.
Az anyagok a rajtuk feltüntetett jelzésnek megfelelően újrahasznosíthatók. Az újrahasznosítással, az anyagok újrahasznosításával vagy a régi készülékek egyéb módon történő újbóli hasznosításával Ön jelentősen hozzájárulhat környezete védelméhez.
A hivatalos hulladékgyűjtő helyekkel kapcsolatban kérjük, érdeklődjön a helyi hatóságoknál.



Ne akadályozza az eszköz szellőzését. Ügyeljen arra, hogy a készülék szellőzését függöny, újság, bútor vagy más tárgy ne akadályozza. A szellőzőrendszernek mindenkor akadálytalannak kell lennie! A túlmelegedés az eszköz súlyos károsodásához vezethet és csökkentheti annak teljesítményét, valamint élettartamát.



Hőhatás és meleg
Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárzásnak. Ügyeljen arra,hogy a készüléket ne érje közvetlen hőhatás, például hősugárzó vagy nyílt tűz. Győződjön meg arról, hogy a készülék szellőzőnyílásai nincsenek eltakarva.



Nedvesség és tisztítás
A készülék nem vízálló! Ne merítse a lejátszót víz alá. Ne hagyja, hogy a lejátszó vízzel érintkezzen. Ha a lejátszóba víz kerül, az a lejátszó súlyos károsodásához vezethet. Ne használjon a készülékhez alkoholt, ammóniát, benzolt vagy súroló hatású tisztítószert, mert ezek károsíthatják a lejátszót. A tisztításhoz puha, nedves kendőt használjon.



Professzionális újrahasznosítás
Az elemeket és csomagolóanyagokat nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt selejtezni. Az elemeket/akkumulátorokat megfelelő gyűjtőhelyekre kell eljuttatni. A csomagolóanyagok szétválasztása környezetbarát eljárás.

Energiatakarékosság

- Javasoljuk, hogy amikor nem használja a lejátszót, a be-/kikapcsoló gombbal kapcsolja ki.
- Húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból, ha huzamosabb ideig nem használja.

Kicsomagolás

- Óvatosan vegye ki a készüléket a csomagból. Őrizze meg a csomagolást a későbbi felhasználás céljából.
- Óvatosan távolítsa el az esetleges védőkartonokat és fóliákat.

TÁPELLÁTÁS

Működtetés elemről

1. A két fül (OPEN) egyidejű megnyomásával nyissa ki az elemtartó fedelét. Vegye le a fedelet, majd helyezzen be 6 elemet (C/UM-2). Kérjük, hogy az elemek behelyezésekor ügyeljen a megfelelő polaritásra.
2. A fedelet a megfelelő mélyedésbe illesztve, majd a készülék felé, a fülek hallható kattanásáig hajtva csukja be az elemtartót.

Fontos

- Fontos: Ha a készüléket több mint egy hónapon keresztül kizárólag hálózatról üzemelteti, kérjük, vegye ki az elemeket az esetlegesen szivárgó elemek által okozott károsodás elkerülése érdekében.
- Cserélje ki az elemeket, ha a készülék hangereje lecsökken vagy a hang torzzá válik.

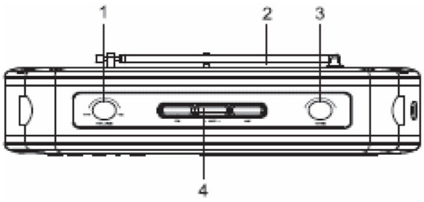
Elemekkel kapcsolatos óvintézkedések

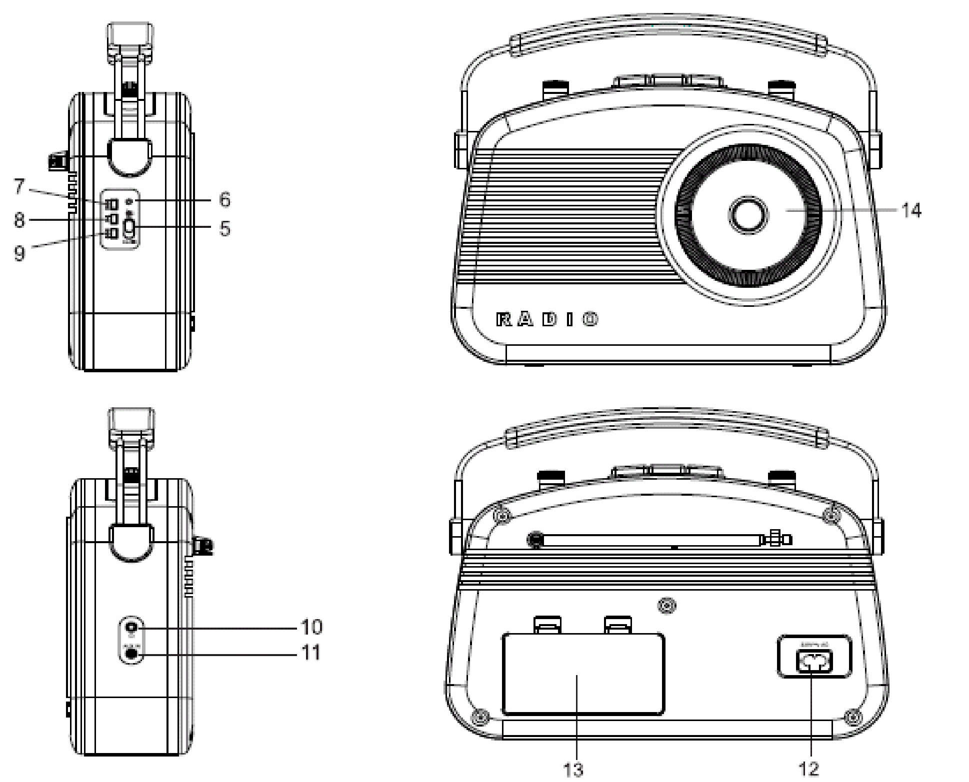
- Tartsa be az elem gyártója által előírt biztonsági, használati és megsemmisítésre vonatkozó utasításokat.
- Csak azonos típusú és méretű elemeket használjon.
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-). Az elemek nem megfelelő irányú behelyezése személyi sérüléshez vezethet és/vagy anyagi kárt okozhat.
- Ne keverje a különböző típusú elemeket/akkumulátorokat (pl. alkáli, szén-cink elemek, akkumulátorok), illetve az új és kimerült elemeket.
- A tűz és robbanásveszély elkerülése érdekében ne próbálja tölteni a nem tölthető elemeket. Az elemeket tartsa gyermekektől és háziállatoktól távol
- Az elemek hosszabb élettartama miatt alkáli elemek használatát javasoljuk.

A KEZELŐSZERVEK HELYE ÉS MŰKÖDÉSÜK

Felülnézet

1. Be-/kikapcsoló és hangerőszabályzó gomb
2. Teleszkópos antenna
3. Hangszínszabályzó
4. FM/AUX/AM sávválasztó gomb
5. Rádió – Bluetooth® választókapcsoló
6. LED – Bluetooth® jelzőfény
7. Fel gomb
8. Lejátszás/leállítás gomb
9. Le gomb
10. Fülhallgató-csatlakozó
11. AUX bemenet
12. Hálózati tápkábel csatlakozója
13. Elemtartó
14. Frekvenciabeállító és hangoló gomb





Működtetés hálózatról

A készülék AC 230–240 V/50 Hz tápfeszültségről használható. A készülék nem garanciális károsodásának elkerülése érdekében ne csatlakoztassa a készüléket ettől eltérő áramforráshoz.

1. Csatlakoztassa a dugót a készülék hátoldalán található hálózati csatlakozóba. Ellenőrizze, hogy a csatlakozó teljesen a helyére illeszkedik-e.
2. Illessze a hálózati dugót a fali csatlakozóba.
3. Ha a készüléket nem használja, húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.

ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Állítsa a „Rádió funkciókapcsolóját” „RADIO” állásba.

Be-/kikapcsolás

A készülék bekapcsolásához forgassa a hangerőszabályzó gombot az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a gomb az ellenállást leküzdve ismét könnyen nem forgatható. A készülék kikapcsolásához forgassa a hangerőszabályzó gombot az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a gomb az ellenállást leküzdve meg nem áll.

A hangerő beállítása

A hangerőt a hangerőszabályzó gomb balra vagy jobbra forgatásával növelheti, illetve csökkentheti.

A RÁDIÓ HASZNÁLATA

A kívánt frekvenciasáv kiválasztásához nyomja meg a megfelelő FM, AM vagy AUX gombot.

Tanácsok a jobb vétel elérése érdekében

- FM: A jobb vétel érdekében húzza ki teljesen a teleszkópos antennát, majd állítsa a kívánt irányba.

- AM: A készülék beépített antennával rendelkezik. Gyenge vétel esetén forgassa a készüléket a megfelelő helyzetbe.

Frekvencia beállítása

- A kívánt állomást a frekvenciaskálát elforgatva hangolhatja be. Az óramutató járásával megegyező irányban forgatva növelheti, azzal ellentétes irányba forgatva pedig csökkentheti a frekvenciát.
- A kiválasztott sáv beállított frekvenciája a frekvenciaskáláról olvasható le.

AUX bemenet funkció

Ez a bemenet külső hangforrásból származó tetszőleges zene lejátszására használható (MP3 stb.)
Csatlakoztasson egy kábelt (dupla 3,5 mm-es jack – nem tartozék) a hangforrás és a rádió vonalbemeneti jack (a rádió oldalán található) csatlakozója közé
Válassza ki a kívánt zenét. Állítsa be a hangerőt a rádió hangerőszabályzójával.
Ha nem használja az Aux bemeneti funkciót, húzza ki a 3,5 mm-es Aux csatlakozót a rádióból, és váltsa a rádiót energiatakarékos módba.

Hangszínszabályzó

A hangszín a hangszín gomb elforgatásával állítható. Balra forgatva a mély összetevők válnak erősebbé, jobbra forgatva pedig a magas hangokat emelheti ki.

A Bluetooth® vezeték nélküli technológia ÁLTALÁNOS HASZNÁLATA

1. Helyezze a rádiót és a kívánt eszközt egymástól 10 méteres távolságon belülre.
2. Állítsa a rádió funkciókapcsolóját Bluetooth® állásba.
   Az FM/AUX/AM sávválasztó gombbal válassza az FM vagy AM üzemmódot.
3. Kapcsolja be az eszköz Bluetooth® funkcióját, majd indítsa el a Bluetooth® eszközök keresését
4. Az eszköz keresése közben a rádió LED-jelzőfénye villog.
5. Várja meg, amíg a Bluetooth® eszközön meg nem jelenik a „DR70BT” név.
6. Válassza ki a „DR70BT” elemet
7. Működő Bluetooth® kapcsolat közben világít a rádió LED-jelzőfénye.
8. A zene lejátszását, illetve szüneteltetését a lejátszás/szünet gombbal vezérelheti.
9. A zeneszámgombokkal választhatja ki a kívánt zeneszámokat.
10. A rádió tetején található hangerő- és hangszínszabályozó gombokkal állíthatja be a kívánt hangerőt és hangszínt.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A biztonsági utasításokat is tartsa be.
- Tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozót.
- A készülékház tisztításához kíméletes tisztítószerrel átitatott nedves, puha kendőt használjon
- Soha ne használjon súroló hatású tisztítószereket és éles, helyes eszközöket

Biztonsági óvintézkedések:



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Száraz kendővel tisztítsa a terméket.
Ne használjon oldószert vagy súrolószereket.

Jótállás:

A termék illetéktelen módosítása érvényteleníti jótállást. Nem vállalunk felelősséget a termék szakszerűtlen használata miatti károkért.

Jogi nyilatkozat:

A termék kialakítása és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak. Minden logó, terméknév és védjegy a megfelelő tulajdonos védjegye vagy bejegyzett védjegye, azokat ennek

tiszteletben tartásával említjük.

Leselejtezés:



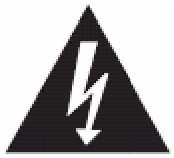
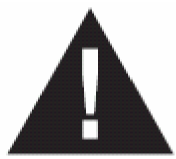
- A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladékokkal együtt.
- További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

Ez a termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. Megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek.
Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: Megfelelőségi (és termékazonossági) nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.
Támogatással kapcsolatos ügyekben keresse ügyfélszolgálatunkat:
Weboldalunkon: http://www.nedis.com/en-us/
E-mailben: service@nedis.com
telefon: +31 (0)73-5993965 (munkaidőben)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC ’s-Hertogenbosch, HOLLANDIA

SUOMI

TURVALLISUUSOHJEET

 Tasasivuisen kolmion sisällä olevan salaman tarkoituksena on varoittaa käyttäjää laitteen sisällä olevasta eristämättömästä "vaarallisesta jännitteestä", joka voi olla riittävän suuruinen aiheuttamaan sähköiskun ihmiselle.	**VAROITUS** SÄHKÖISKUN VAARA ÄLÄ AVAA **VAROITUS:** ÄLÄ AVAA LAITTEEN KOTELOA (TAKAKANTTA) SÄHKÖISKUVAARAN VÄLTTÄMISEKSI. LAITTEESSA EI OLE KÄYTTÄJÄN HUOLLETTAVIA OSIA, JÄTÄ HUOLTO AMMATTITAITOISELLE HUOLTOASENTAJALLE.	 Tasasivuisen kolmion sisällä olevan huutomerkin tarkoituksena on ilmoittaa käyttäjälle tärkeistä ohjeista: mukana toimitetussa käyttöoppaassa on käyttö- ja kunnossapito-ohjeita, jotka tulee lukea.

LISÄTIETOJA

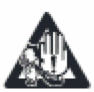


Varo pieniä osia ja paristoja. Älä niele niitä. Se voi olla vaarallista terveydelle ja aiheuttaa tukehtumisen. Pidä pienet laitteet ja paristot poissa lasten ulottuvilta.



Tärkeitä neuvoja kuulon suojaamiseksi
Varoitus:
Välität kuulostasi, ja niin teemme mekin.
Ole siksi varovainen laitetta käyttäessäsi.
Suosituksemme: **Vältä kovia äänenvoimakkuuksia**.

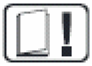
Lapsia on valvottava kuulokkeiden käytössä; varmista, että laitteen äänenvoimakkuus ei ole liian kova.
Varoitus!
Suuret äänenvoimakkuudet voivat aiheuttaa pysyviä vaurioita lasten kuuloon.



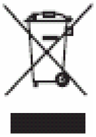
ÄLÄ KOSKAAN anna kenenkään, etenkään lasten, laittaa mitään esineitä tämän laitteen reikiin, koloihin tai aukkoihin. Laitteen saa avata vain ammattitaitoinen asentaja.



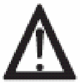
Käytä laitetta vain sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
Tätä laitetta saa käyttää vain kotikäytössä ja liiketiloissa.



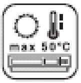
Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.



Ohjeita ympäristön suojelemiseksi
Älä hävitä tätä tuotetta tavallisen kotitalousjätteen mukana, kun se on tullut elinkaarensa päähän; vie se kierrätykseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Tämä symboli tuotteessa, käyttöohjeissa tai pakkauksessa merkitsee lisäohjeita tuotteen hävittämisestä.
Materiaalit ovat kierrätettäviä, kuten tämä merkintä ilmaisee. Kierrättämällä, materiaalien kierrätyksellä tai vanhojen laitteiden muulla uusiokäytöllä annat tärkeän panoksen ympäristömme suojeluun.
Pyydä kunnan jätehuoltoviranomaisilta lisätietoja oikeasta hävitystavasta.



Älä tuki laitteen tuuletusaukkoja. Varmista, etteivät verhot, sanomalehdet, huonekalut tai muunlaiset esineet estä laitteen tuuletusjärjestelmää. Tuuletusjärjestelmän on oltava aina esteetön! Ylikuumeneminen voi aiheuttaa vakavia vaurioita laitteeseen ja vähentää sen suorituskykyä sekä lyhentää käyttöaikaa.



Lämpö ja kuumuus
Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle. Varmista, että laite ei ole alttiina suorille lämmönlähteille kuten lämmittimille tai avotulelle. Varmista, että laitteen tuuletusaukot eivät ole peitettyinä.



Kosteus ja puhdistaminen
Tämä laite ei ole vedenkestävä! Älä upota soitinta veteen. Älä anna soittimen päästä kosketuksiin veden kanssa. Jos soittimen sisään pääsee vettä, se voi aiheuttaa laitteeseen vakavia vaurioita. Älä käytä puhdistusaineita, jotka sisältävät alkoholia, ammoniakkia, bentseeniä tai hankausaineita, sillä ne voivat vahingoittaa soitinta. Käytä puhdistukseen pehmeää, kosteaa liinaa.



Ammattimainen kierrätys
Paristoja ja pakkauksia ei saa heittää roskiin, paristot on vietävä käytetyille paristoille tarkoitettuun keräyspisteeseen. Kierrätettävien pakkausmateriaalien lajittelu on ympäristöystävällistä.

Energian säästäminen

- On suositeltavaa kytkeä virta pois laitteesta silloin, kun sitä ei käytetä.
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, se tulee irrottaa pistorasiasta.

Purkaminen pakkauksesta

- Ota laite varovasti pois pakkauksesta. Säilytä pakkaus tulevia tarpeita varten.
- Irrota varovasti mahdolliset suojapahvit ja suojukset.

VIRTALÄHDE

Käyttö paristoilla

1. Avaa paristokotelon kansi painamalla kahta kiinnikettä (AUKI) samanaikaisesti. Poista kansi ja aseta 6 paristoa (C/UM-2). Huomioi napojen oikea suunta, kun asetat paristot.
2. Sulje paristokotelo työntämällä kaksi kannen uloketta vastaaviin syvennyksiin ja työnnä sitä kohti laitetta, kunnes kiinnikkeet napsahtavat paikoilleen.

Tärkeää

- Tärkeää: Jos laitetta käytetään yksinomaan verkkovirralla tai sitä ei käytetä yli kuukauteen, poista paristot, jotta vältät paristojen vuotamisesta aiheutuvat vauriot.
- Vaihda paristot, jos laitteen äänenvoimakkuus heikkenee tai ääni säröilee.

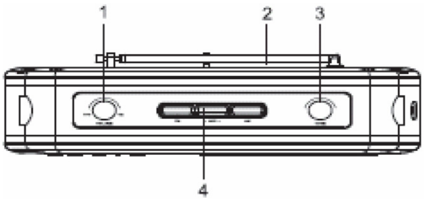
Paristojen turvallisuusohjeet

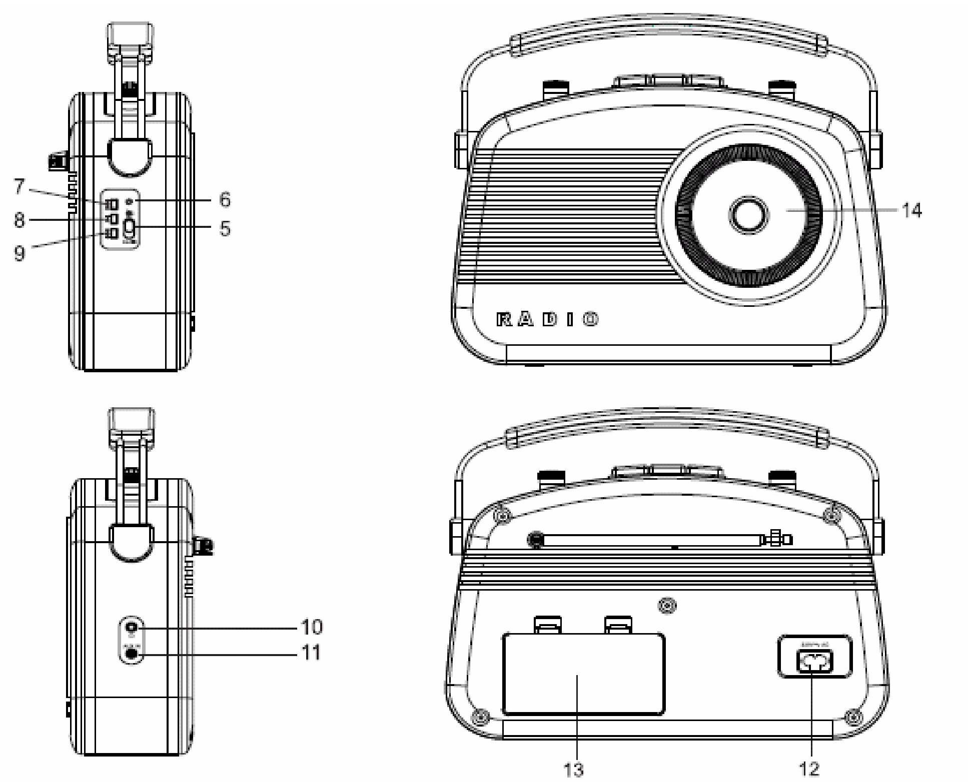
- Noudata paristojen valmistajan turvallisuus-, käyttö- ja hävittämisohjeita.
- Käytä ainoastaan samantyyppisiä ja samankokoisia paristoja.
- Aseta paristot siten, että niiden navat ovat oikeaan suuntaan (+/-). Väärin suunnatut paristojen navat voivat aiheuttaa henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja.
- Älä sekoita keskenään erityyppisiä paristoja (esim. alkali, sinkki/hiili, ladattavat paristot) tai vanhoja ja uusia paristoja.
- Älä lataa tavallisia paristoja tulipalojen ja räjähdysten välttämiseksi. Pidä paristot poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta
- Suosittelemme käyttämään alkaliparistoja niiden pitkän käyttöajan takia.

SÄÄTIMIEN SIJAINNIT JA TOIMINTA

Näkymä ylhäältä

1. Päälle/pois päältä ja äänenvoimakkuuden säätö
2. Teleskooppiantenni
3. Äänensävyn säätö
4. FM-/AUX-/AM-valintapainike
5. Radio - Bluetooth® -valintakytkin
6. LED - Bluetooth ®-merkkivalo
7. Ylös-painike
8. Toisto-/taukopainike
9. Alas-painike
10. Kuuloketulo
11. AUX-in - tulo
12. Liitäntä virtajohdolle
13. Akkutila
14. Taajuusvalitsin ja viritysnuppi





Virtakäyttö

Laite on suunniteltu käytettäväksi verkkovirralla AC 230–240 V ~ 50 Hz. Älä liitä laitetta mihinkään muuhun virtalähteeseen välttääksesi vauriot, jotka eivät kuulu takuun piiriin.

1. Kytke liitin sähköliitäntään laitteen takana. Varmista, että se on kunnolla paikoillaan.
2. Liitä pistoke pistorasiaan.
3. Irrota sähköjohto pistorasiasta, jos laitetta ei käytetä.

YLEISET KÄYTTÖOHJEET

Aseta toiminto "Radion kytkentä" "RADIO"-asentoon.

Päällä/Pois päältä

Kytke laite päälle kääntämällä äänenvoimakkuuden säädintä myötäpäivään, kunnes pääset vastuksen yli. Kytke laite pois päältä kääntämällä äänenvoimakkuuden säädintä vastapäivään, kunnes pääset vastuksen yli.

Äänenvoimakkuuden säätö

Lisätä tai vähennä äänenvoimakkuutta kiertämällä äänenvoimakkuuden säädintä vasemmalle tai oikealle.

RADION KÄYTTÖ

Valitse haluamasi taajuusalue FM-, AM- tai AUX-painikkeella.

Ohjeita vastaanoton parantamiseksi

- FM: Vedä teleskooppiantenni kokonaan ulos ja suuntaa se paremmin vastaanoton parantamiseksi.
- AM: Laitteessa on sisäänrakennettu antenni. Vaihda laitteen paikkaa, jos vastaanotto on huono.

Taajuuden säätö

- Viritä haluamasi asema pyörittämällä taajuussäädintä. Pyörittämällä myötäpäivään taajuudet suurenevat ja pyörittämällä vastapäivään ne pienenevät.
- Nykyinen säädetty taajuusalue näkyy taajuusasteikolla.

AUX in -toiminto

Voidaan käyttää musiikin kuunteluun mistä tahansa soittolaitteesta (MP3... jne.)
Kytke kaapeli (kaksi 3,5 mm liitintä - ei mukana) soittimen ja radion tuloliitännän välille (radion sivussa).
Valitse haluamasi musiikki. Säädä äänenvoimakkuutta radion äänenvoimakkuuden säätimellä.
Jos et käytä aux in-toimintoa, poista 3,5 mm aux-pistoke radiosta ja laitteesta ja siirry virranhallintatilaan.

Äänensävyn säätö

Säädä äänen sävy kiertämällä äänensävyn säätönuppia. Kääntämällä vasemmalle basso on tehostettu, kääntämällä oikealle diskantti on tehostettu.

YLEISET KÄYTTÖOHJEET LANGATTOMALLE BLUETOOTH®-TEKNIIKALLE

1. Aseta radio- ja laite siten, että ne ovat enintään 10 metrin päässä toisistaan.
2. Valitse radion toimintokytkimellä Bluetooth®-asento.
   Valitse FM tai AM FM-/AUX-/AM-valintapainikkeella.
3. Aktivoi laitteen Bluetooth®-toiminto ja aseta se etsimään Bluetooth®-laitteita
4. Etsinnän aikana radion LED-merkkivalo vilkkuu.
5. Odota, kunnes Bluetooth®-laitteiden luetteloon ilmestyy "DR70BT".
6. Valitse "DR70BT"
7. Kun Bluetooth®-yhteys on muodostettu, radion LED-merkkivalo palaa.
8. Paina toisto-/tauko-painiketta, jos haluat toistaa musiikkia tai keskeyttää toiston.
9. Paina kappaleiden painikkeita valitaksesi kappaleet.
10. Äänenvoimakkuuden ja äänensävyn säätimet sijaitsevat radion päällä ja niillä voit säätää haluamasi äänenvoimakkuudet ja korkean/matalan äänensävyn.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Huomioi myös turvallisuusohjeet.
- Irrota aina pistoke ennen puhdistamista.
- Puhdista kotelo pehmeällä ja kostealla liinalla sekä miedolla pesuaineella
- Älä koskaan käytä hankaavia pesuaineita tai teräviä esineitä

Turvallisuustoimenpiteet:



AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten sähköiskujen vaaran välttämiseksi. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.

Huolto:

Puhdista laitetta vain kuivalla liinalla.
Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu mitätöityy, mikäli laitteeseen tehdään mitä tahansa muutoksia. Emme ole myöskään vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tämän tuotteen virheellisestä käytöstä.

Vastuuvapauslauseke:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Hävittäminen:



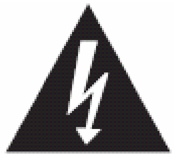
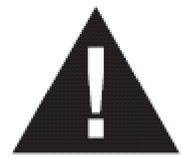
- Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää myös kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset.
Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Asiakirjoihin sisältyvät seuraavat, mutta näihin rajoittumatta: Vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja tuotteen tunniste), käyttöturvallisuustiedote, tuotteen testiraportti.
Saat neuvoja ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme:
verkkosivun kautta: http://www.nedis.fi/fi-fi/
sähköpostitse: service@nedis.com
puhelimitse: +31 (0)73-5993965 (toimistoaikoina)

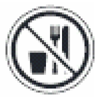
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC ’s-Hertogenbosch, ALANKOMAAT

SVENSKA

SÄKERHETSANVISNINGAR

 En triangel med en blixtsymbol drar åt sig användarens uppmärksamhet till "farlig spänning" utan isolering i skåpet, som kan vara tillräckligt hög för att medföra risk för elstötar.	**VARNING** RISK ELLER ELSTÖT ÖPPNA INTE **VARNING:** FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELSTÖTAR, TA INTE BORT HÖLJET (ELLER BAKSIDAN). DET FINNS INGEN ANVÄNDARE DELAR SOM KAN REPARERAS INUTI, ÖVERLÅT SERVICE TILL KVALIFICERAD PERSONAL.	 En triangel med ett utropstecken drar till sig användarens uppmärksamhet till viktiga instruktioner om användning och underhåll i den medföljande användarhandboken som bör läsas.

YTTERLIGARE INFORMATION



Se upp för småbitar och batterier. Svälj dem inte. Detta kan vara farligt för hälsan och leda till kvävning. Se till att hålla små apparater och batterier utom räckhåll för barn.



Viktiga råd angående hörselskydd
Varning:
Du bryr dig om din hörsel och det gör även vi.
Var därför försiktig när du använder apparaten.
Vår rekommendation: **Undvik hög volym**.

Barn bör övervakas när de använder hörlurar, se till att apparaten inte är inställd på hög

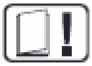
volym.
Varning!
Hög volym kan orsaka obotliga hörselskador hos barnen.



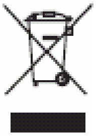
Låt ALDRIG någon, speciellt barn, sätta in föremål i hål, springor eller öppningar på den här enheten. Enheten bör endast öppnas av en kvalificerad tekniker.



Apparaten får endast användas för avsett ändamål.
Den här enheten får endast användas i bostäder och affärslokaler.



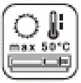
Spara handboken för framtida användning.



Instruktioner för miljöskydd
Släng inte denna produkt i de vanliga hushållssoporna i slutet av dess livscykel, lämna in den på en uppsamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.
Symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen informerar om kasseringsmetoder.
Materialen är återvinningsbara enligt dess märkning. Genom återvinning, materialåtervinning eller andra former av återanvändning av gamla apparater bidrar du till att skydda vår miljö.
Hör med din kommun om lokala regler för bortskaffelse.



Blockera inte enhetens ventilation. Se till att inga gardiner, tidningar, möbler eller någon annan typ av objekt blockerar apparatens ventilationssystem. Ventilationssystemet måste vara fritt från föremål hela tiden! Överhettning kan leda till allvarlig skada på enheten och minska dess prestanda och livslängd.



Hetta och värme
Utsätt inte apparaten för direkt solljus. Se till att apparaten inte utsätts för direkta värmekällor som värmeelement eller öppen eld. Se till att apparatens ventilationsöppningar inte är förtäckta.



Fukt och rengöring
Apparaten är inte vattentät! Doppa inte spelaren i vatten. Låt inte spelaren komma i kontakt med vatten. Om vatten kommer in i spelaren kan det orsaka allvarliga skador. Använd inte rengöringsmedel som innehåller alkohol, ammoniak, bensen eller slipmedel eftersom dessa kan skada spelaren. Använd en mjuk, fuktad trasa för rengöring.



Professionell återvinning
Batterier och förpackningar får inte kastas i papperskorgen, batterier måste lämnas till en uppsamlingscentral för gamla batterier. Det är miljövänligt att separera engångsförpackningsmaterial.

Sparenergi
- När enheten inte används är det lämpligt att stänga av spelaren med strömbrytaren.
- Om enheten inte används under en längre tid, bör den vara urkopplad från vägguttaget.

Uppackning
- Ta försiktigt ut enheten ur förpackningen. Behåll förpackningen för vidare användning.
- Ta försiktigt bort eventuella kartonger och överdragsskydd.

STRÖMTILLFÖRSEL

Batteriinstruktioner

1. Öppna batteriluckan genom att trycka på de båda fästena (OPEN) samtidigt. Ta av locket och sätt i 6 batterier (C/UM-2). Observera rätt polaritet när du sätter i batterierna.
2. Stäng batterifacket genom att skjuta in de två flikarna på locket i motsvarande urtag och vik den mot apparaten, tills det hörs att fästena hakar i.

Viktigt

- Viktigt: Om enheten endast kan manövreras med växelström eller om den inte används i mer än en månad, ta ur batterierna för att undvika skador från läckande batterier.
- Byt ut batterierna om enhetens volym blir lägre eller om ljudet förvrängs.

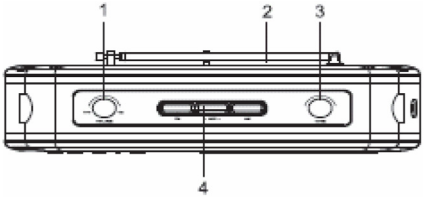
Försiktighetsåtgärder för batterier

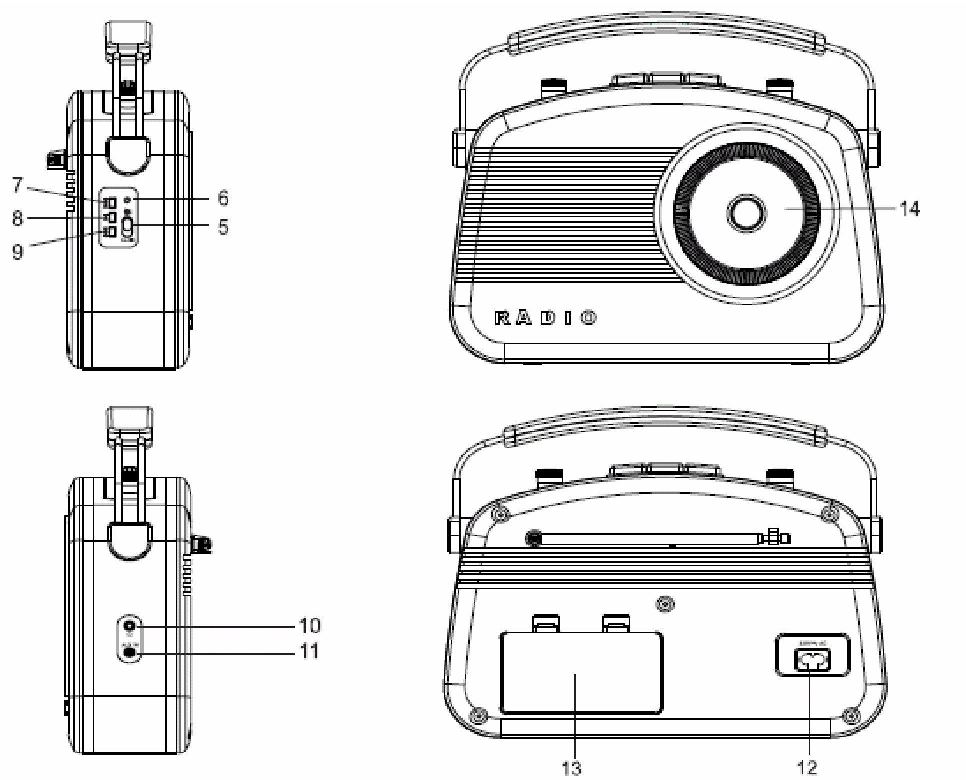
- Följ batteritillverkarens anvisningar om säkerhet, användning och avfallshantering.
- Använd endast batterier av samma typ och storlek.
- Sätt i batterierna med hänsyn till polariteten (+/-). Om du inte riktar in batteriets polaritet rätt kan detta leda till personskada och/eller skada på egendom.
- Blanda inte batterityper (t.ex. alkaliska, zink, laddningsbara batterier) eller förbrukade och nya batterier.
- Ladda inte vanliga batterier för att undvika brand och explosion. Förvara batterier oåtkomligt för barn och husdjur
- Vi rekommenderar användning av alkaliska batterier för en längre livslängd på batterierna.

PLACERING AV KONTROLLER OCH FUNKTION

Ovanifrån

1. På/av-knapp och volymkontroll
2. Teleskopantenn
3. Tonkontroll
4. FM/AUX/AM-väljare
5. Radio - Bluetooth®-väljare
6. LED - Bluetooth®-indikator
7. Upp-knapp
8. Uppspelning/Stopp-knapp
9. Ned-knapp
10. Hörluringång
11. AUX-in-ingång
12. AC-uttag för strömkabel
13. Batterifack
14. Frekvensratt och kanalväljarvred





Nätdrift

Enheten är avsedd för elnät AC 230-240 V~50 Hz. Anslut inte enheten till någon annan strömkälla för att undvika skador som inte täcks av garantin.

1. Anslut kontakten till AC-uttaget på enhetens baksida. Se till att den är helt insatt.
2. Anslut nätkontakten till ett vägguttag.
3. Koppla bort strömkabeln från elnätet när den inte används.

ALLMÄNNA DRIFTSINSTRUKTIONER

Välj funktionen "Switch of radio" till "RADIO"-läge.

PÅ/AV

Sätt på enheten genom att vrida volymkontrollen medurs, tills du kommer över tryckpunkten. Stäng av apparaten genom att vrida volymkontrollen moturs, tills du kommer över tryckpunkten.

Volymkontroll

Höj eller sänk volymen genom att vrida på volymkontrollen åt vänster eller höger.

RADIOFUNKTION

Välj med FM, AM eller AUX-knapparna för att välja önskat frekvensband.

Råd för bättre mottagning

- FM: Dra ut teleskopantennen och placera den i ett annat läge för en bättre mottagning.
- AM: Enheten har en inbyggd antenn. Ändra enhetens position om mottagningen är dålig.

Frekvensjustering

- Ställ in önskad station genom att vrida på frekvensskalan. Vrid medurs för att öka och vrid moturs för att minska frekvensen.
- Den nuvarande inställda frekvensen för valt band kan läsas på frekvensskalan.

AUX in-funktion

Den kan användas för att lyssna musik från alla typer av ljudläsarenheter (MP3... etc.)
Anslut en kabel (dubbel 3,5 mm jack - ingår ej) mellan ljudläsaren och linje-in-uttaget på radion (på radions sida)
Välj önskad musik. Justera volymen med radiovolymkontrollen.
Om du inte använder aux in-funktionen, ta ut 3,5 mm aux-kontakten ur radion och enheten och gå in i energisparläge.

Tonkontroll

Justera tonen genom att vrida på tonvredet. Genom att rotera åt vänster intensifieras basen, om du roterar åt höger intensifieras diskanten.

ALLMÄN ANVÄNDNING FÖR TRÅDLÖS BLUETOOTH®-TEKNIK

1. Placera radion och enheten där de är inte mer än 10 meter ifrån varandra.
2. Välj radiofunktionen, byt till Bluetooth®-läge.
   Välj FM eller AM med knappen för val av FM/AUX/AM.
3. Aktivera enhetens Bluetooth®-funktion och ställ in den att söka efter Bluetooth®-aktiverade enheter
4. När den söker efter en enhet blinkar LED-indikatorn.
5. Vänta tills "DR70BT" visas i listan över Bluetooth®-enheter.
6. Välj "DR70BT"
7. När Bluetooth®-anslutningen har upprättats är radions LED-indikator på.
8. Tryck på uppspelning/paus-knappen för att spela eller pausa musiken.
9. Tryck på spår-knappen för att välja spår.
10. Justera volym- och tonkontrollen som finns ovanpå radion för önskad volym och hög-låg tonnivå.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Följ även säkerhetsanvisningarna.
- Före rengöring ska du alltid dra ut kontakten.
- Rengör höljet med en mjuk och fuktig trasa och ett milt rengöringsmedel
- Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller vassa redskap

Säkerhetsanvisningar:



För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör produkten endast med en torr trasa.
Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Alla ändringar och/eller modifieringar på produkten gör garantin ogiltig. Vi kan inte ta något ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av denna produkt.

Friskrivningsklausul:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper, varumärken och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare och är härmed erkända som sådana.

Kassering:



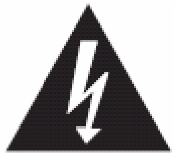
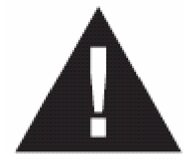
- Denna produkt är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.
- För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

Den här produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska Unionen. Den efterlever även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet.
Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Detta omfattar, men är inte begränsat till: Deklaration om överensstämmelse (och produktidentitet), materialsäkerhetsdatablad, produkttestrapport.
Kontakta vår kundtjänst för att få hjälp:
via webbplatsen: http://www.nedis.com/en-us/
via e-post: service@nedis.com
via telefon: +31 (0)73-5993965 (under kontorstid)

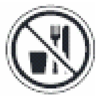
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC ’s-Hertogenbosch, NEDERLÄNDERNA

ČESKY

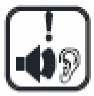
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

 Trojúhelník se symbolem blesku varuje uživatele před nebezpečným neizolovaným napětím v přístroji, které může být dostatečně vysoké, aby představovalo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.	**UPOZORNĚNÍ** NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEOTEVÍREJTE **UPOZORNĚNÍ:** NESNÍMEJTE KRYT (ANI ZADNÍ KRYT), ABYSTE ZABRÁNILI NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. UNVITŘ RÁDIA NEJSOU ŽÁDNÉ SOUČÁSTI KTERÉ BY MOHL OPRAVIT UŽIVATEL. JE-LI NUTNÁ OPRAVA, OBRAŤTE SE NA KVALIFIKOVANÉHO SERVISNÍHO TECHNIKA.	 Trojúhelník s vykřičníkem upozorňuje na důležité pokyny k používání a údržbě, které je nutno si přečíst v přiloženém návodu.

DALŠÍ INFORMACE



Dávejte pozor na malé díly a baterie. Zamezte jejich spolknutí. Mohlo by dojít k ohrožení zdraví a následně k udušení. Udržujte malá zařízení a baterie mimo dosah dětí.



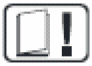
Důležitá rada týkající se ochrany sluchu
Upozornění:
Záleží Vám na Vašem sluchu, stejně jako nám.
Buďte proto při používání tohoto zařízení obezřetní.
Naše doporučení: **Nenastavujte hlasitost na vysokou úroveň**.
Děti by měly být při používání sluchátek pod dozorem. Zajistěte, aby nebylo zařízení nastavené na vysokou hlasitost.
Upozornění!
Vysoká hlasitost může dětem způsobit nenapravitelné poškození sluchu.



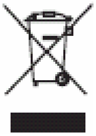
NIKDY nedovolte, aby kdokoli, a zvláště ne děti, vkládal předměty do otvorů nebo slotů tohoto zařízení. Zařízení smí otevřít pouze kvalifikovaný technik.



Zařízení používejte pouze k jeho danému účelu.
Toto zařízení se smí používat pouze v domácnostech a firemních prostorech.



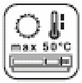
Uschovejte tento návod k pozdějšímu nahlédnutí.



Pokyny k ochraně životního prostředí
Nelikvidujte tento výrobek na konci jeho životního cyklu spolu s běžným domovním odpadem. Odevzdejte jej ve sběrném dvoře pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Způsob likvidace je uveden pomocí symbolu na výrobku, v návodu k obsluze a na balení.
Materiály jsou recyklovatelné, jak je uvedeno i na označení. Recyklací, recyklací materiálu nebo jinými způsoby využití starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí.
Informace o příslušných sběrných dvorech vám poskytnou místní úřady.



Nebraňte ventilaci vzduchu. Zajistěte, aby ventilační systém zařízení nebyl blokován záclonami, novinami, nábytkem ani jinými typy předmětů. Ventilační systém nesmí nikdy blokovat žádné předměty! Přehřátí zařízení by mohlo vést k vážnému poškození a snížit jeho výkon a životnost.



Horko a teplo
Zařízení nevystavujte přímému slunečnímu světlu. Zajistěte, aby zařízení nebylo vystaveno přímému zdroji tepla, jako je topení nebo otevřený oheň. Kontrolujte, zda nejsou zakryty ventilační otvory zařízení.



Vlhkost a čištění
Toto zařízení není voděodolné! Neponořujte jej do vody. Zabraňte kontaktu zařízení s vodou. Pokud by voda pronikla dovnitř zařízení, mohla by způsobit vážné poškození. Nepoužívejte abrazivní prostředky ani čisticí prostředky obsahující alkohol, amoniak nebo benzín. Mohlo by dojít k poškození zařízení. K čištění zařízení použijte měkký navlhčený hadřík.



Odborná recyklace
Baterie ani obaly by neměly být likvidovány s běžným odpadem. Baterie by měly být odevzdány ve sběrném středisku, které nakládá s použitými bateriemi. Separací nevratných obalových materiálů šetříte životní prostředí.

Úspora energie

- Pokud výrobek právě nepoužíváte, doporučujeme jej vypnout pomocí vypínače.
- Nebudete-li zařízení používat po delší dobu, odpojte jej ze síťové zásuvky.

Vybalení

- Opatrně vyjměte zařízení z obalu. Uschovejte obal pro pozdější použití.
- Opatrně sejměte případné ochranné kartóny a obaly.

NAPÁJENÍ

Vložení baterií

1. Otevřete kryt prostoru pro baterie stisknutím obou držáků (OPEN) zároveň. Sejměte kryt a vložte šest baterií (typ C/UM-2). Při vkládání baterií dbejte na dodržení správné polarity.
2. Kryt prostoru pro baterie zavřete zatlačením obou držáků krytu do odpovídajících zářezů a zaklopením krytu. Držáky musí slyšitelně zaklapnout.

Důležité

- Důležité: Používáte-li zařízení výhradně na síťové napájení nebo nepoužíváte-li jej déle než měsíc, vyjměte baterie. Zabráníte tak možnému úniku kapalin z baterií.
- Baterie vyměňte v případě, že se sníží hlasitost zařízení nebo se zkreslí zvuk.

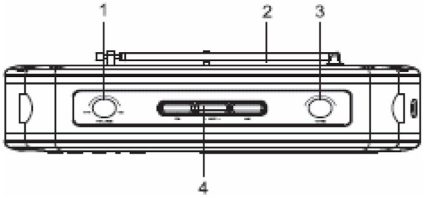
Bezpečnostní opatření při manipulaci s bateriemi

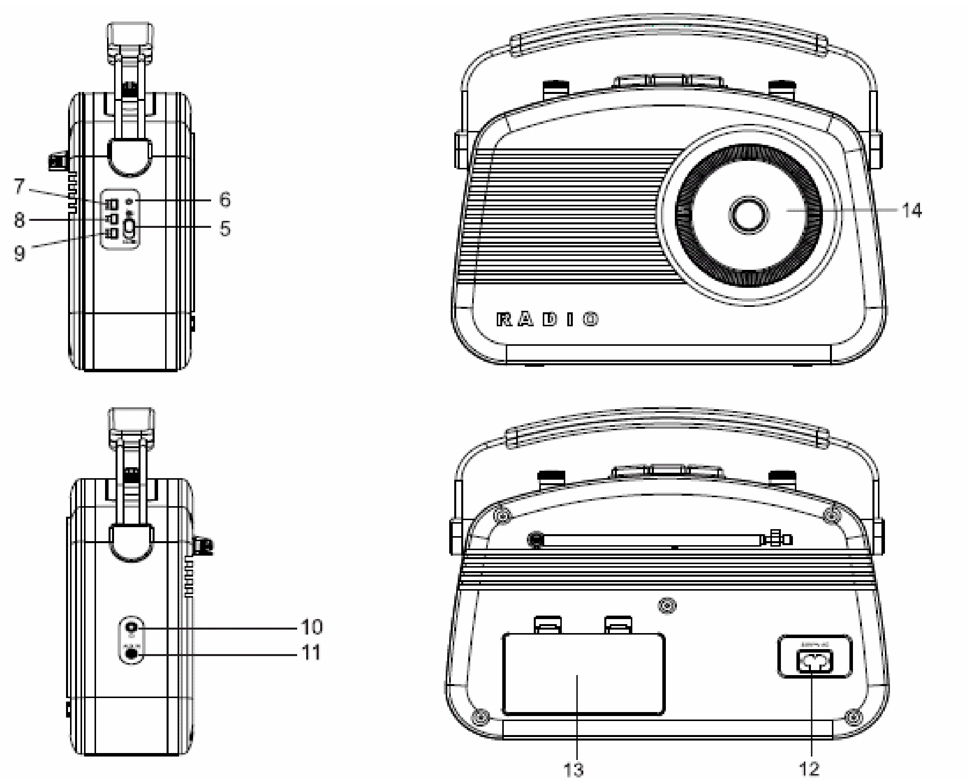
- Dodržujte pokyny výrobce baterií týkající se bezpečnosti a používání a likvidace baterií.
- Používejte pouze baterie stejného typu a velikosti.
- Při vkládání baterií dodržujte správnou polaritu (+/-). Nedodržíte-li správnou polaritu baterie, může dojít ke zranění osob nebo poškození majetku.
- Nesměšujte různé typy baterií (např. alkalické, zinko-uhlíkové, nabíjecí) nebo vybité a nové baterie.
- Nepokoušejte se nabíjet normální baterie, aby nedošlo k požáru nebo explozi. Udržujte baterie mimo dosah dětí a domácích zvířat
- Z důvodu delší životnosti doporučujeme používat alkalické baterie.

UMÍSTĚNÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ A JEJICH FUNKCE

Pohled shora

1. Vypínač a nastavení hlasitosti
2. Teleskopická anténa
3. Knoflík pro nastavení barvy zvuku
4. Přepínač FM/AUX/AM
5. Přepínač rádio – Bluetooth®
6. Indikátor LED funkce Bluetooth®
7. Tlačítko Nahoru
8. Tlačítko Přehrát/zastavit
9. Tlačítko Dolů
10. Vstup pro sluchátka
11. Vstup AUX
12. Napájecí zdířka pro napájecí kabel
13. Prostor pro baterie
14. Stupnice frekvence a knoflík ladění





Napájení z elektrické sítě

Zařízení je určeno pro síťové napájení 230–240 V AC, 50 Hz. Nepřipojujte zařízení k žádnému jinému síťovému napájení. Mohlo by dojít k poškození, na které by se nevztahovala záruka.

1. Připojte konektor k napájecí zdířce na zadní straně zařízení. Zkontrolujte, zda je konektor zcela zasunut.
2. Zapojte napájecí kabel do nástěnné zásuvky.
3. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte napájecí kabel ze sítě.

VŠEOBECNÝ NÁVOD K OBSLUZE

Chcete-li používat rádio, přesuňte přepínač do polohy „RADIO“.

Zapnutí/vypnutí

Zařízení se zapíná otočením knoflíku pro nastavení hlasitosti ve směru hodinových ručiček, dokud nepřekonáte určitý odpor. Zařízení se vypíná otočením knoflíku pro nastavení hlasitosti proti směru hodinových ručiček, dokud nepřekonáte určitý odpor.

Nastavení hlasitosti

Hlasitost zvýšíte nebo snížíte otočením knoflíku pro nastavení hlasitosti doleva nebo doprava.

OBSLUHA RÁDIA

Požadované frekvenční pásmo nastavte posunutím přepínače do polohy FM, AM nebo AUX.

Doporučení pro lepší příjem signálu

- Pásmo FM: Chcete-li docílit lepšího příjmu, zcela vysuňte teleskopickou anténu a manipulací s ní vyhledejte nejlepší polohu pro příjem signálu.
- Pásmo AM: Zařízení je vybaveno vestavěnou anténou. Pokud je příjem signálu špatný, změňte polohu zařízení.

Nastavení frekvence

- Požadovanou stanici nastavíte otáčením otočného knoflíku pro nastavení frekvence. Otáčením ve směru hodinových ručiček frekvenci zvýšíte, otáčením proti směru hodinových ručiček frekvenci snížíte.
- Aktuálně zvolenou frekvenci požadovaného pásma lze najít na stupnici frekvencí.

Funkce vstupu AUX

Vstup lze použít pro poslech hudby z jakéhokoli zařízení pro přehrávání zvuku (MP3 přehrávače atd.)
Propojte kabelem (se dvěma jacky 3,5 mm – není součástí dodávky) zařízení pro přehrávání zvuku a linkový vstup rádia (na boční straně rádia)
Vyberte požadovanou hudbu. Pomocí knoflíku pro nastavení hlasitosti zvolte hlasitost.
Pokud vstup AUX nevyužíváte, vyjměte zástrčku AUX 3,5 mm ze zařízení i rádia a šetřete tak energii.

Knoflík pro nastavení barvy zvuku

Nastavte barvu tónu pomocí knoflíku pro nastavení barvy zvuku. Otočením knoflíku doleva zvýrazníte basy, otočením doprava zvýrazníte výšky.

NÁVOD K OVLÁDÁNÍ bezdrátové technologie Bluetooth®

1. Rádio a zařízení musí být od sebe maximálně 10 metrů.
2. Přesuňte přepínač rádia do polohy Bluetooth®.
   Na přepínači FM/AUX/AM zvolte možnost FM nebo AM.
3. Aktivujte na svém zařízení funkci Bluetooth® a vyhledejte blízká zařízení s podporou funkce Bluetooth®
4. Během vyhledávání zařízení bliká LED indikátor rádia.
5. Počkejte, dokud se v seznamu Bluetooth® zařízení nezobrazí možnost „DR70BT“.
6. Vyberte možnost „DR70BT“
7. Jakmile se Bluetooth® připojení úspěšně nastaví, bude svítit LED indikátor rádia trvale.
8. Stisknutím tlačítka Přehrát/pozastavit můžete přehrát nebo pozastavit hudbu.
9. Stisknutím tlačítka pro volbu stopy vyberete stopy.
10. Pomocí knoflíků pro nastavení hlasitosti a barvy tónu v horní části rádia nastavte požadovanou hlasitost a barvu výšek a basů.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Dodržujte také bezpečnostní pokyny.
- Před čištěním zařízení vždy odpojte napájecí kabel.
- Kryt rádia čistěte pomocí měkkého navlhčeného hadříku a jemného mycího prostředku
- Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani ostré předměty

Bezpečnostní opatření:



Je-li nutný servis, musí toto zařízení otevřít POUZE autorizovaný technik, aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem. Dojde-li k poruše, odpojte zařízení od napájení a od ostatních zařízení. Nevystavujte zařízení působení vody nebo vlhkosti.

Údržba:

Výrobek čistěte pouze suchým hadříkem.
Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.

Záruka:

Při provedení jakýchkoli změn a/nebo úprav výrobku záruka zaniká. Při nesprávném používání tohoto výrobku výrobce nenese odpovědnost za vzniklé škody.

Vyloučení zodpovědnosti:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Likvidace:



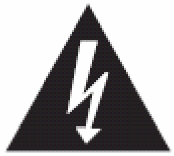
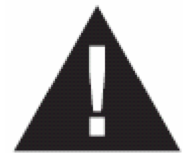
- Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek spolu s běžným komunálním odpadem.
- Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směrnicemi platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy státu, ve kterém se prodává.
Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Patří sem např: Prohlášení o shodě (a identifikace produktu), materiálový bezpečnostní list, zpráva o testování produktu.
V případě dotazů kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům:
Web: http://www.nedis.com/en-us/
E-mail: service@nedis.com
Telefon: +31 (0)73-5993965 (během otevírací doby)

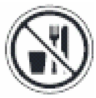
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC’s-Hertogenbosch, NIZOZEMSKO

ROMÂNĂ

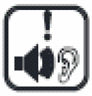
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

 Un triunghi cu simbolul fulgerului îi atrage utilizatorului atenția la „tensiunea periculoasă” fără izolație în dulapul electric, o tensiune suficient de înaltă pentru a crea pericolul de electrocutare.	**AVERTISMENT** PERICOL DE ELECTROCUTARE A NU SE DESCHIDE **MĂSURI DE PRECAUȚIE:** PENTRU A REDUCE PERICOLUL DE ELECTROCUTARE, NU DESFACEȚI CAPACUL (SAU PANOUL DIN SPATE). NU CONȚINE PIESE CE POT FI REPARATE DE UTILIZATOR, SUPUNEȚI APARATUL PENTRU DEPANARE PERSONALULUI DE SERVICE CALIFICAT.	 Un triunghi cu semnul exclamării îi atrage atenția utilizatorului asupra instrucțiunilor importante pentru utilizare şi întreținere ce trebuie să fie consultate în manualul anexat.

INFORMAȚII SUPLIMENTARE

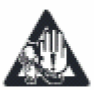


Aveți grijă la componentele mici şi la baterii. Nu le înghițiți. Ele pot constitui un pericol pentru sănătate şi pot provoca sufocarea. Nu lăsați dispozitivele mici şi bateriile la îndemâna copiilor.

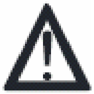


Sfaturi importante privind protecția auditivă
Măsuri de precauție:
Dvs. țineți la auzul dvs., şi noi la fel.
Prin urmare, manifestați precauție când utilizați acest aparat.
Recomandarea noastră: **Evitați volumul ridicat**.
Copiii trebuie să fie supravegheați când folosesc căşti; asigurați-vă că aparatul nu este fixat la un volum ridicat.

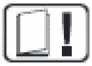
Măsuri de precauție!
Volumul ridicat poate provoca daune ireparabile auzului copiilor.



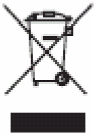
Nu permiteți NICIODATĂ nimănui, şi mai ales copiilor, să introducă obiecte în orificiile, fantele sau deschizăturile acestui dispozitiv. Dispozitivul trebuie să fie desfăcut doar de un asistent calificat.



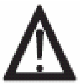
Utilizați aparatul numai în scopul prevăzut.
Acest dispozitiv poate fi folosit numai în spații casnice şi comerciale.



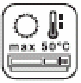
Păstrați acest manual de instrucțiuni pentru consultări ulterioare.



Instrucțiuni privind protecția mediului
Nu eliminați acest produs odată cu gunoiul menajer la sfârşitul vieții sale utile; predați-l la un punct de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice şi electronice. Simbolul de pe produs, de pe instrucțiunile de utilizare sau de pe ambalaj vă va informa asupra metodelor de eliminare.
Materialele sunt reciclabile, aşa cum menționează marcajele aferente. Prin reciclare, reciclare materială sau alte forme de reutilizare a aparatelor vechi realizați o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.
Întrebați autoritățile locale care sunt punctele autorizate de eliminare.



Nu obstrucționați ventilația dispozitivului. Asigurați-vă că sistemul de ventilație al aparatului nu este blocat de perdele, ziare, mobilă sau alte tipuri de obiecte. Sistemul de ventilație nu trebuie să fie niciodată obstrucționat de obiecte străine! Prin supraîncălzire, dispozitivul se poate deteriora grav şi îşi poate reduce performanțele şi viața utilă.



Căldura
Nu expuneți aparatul la lumina directă a soarelui. Asigurați-vă că aparatul nu este expus surselor de căldură directă precum caloriferele sau focul deschis. Nu acoperiți fantele de ventila ale aparatului.



Umiditatea şi curățarea
Acest aparat nu este impermeabil! Nu scufundați aparatul în apă. Nu îi permiteți aparatului să intre în contact cu apa. Dacă în aparat intră apă, ea poate provoca daune grave. Nu utilizați agenți de curățare ce conțin alcool, amoniac, benzen sau abrazivi, deoarece pot deteriora aparatul. Pentru curățare, folosiți o cârpă moale şi umezită.



Reciclare profesională
Bateriile şi ambalajul nu trebuie eliminate la gunoi; bateriile trebuie să fie predate unui centru de colectare pentru baterii uzate. Separarea ambalajelor ce sunt eliminate este o metodă de protejare a mediului.

Economia de energie
- În timpul neutilizării unității, se recomandă să închideți aparatul de la întrerupătorul de alimentare.
- Dacă unitatea nu este utilizată mai mult timp, ea trebuie să fie deconectată de la priza c.a.

Despachetarea
- Scoateți cu grijă unitatea din ambalaj. Păstrați ambalajul pentru utilizări ulterioare.
- Scoateți cu grijă posibilele cartoane şi huse de protecție.

SURSA DE ALIMENTARE

Funcționează pe bază de acumulatori

1. Desfaceți compartimentul bateriilor prin apăsarea celor două brațe (OPEN) simultan. Scoateți capacul şi introduceți 6 baterii (C/UM-2). Respectați însemnele de polaritate corecte când introduceți bateriile.
2. Închideți compartimentul bateriilor prin împingerea celor două clapete ale capacului în locaşurile aferente şi basculați-l către dispozitiv până ce brațele se angrenează sonor.

Important

- Important: Dacă dispozitivul este acționat exclusiv cu alimentare c.a. sau în caz de neutilizare pe o perioadă mai lungă de o lună, scoateți bateriile pentru a evita daunele produse de bateriile cu scurgeri de electrolit.
- Înlocuiți bateriile dacă volumul dispozitivului scade sau dacă sunetul este distorsionat.

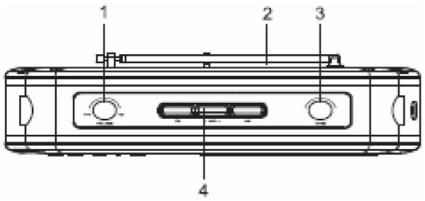
Măsuri de siguranță privind bateriile

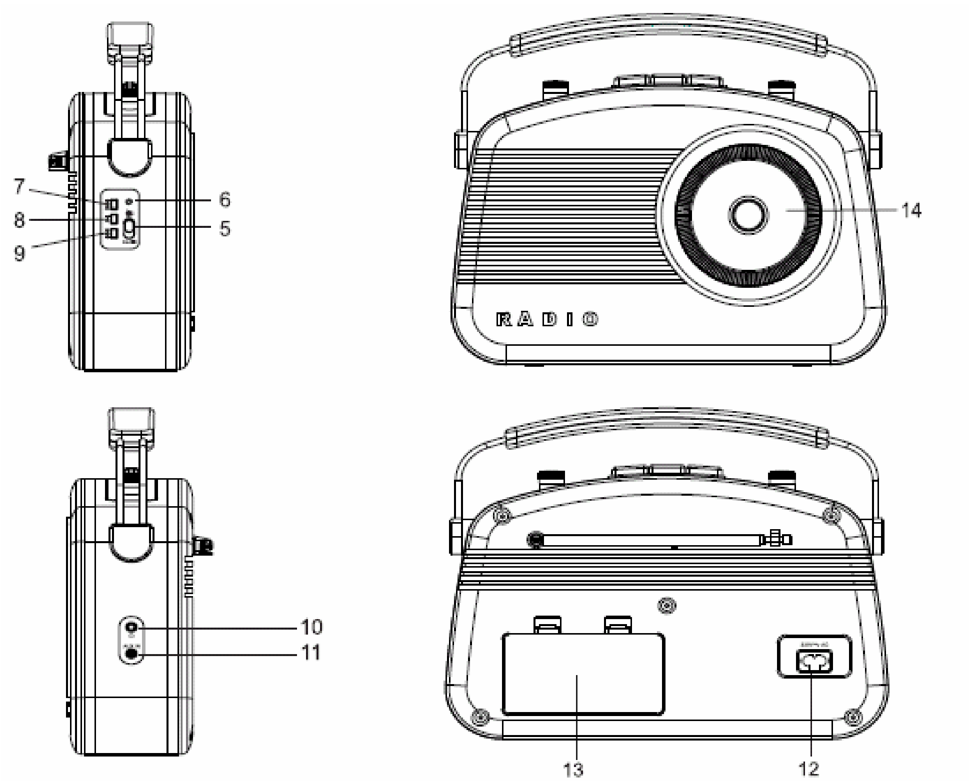
- Respectați instrucțiunile de siguranță, utilizare şi eliminare ale producătorului bateriilor.
- Utilizați numai baterii de acelaşi tip şi aceeaşi mărime.
- Introduceți bateriile respectând însemnele de polaritate (+/-). Dacă nu aliniați corect însemnele de polaritate, puteți provoca/suferi vătămări şi/sau daune materiale.
- Nu amestecați baterii de tipuri diferite (de ex. alcaline, zinc/carbon, baterii reîncărcabile) sau baterii epuizate şi noi.
- Pentru a evita incendiile şi exploziile, nu reîncărcați bateriile normale. Țineți bateriile la distanță de copii şi animale
- Vă recomandăm utilizarea bateriilor alcaline, pentru a beneficia de o durată mai mare de viață a acestora.

AMPLASAREA COMENZILOR ŞI FUNCȚIILOR

Partea superioară

1. Comutator on/off (pornire/oprire) şi comandă volum
2. Antena telescopică
3. Comandă tonalitate
4. Buton de selectare FM/AUX/AM
5. Comutator selectare Radio – Bluetooth®
6. Indicator led - Bluetooth®
7. Buton sus
8. Buton redare/suspendare
9. Buton jos
10. Intrare căşti
11. Intrare AUX
12. Mufă c.a. pentru cablul de alimentare
13. Compartiment Baterii
14. Selector frecvență şi buton de acord





Funcționarea cu alimentare de la rețea

Acest dispozitiv este destinat alimentării de la rețea la tensiuni 230 -240 V C.A.~50 Hz. Nu conectați acest dispozitiv la alte surse de alimentare, pentru a evita daunele neacoperite de garanție.

1. Cuplați conectorul la mufa CA din spatele dispozitivului. Asigurați-vă că este introdus până la capăt.
2. Introduceți ştecărul de alimentare într-o priză murală.
3. Deconectați cablul de alimentare de la alimentare în caz de neutilizare.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE GENERALE

Selectați funcția „Switch of radio” în poziția „RADIO”.

Pornire/Oprire

Porniți dispozitivul prin rotirea comenzii de volum în sens orar până depăşiți punctul de rezistență.
Opriți dispozitivul prin rotirea comenzii de volum în sens antiorar până depăşiți punctul de rezistență.

Buton de reglare volum

Creşteți sau reduceți volumul rotind comanda de volum către stânga sau dreapta.

UTILIZAREA RADIOULUI

Selectați cu butoanele FM, AM sau AUX pentru a alege banda de frecvență dorită.

Sfaturi pentru o recepție mai bună

- FM: Extindeți complet antena telescopică şi poziționați-o pentru o recepție mai bună.
- AM: Dispozitivul dispune de antenă încorporată. Schimbați poziția antenei dacă recepția este slabă.

Reglarea frecvenței

- Fixați-vă pe postul dorit prin rotirea scalei de frecvență. Dacă rotiți în sens orar, creşteți frecvența, dacă rotiți în sens antiorar, o reduceți.
- Frecvența ajustată în prezent pentru banda selectată poate fi citită pe scala de frecvență.

Funcția de intrare AUX

Poate fi folosită pentru audiții muzicale de la orice tip de dispozitiv de citire (MP3...etc.)
Conectați un cablu (jack 3,5 mm dublu - neinclus) între cititorul audio şi mufa de intrare de linie a radioului (pe laterala sa)
Selectați muzica dorită. Reglați volumul folosind comanda volumului radioului.
Dacă nu utilizați funcția de intrare AUX, scoateți mufa AUX de 3,5 mm din radio şi unitate şi intrați în modul de gestionare a alimentării.

Comandă tonalitate

Reglați tonalitatea prin rotirea butonului de comandă tonalitate. Dacă rotiți spre stânga, se intensifică joasele, dacă rotiți spre dreapta, înaltele.

FUNCȚIONARE GENERALĂ PENTRU tehnologie wireless Bluetooth®

1. Aşezați radioul şi dispozitivul într-un loc în care să nu se afle la o distanță mai mare de 10 metri unul de celălalt.
2. Aduceți comutatorul de funcție radio în poziția Bluetooth®.
   Selectați FM sau AM cu butonul de selecție FM/AUX/AM.
3. Activați funcția Bluetooth® a dispozitivului şi setați-o pe căutarea dispozitivelor cu Bluetooth® activat
4. Când căutați dispozitivul, indicatorul led al radioului luminează intermitent.
5. Aşteptați să apară „DR70BT” în lista cu dispozitive Bluetooth®.
6. Selectați „DR70BT”
7. Când s-a realizat conexiunea prin Bluetooth®, indicatorul led al radioului este activat.
8. Apăsați butonul de redare/suspendare pentru a reda sau suspenda muzica.
9. Apăsați butoanele aferente melodiilor pentru a selecta melodiile.
10. Reglați comanda de volum şi tonalitate amplasată pe partea de sus a radioului pentru a obține volumul dorit şi nivelul tonal înalte-joase.

CURĂȚARE ŞI ÎNTREȚINERE

- Respectați şi indicațiile de siguranță.
- Înainte de curățare, scoateți întotdeauna din priză.
- Curățați carcasa cu o cârpă moale şi umedă şi cu detergent neagresiv
- Nu utilizați niciodată detergenți abrazivi sau ustensile ascuțite

Măsuri de siguranță:



Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățați produsul doar cu o cârpă uscată.
Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Orice schimbări şi/sau modificări ale produsului vor anula garanția. Nu putem accepta responsabilitatea pentru daunele provocate de utilizarea incorectă a acestui produs.

Renunțarea la răspundere:

Designul şi specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor şi denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept şi prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Eliminare:



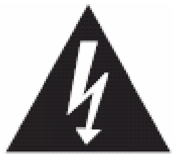
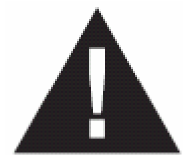
- Acest produs a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați acest produs odată cu deşeurile menajare.
- Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deşeurilor.

Acest produs a fost fabricat şi furnizat în conformitate cu toate reglementările şi directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Acesta este, de asemenea, conform cu toate specificațiile şi reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde.
Documentația originală este disponibilă la cerere. Aceasta include, fără a se limita la acestea, următoarele: Declarația de Conformitate (şi identitatea produsului), Fişa de date pentru Siguranța Materialului, raportul de testare a produsului.
Vă rugăm să contactați biroul nostru de asistență clienți:
pe site: http://www.nedis.com/en-us/
prin e-mail: service@nedis.com
Prin telefon: +31 (0)73-5993965 (în timpul orelor de lucru)

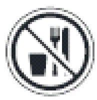
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

 Το σύμβολο κεραυνού σε τρίγωνο εφιστά την προσοχή του χρήστη στην ύπαρξη «επικίνδυνης τάσης» χωρίς μόνωση στην κονσόλα, η οποία μπορεί να είναι αρκετά υψηλή ώστε να ενέχει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.	**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ **ΠΡΟΣΟΧΉ:** ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΠΙΘΑΝΗΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ (Ή ΤΟ ΠΙΣΩ ΚΑΛΥΜΜΑ). ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΤΜΗΜΑΤΑ ΜΕ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ.ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ. ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΕ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.	 Το θαυμαστικό σε τρίγωνο εφιστά την προσοχή του χρήστη σε σημαντικές οδηγίες χρήσης και συντήρησης οι οποίες περιλαμβάνονται στο συνοδευτικό εγχειρίδιο και θα πρέπει να αφομοιωθούν.

ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ



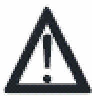
Δώστε προσοχή στα μικρά εξαρτήματα και τις μπαταρίες. Μην τα καταπίνετε. Είναι πιθανόν να ενέχουν κινδύνους για την υγεία σας και να προκαλέσουν ασφυξία. Φυλάξτε τις μικρές συσκευές και τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.



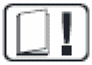
Σημαντική υπόδειξη σχετικά με την προστασία της ακοής
Προσοχή:
Η ακοή σας είναι εξίσου σημαντική για εμάς, όσο για εσάς.
Για το λόγο αυτόν θα πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή με σύνεση.
Η συμβουλή μας: **Αποφύγετε τις υψηλές εντάσεις**.
Τα παιδιά πρέπει πάντα να επιβλέπονται, όταν χρησιμοποιούν ακουστικά. Βεβαιωθείτε ότι η ένταση της συσκευής δεν είναι ρυθμισμένη σε πολύ υψηλό επίπεδο.
Προσοχή!
Η υψηλή ένταση μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στην ακοή των παιδιών.



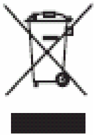
Μην επιτρέπετε ΠΟΤΕ σε κανέναν, και ειδικά σε παιδιά, να τοποθετούν αντικείμενα στις οπές, τις σχισμές ή τα ανοίγματα της συσκευής. Η συσκευή θα πρέπει να ανοίγεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό.



Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για το σκοπό που προορίζεται.
Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε σπίτια και γραφεία.



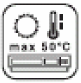
Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική αναφορά.



Οδηγίες σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος
Μην απορρίπτετε αυτό το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Παραδώστε το σε κάποιο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Μπορείτε να ενημερώνεστε για τις μεθόδους απόρριψης από τα σύμβολα στο προϊόν, τις οδηγίες χρήσης και τη συσκευασία.
Τα υλικά είναι ανακυκλώσιμα, όπως υποδεικνύεται από τη σχετική σήμανση. Μέσω της ανακύκλωσης, της ανακύκλωσης υλικών ή της επαναχρησιμοποίησης των παλιών συσκευών με άλλους τρόπους συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.
Απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές για τα εγκεκριμένα σημεία απόρριψης.



Μην παρεμποδίζετε τον αερισμό της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα αερισμού της συσκευής δεν παρεμποδίζεται από κουρτίνες, εφημερίδες, έπιπλα ή άλλα αντικείμενα. Ποτέ δεν πρέπει να τοποθετούνται αντικείμενα μπροστά στο σύστημα αερισμού! Η υπερθέρμανση μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στη συσκευή και να μειώσει την απόδοση και τη διάρκεια ζωής της.



Ζέστη και θερμότητα
Μην εκθέτετε τη συσκευή σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν βρίσκεται στην ακτίνα πηγών άμεσης θερμότητας, όπως αερόθερμα και ελεύθερες φλόγες. Βεβαιωθείτε ότι οι σχισμές αερισμού της συσκευής δεν καλύπτονται.



Υγρασία και καθαρισμός
Αυτή η συσκευή δεν είναι αδιάβροχη! Μην βυθίζετε το ραδιόφωνο σε νερό. Μην επιτρέπετε την επαφή του ραδιοφώνου με νερό. Η εισχώρηση νερού στο ραδιόφωνο μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά τα οποία περιέχουν οινόπνευμα, αμμωνία, βενζίνη ή διαβρωτικές ουσίες, καθώς είναι πιθανόν να προκαλέσουν βλάβη στο ραδιόφωνο. Καθαρίστε τη συσκευή με απαλό, υγρό πανί.



Επαγγελματική ανακύκλωση
Οι μπαταρίες και τα υλικά συσκευασίας δεν πρέπει να απορρίπτονται στον κάδο απορριμμάτων. Οι μπαταρίες πρέπει να παραδίδονται σε κέντρα συλλογής χρησιμοποιημένων μπαταριών. Ο διαχωρισμός των υλικών συσκευασίας μιας χρήσης συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

Εξοικονόμηση ενέργειας

- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το ραδιόφωνο, συνιστάται να το απενεργοποιείτε από το διακόπτη ισχύος.
- Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, βγάλτε την από την πρίζα.

Αποσυσκευασία

- Βγάλτε προσεκτικά τη μονάδα από τη συσκευασία. Φυλάξτε τη συσκευασία για μελλοντική χρήση.
- Αφαιρέστε προσεκτικά τυχόν προστατευτικά χαρτόνια και καλύμματα.

ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Μπαταρία

1. Ανοίξτε το καπάκι της θήκης μπαταριών πιέζοντας ταυτόχρονα τα δύο κλιπ (ΑΝΟΙΓΜΑ). Αφαιρέστε το καπάκι και τοποθετήστε 6 μπαταρίες (C/UM-2). Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών δώστε προσοχή στην πολικότητα.
2. Κλείστε τη θήκη μπαταριών - πιέστε τις δύο προεξοχές του καπακιού στις αντίστοιχες εσοχές και διπλώστε το προς τη συσκευή, μέχρι να ακουστεί ο χαρακτηριστικός ήχος και να κλειδώσουν τα κλιπ.

Σημαντικό

- Σημαντικό: Αν η συσκευή τροφοδοτείται αποκλειστικά μέσω εναλλασσόμενου ρεύματος ή αν δεν σκοπεύετε να τη χρησιμοποιήσετε για περισσότερο από ένα μήνα, αφαιρέστε τις μπαταρίες για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης λόγω διαρροής των μπαταριών.
- Αντικαταστήστε τις μπαταρίες, αν η ένταση της συσκευής μειωθεί ή ο ήχος παραμορφώνεται.

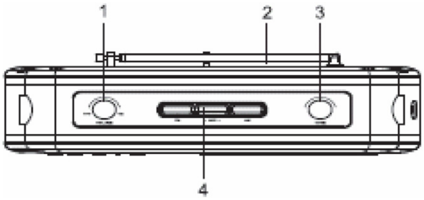
Προφυλάξεις ασφαλείας μπαταριών

- Ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας, χρήσης και απόρριψης του κατασκευαστή των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες ίδιου τύπου και μεγέθους.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα (+/-). Η τοποθέτηση των μπαταριών με λανθασμένη πολικότητα ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμούς ή/και υλικές ζημιές.
- Μην αναμιγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών (π.χ. αλκαλικές, ψευδαργύρου/άνθρακα, επαναφορτιζόμενες) ή εξαντλημένες με καινούργιες μπαταρίες.
- Για την αποφυγή πυρκαγιάς ή έκρηξης, μην φορτίζετε απλές μπαταρίες. Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά και κατοικίδια
- Συνιστάται η χρήση αλκαλικών μπαταριών για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής των μπαταριών.

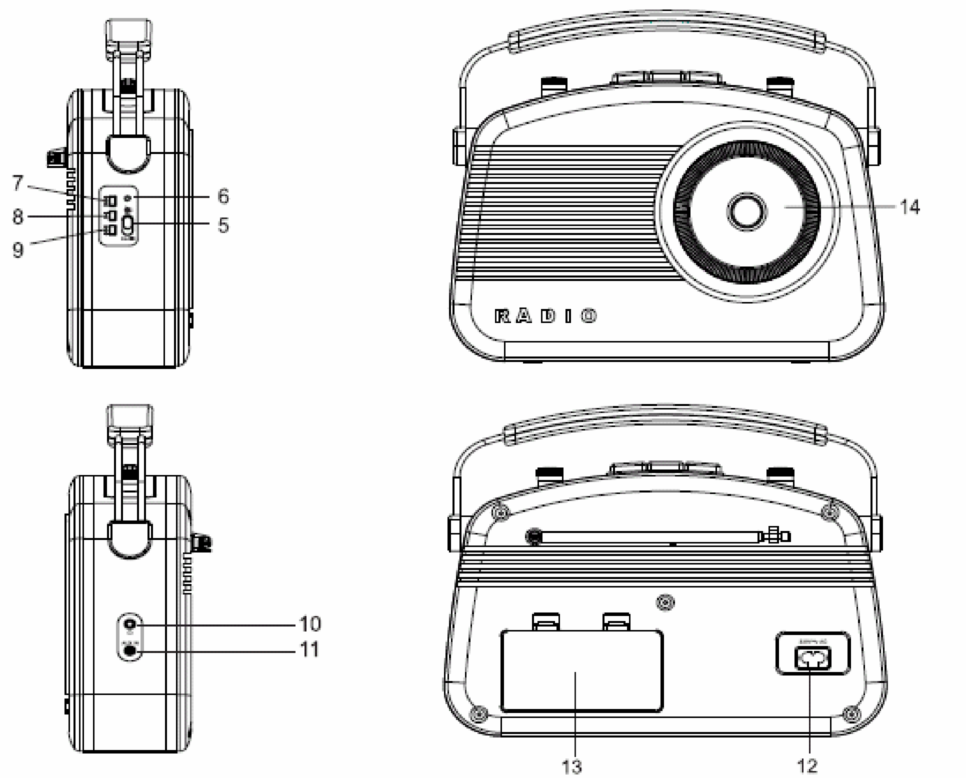
ΘΕΣΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Όψη από πάνω

1. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και ρύθμισης έντασης
2. Τηλεσκοπική κεραία
3. Κουμπί ρύθμισης τόνου
4. Κουμπί επιλογής FM/AUX/AM
5. Διακόπτης επιλογής Radio – Bluetooth®
6. Ένδειξη LED - Bluetooth®
7. Κουμπί πάνω
8. Κουμπί αναπαραγωγής/διακοπής
9. Κουμπί κάτω
10. Είσοδος ακουστικών
11. Είσοδος AUX-in



12. Υποδοχή AC για καλώδιο τροφοδοσίας
13. Θήκη μπαταριών
14. Περιστρεφόμενο κουμπί επιλογής συχνότητας και συντονισμού



Τροφοδοσία μέσω του ηλεκτρικού δικτύου

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για τροφοδοσία μέσω ηλεκτρικού δικτύου AC 230 - 240 V~50 Hz. Μην συνδέετε τη συσκευή σε άλλες παροχές ισχύος για την αποφυγή πρόκλησης βλαβών που δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

1. Συνδέστε το βύσμα στην υποδοχή AC στο πίσω μέρος της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα έχει μπει στην υποδοχή μέχρι τέρμα.
2. Συνδέστε το φις σε μια πρίζα.
3. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Γυρίστε το διακόπτη επιλογής λειτουργίας του ραδιοφώνου στη θέση «RADIO».

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Ενεργοποιήστε τη συσκευή γυρίζοντας το διακόπτη ρύθμισης έντασης προς τα δεξιά, μέχρι να προσπεράσετε το σημείο αντίστασης. Απενεργοποιήστε τη συσκευή γυρίζοντας το διακόπτη ρύθμισης έντασης προς τα αριστερά, μέχρι να προσπεράσετε το σημείο αντίστασης.

Ρύθμιση έντασης

Αυξήστε ή μειώστε την ένταση περιστρέφοντας το διακόπτη ρύθμισης έντασης προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά FM, AM και AUX για να επιλέξετε την επιθυμητή ζώνη συχνοτήτων.

Συμβουλές για καλύτερη λήψη

- FM: Τραβήξτε την τηλεσκοπική κεραία τελείως προς τα έξω και γυρίστε την στη θέση με το καλύτερο σήμα.
- AM: Η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένη κεραία. Μετακινήστε τη συσκευή αν το σήμα δεν είναι καλό.

Ρύθμιση συχνότητας

- Συντονίστε τον επιθυμητό σταθμό περιστρέφοντας το διακόπτη συχνότητας. Η συχνότητα αυξάνεται με περιστροφή προς τα δεξιά και μειώνεται με περιστροφή προς τα αριστερά.
- Η ρυθμισμένη συχνότητα της επιλεγμένης ζώνης εμφανίζεται στην κλίμακα συχνοτήτων.

Λειτουργία AUX in

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αναπαραγωγή μουσικής από οποιαδήποτε συσκευή ανάγνωσης ήχου (MP3...κτλ.)

Συνδέστε ένα καλώδιο (διπλό jack 3,5 mm - δεν περιλαμβάνεται) μεταξύ της συσκευής ανάγνωσης ήχου και της υποδοχής line-in του ραδιοφώνου (στα πλάγια του ραδιοφώνου)

Επιλέξτε τη μουσική που θέλετε να ακούσετε. Ρυθμίστε την ένταση από το κουμπί ρύθμισης έντασης του ραδιοφώνου.

Αν δεν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία aux in, αποσυνδέστε το βοηθητικό βύσμα 3,5 mm από το ραδιόφωνο και τη μονάδα, και μεταβείτε στη λειτουργία διαχείρισης ισχύος.

Κουμπί ρύθμισης τόνου

Ρυθμίστε τον τόνο περιστρέφοντας το κουμπί ρύθμισης τόνου. Προς τα αριστερά αυξάνονται τα μπάσα, ενώ προς τα αριστερά αυξάνονται τα πρίμα.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ασύρματης τεχνολογίας Bluetooth®

1. Τοποθετήστε το ραδιόφωνο και τη συσκευή σε σημεία όπου η απόσταση μεταξύ τους δεν υπερβαίνει τα 10 μέτρα.
2. Γυρίστε το διακόπτη επιλογής λειτουργίας του ραδιοφώνου στη θέση Bluetooth®.
   Επιλέξτε FM ή AM από το κουμπί επιλογής FM/AUX/AM.
3. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth® της συσκευής και πραγματοποιήστε αναζήτηση συσκευών με υποστήριξη Bluetooth®
4. Κατά τη διάρκεια της αναζήτησης συσκευών, η ένδειξη LED του ραδιοφώνου αναβοσβήνει.
5. Περιμένετε μέχρι στη λίστα της συσκευής Bluetooth® σας να εμφανιστεί ο κωδικός «DR70BT».

6. Επιλέξτε «DR70BT»
7. Μετά την ολοκλήρωση της σύνδεσης Bluetooth®, η ένδειξη LED του ραδιοφώνου ανάβει σταθερά.
8. Πιέστε το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης για αναπαραγωγή ή παύση της μουσικής.
9. Πιέστε τα κουμπιά κομματιών για να επιλέξετε κομμάτια.
10. Περιστρέψτε το κουμπί ρύθμισης έντασης & τόνου στο πάνω μέρος του ραδιοφώνου για να ρυθμίσετε το επιθυμητό επίπεδο έντασης και χαμηλό ή ψηλό τόνο.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΌΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ

- Λάβετε υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας.
- Αποσυνδέετε πάντα το φις πριν τον καθαρισμό.
- Καθαρίστε το περίβλημα με απαλό, υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικά καθαριστικά ή αιχμηρά αντικείμενα

Προφυλάξεις ασφαλείας:



Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με στεγνό πανί.
Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Η εφαρμογή αλλαγών ή/και τροποποιήσεων στο προϊόν συνεπάγεται ακύρωση της εγγύησης. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για πιθανές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν από την ακατάλληλη χρήση αυτού του προϊόντος.

Δήλωση αποποίησης ευθύνης:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Απόρριψη:



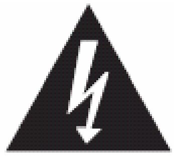
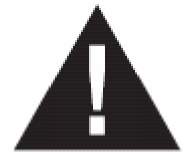
- Αυτό το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα.
- Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης.
Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τα εξής: Δήλωση Συμμόρφωσης (και ταυτότητα προϊόντος), Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού, έκθεση δοκιμής προϊόντος.
Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για υποστήριξη:
Μέσω της ιστοσελίδας: http://www.nedis.com/en-us/
Μέσω e-mail: service@nedis.com
Τηλεφωνικά: +31 (0)73-5993965 (κατά τη διάρκεια των ωρών εργασίας)

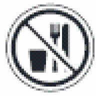
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC ’s-Hertogenbosch, ΟΛΛΑΝΔΙΑ

DANSK

SIKKERHEDSANVISNINGER

 Det trekantede symbol med lynet er beregnet på at gøre bruger opmærksom på, at apparatets indre indeholder strømførende dele, der ikke er isolerede, og hvis strømstyrke er tilstrækkelig til at udgøre en fare for skade på personer ved elektriske stød.	**ADVARSEL** RISIKO FOR ELEKTRISK STØD MÅ IKKE ÅBNES **FORSIGTIG:** UNDLAD AT FJERNE DÆKSLER (ELLER BAGSTYKKE) AF HENSYN TIL FAREN FOR ELEKTRISK STØD. APPARATET INDEHOLDER INGEN DELE, SOM BRUGER SELV KAN SERVICERE. OVERLAD ALT REPARATIONSARBEJDE TIL	 Udråbstegnet i den ligebenede trekant er beregnet til at gøre bruger opmærksom på vigtige oplysninger i den medfølgende brugsvejledning vedrørende betjening og vedligeholdelse af apparatet.

YDERLIGERE OPLYSNINGER



Pas på små dele og batterier. Må ikke sluges. Dette kan udgøre en helbreds- eller kvælningsfare. Sørg for at holde små dele og batterier udenfor børns rækkevidde.



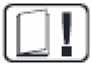
Vigtige oplysninger om at passe på din hørelse
Forsigtig:
Du ønsker at passe på din hørelse, og det gør vi også.
Derfor bør du udvise omhu under anvendelsen af dette apparat.
Vi anbefaler: **Lad være med at skrue for højt op**.
Børn bør overvåges, når de anvender hovedtelefoner; sørg for, at der ikke er skruet for højt op.
Forsigtig!
Høj lydstyrke kan forårsage uoprettelig skade på børns hørelse.



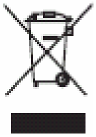
Lad ALDRIG nogen, især ikke børn, putte genstande ind i denne radios sprækker og åbninger. Apparatet bør kun åbnes af en kvalificeret fagmand.



Apparatet bør kun anvendes til det formål, det er beregnet til.
Apparatet bør kun anvendes i et hjem eller en virksomhed.



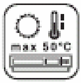
Gem denne vejledning, så du kan slå op i den senere.



Vejledning i miljøbeskyttelse
Dette produkt må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald, når det engang er slidt op; bring apparatet til en indsamlingsordning for kasseret elektrisk og elektronisk udstyr. Symbolet på produktet, brugsvejledningen eller indpakningen giver oplysninger om korrekt bortskaffelse.
Materialerne er genanvendelige, som angivet på mærkatet. Ved at bringe produktet til genanvendelse er du med til at sikre, at apparatet eller dets komponenter genanvendes og gør dermed en vigtig indsats til beskyttelse af miljøet.
Spørg hos din kommune, hvordan indsamling af sådanne produkter foregår i netop din kommune.



Undlad at blokere apparatets ventilationsåbninger. Sørg for, at ingen gardiner, aviser, møbler eller andre genstande blokerer apparatets ventilationsåbninger. Ventilationssystemet skal til enhver tid være fri for enhver tildækning! Overophedning kan medføre stor skade på apparatet og have negativ indflydelse på dets ydeevne og levetid.



Varme
Undlad at udsætte apparatet for direkte sollys. Sørg for, at apparatet ikke udsættes for varme fra direkte varmekilder som f.eks. varmeapparater eller åben ild. Sørg for, at apparatets ventilationsåbninger ikke tildækkes.



Fugt og rengøring
Dette apparat er ikke vandtæt! Må ikke nedsænkes i vand. Lad ikke radioen komme i kontakt med vand. Hvis der trænger vand ind i radioen, kan det medføre alvorlig skade. Brug ikke rengøringsmidler indeholdende alkohol, ammoniak, rensebenzin eller slibemidler, da sådanne midler kan beskadige radioen. Anvend en blød, let fugtet klud til rengøringen.



Professionelt genbrug
Batterier og indpakningsmaterialer bør ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald. Brugte batterier bør afleveres til en indsamlingsordning. Hjælp miljøet ved at opdele og bortskaffe indpakningsmaterialerne efter type.

Spar på energien
- Sluk radioen helt på kontakten, når den ikke er i brug.
- Hvis du ikke skal bruge radioen i længere tid, bør du tage stikket ud af stikkontakten.

Udpakning
- Tag forsigtigt apparatet ud af indpakningen. Gem kassen til evt. senere brug.
- Fjern forsigtigt evt. beskyttelsespap og anden indpakning.

STRØMFORSYNING

Batteridrift
1. Åben batterirummet ved at trykke samtidig på de to tapper (OPEN). Fjern dækslet og læg 6 batterier (C/UM-2) i. Vær opmærksom på markeringerne for polaritet, når du lægger batterierne i.
2. Sæt dækslet på batterirummet ved at sætte de to nederste tapper på dækslet i de to modsvarende åbninger og føre dækslet ind mod radioen, indtil de øverste tapper låser med et klik.

Vigtigt
- Vigtigt: Hvis radioen udelukkende strømforsynes fra lysnettet, eller hvis du ikke skal bruge den i mere end en måned, bør du tage batterierne ud af den, så der ikke opstår skade fra lækkende batterier.
- Skift batterierne, når lyden bliver svagere eller begynder at lyde forvrænget.

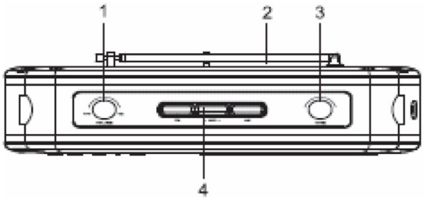
Sikker håndtering af batterier

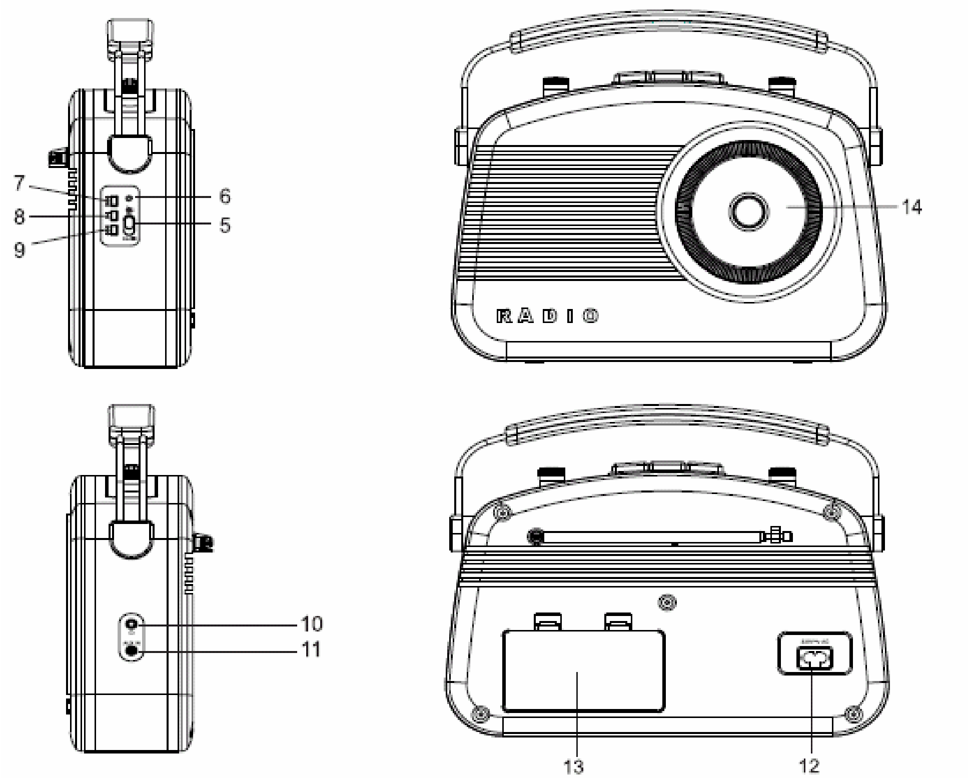
- Følg batteriproducentens anvisninger vedr. sikkerhed, brug og bortskaffelse.
- Brug udelukkende batterier af samme type og størrelse.
- Læg batterierne i i overensstemmelse med markeringerne for polaritet (+/-). Hvis batterierne vender forkert i apparatet, kan det medføre risiko for person- og/eller tingskade.
- Bland aldrig forskellige batterityper (f.eks. alkaline, zink-kul, genopladelige batterier) og bland ikke brugte batterier med nye.
- Undgå brand- og eksplosionsfare ved aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier. Hold batterier udenfør børns og kæledyrs rækkevidde
- Vi anbefaler, at du anvender alkaline batterier for længere batterilevetid.

KNAPPER OG KONTROLLER

Toppanel

1. Tænd/sluk og volumenkontrol
2. Teleskop-antenne
3. Tonekontrol
4. FM/AUX/AM Funktionsvælger
5. Omskifter for Radio – Bluetooth®
6. LED - Bluetooth®-indikator
7. Knappen Op
8. Knappen Afspil/stop
9. Knappen Ned
10. Udtag til hovedtelefoner
11. AUX-in-terminal
12. Udtag for netledning
13. Batterirum
14. Frekvensviser og tuningknap





Lysnetdrift

Apparatet er designet til brug med AC 230 - 240V 50 Hz. Apparatet må ikke forbindes til en anden strømkilde, da dette kan medføre skade, som garantien ikke dækker.

1. Forbind netledningen til AC-udtaget på radioens bagpanel. Sørg for, at stikket er trykket helt ind.
2. Sæt stikproppen i en stikkontakt.
3. Tag stikket ud af stikkontakten, når radioen ikke er i brug.

GENEREL BETJENINGSVEJLEDNING

Stil funktionsvælgeren over på 'RADIO'.

Tænd/sluk

Tænd radioen ved at dreje volumenknappen med uret, indtil du er forbi det punkt, hvor du møder modstand. Sluk radioen ved at dreje volumenknappen mod uret, indtil du er forbi det punkt, hvor du møder modstand.

Regulering af lydstyrke

Skru op eller ned for lyden ved at dreje volumenknappen mod højre eller venstre.

BETJENING AF RADIOEN

Brug knapperne FM, AM eller AUX til at vælge det ønskede frekvensbånd.

Sådan optimerer du modtagelsen

- FM: Stræk teleskop-antennen helt ud og placér den i den retning, der giver den bedste modtagelse.
- AM: Radioen har en indbygget antenne. Drej hele radioen, hvis modtagelsen er dårlig.

Sådan justeres frekvensen

- Stil ind på den ønskede station ved at dreje på frekvensvælgeren. Drej med uret, hvis den ønskede frekvens ligger højere, og drej mod uret, hvis frekvensen ligger lavere.
- Den aktuelle frekvens for det valgte frekvensbånd kan aflæses på frekvensskalaen.

AUX in-funktion

Kan anvendes, hvis du vil afspille musik fra en anden tilsluttet enhed gennem denne radio (MP3... etc.)
Forbind et kabel (med 3,5 mm jack-stik i begge ender - medfølger ikke) mellem den eksterne signalkilde og terminalen line-in på denne radio (på siden af radioen)
Vælg den ønskede musik. Justér lydstyrken på radioens volumenkontrol.
Når du ikke skal bruge aux in-funktionen, skal du fjerne 3,5 mm kablet fra radioen og den tilsluttede enhed og, hvorefter radioen skifter til strømsparefunktionen.

Tonekontrol

Justér tonen ved at dreje på toneknappen. Drej knappen mod venstre for at forstærke bassen, drej mod højre for at forstærke diskanten.

GENEREL BETJENING FOR Bluetooth® trådløs teknologi

1. Placér radioen og din Bluetooth-enhed indenfor en afstand af højst 10 meter fra hinanden.
2. Stil radioens funktionsvælger på Bluetooth®.
   Vælg FM eller AM ved hjælp af knappen FM/AUX/AM.
3. Aktivér Bluetooth®-funktionen i din eksterne enhed og søg efter Bluetooth®-enheder
4. Under søgningen blinker radioens LED-indikator.
5. Vent indtil ‘DR70BT’ vises i listen over tilgængelige Bluetooth®-enheder.
6. Vælg ‘DR70BT’
7. Når Bluetooth®-forbindelsen er oprettet, lyser radioens LED-indikator konstant.
8. Tryk på knappen afspil/pause for at afspille eller pause musikken.
9. Tryk på pileknapperne for at vælge musikfiler.
10. Drej volumen- og tonekontrollerne i toppen af radioen for at indstille lydstyrken og tonen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Følg nedenstående sikkerhedsanvisninger.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden du rengør radioen.
- Rengør kabinettet med en blød, let fugtet klud og et mildt rengøringsmiddel
- Brug aldrig rengøringsmidler med slibeeffekt eller skarpe genstande

Sikkerhedsforholdsregler:



For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Produktet må kun rengøres med en tør klud.
Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ændringer og/eller modifikationer af produktet vil medføre bortfald af garantien. Vi fralægger os ethvert ansvar for skader forårsaget på grund af forkert brug af produktet.

Ansvarsfraskrivelse:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Bortskaffelse:



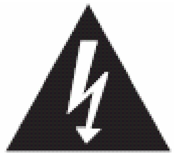
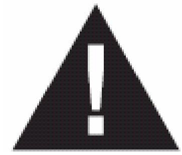
- Dette produkt skal afleveres på et passende affalds indsamlingspunkt. Bortskaf ikke dette produkt sammen med husholdningsaffald.
- For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

Dette produkt er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder ligeledes alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges.
Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Dette omfatter, men er ikke begrænset til: Overensstemmelseserklæring (og produkt-ID), Sikkerhedsdatablad, testrapport for produktet.
Kontakt venligst vores kundeservice for support:
via hjemmesiden: http://www.nedis.dk/da-dk/
via e-mail: service@nedis.com
via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC ’s-Hertogenbosch, NEDERLANDENE

NORSK

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

	**ADVARSEL** FARE FOR ELEKTRISK STØT MÅ IKKE ÅPNES	
Triangelet med lynsymbolet fører brukerens oppmerksomhet mot "farlig spenning" uten isolasjon i skapet, som kan være så høy at den utgjør en fare for elektrisk støt.	**FORSIKTIG:** FOR Å REDUSERE FAREN FOR ELEKTRISK STØT, MÅ DETTE DEKSELET (ELLER DEKSELET PÅ BAKSIDEN) IKKE ÅPNES. DET FINNES INGEN DELER SOM KAN REPARERES AV BRUKEREN PÅ INNSIDEN. SERVICE MÅ UTFØRES AV KVALIFISERT SERVICEPERSONELL.	Et triangel med et utropstegn gjør brukeren oppmerksom på viktige bruks- og vedlikeholdsinstruksjoner i brukerhåndboken, som må leses nøye.

TILLEGGSINFORMASJON



Vær forsiktig med små deler og batteriene. Disse må ikke svelges. Å svelge dem kan være helseskadelig og føre til kvelning. Små deler og batteriene må oppbevares utenfor rekkevidde for barn.



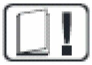
Viktig råd angående hørselsvern
Forsiktig:
Hørselen din er viktig, både for deg og for oss.
Vi ber deg derfor utvise forsiktighet når du bruker dette apparatet.
Vår anbefaling: **Unngå høye lydnivåer**.
Barn bør være under oppsyn når de bruker hodetelefoner. Pass på at apparatet ikke er stilt inn til for høyt lydnivå.
Forsiktig!
Høye lydnivåer kan føre til uopprettelig skade på barns hørsel.



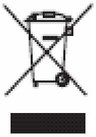
Du må ALDRI la noen, spesielt ikke barn, putte objekter inn i hull, spor eller åpninger på denne enheten. Enheten må kun åpnes av en kvalifisert assistent.



Apparatet må kun brukes til dets tiltenkte formål.
Denne enheten kan brukes både i husholdninger og i forretningslokaler.



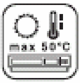
Ta vare på denne brukerhåndboken for fremtidig referanse.



Instruksjoner om miljøvern
Dette produktet må ikke avhendes som vanlig husholdningsavfall; ta det med til en miljøstasjon som tar imot og resirkulerer elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet, bruksanvisningen eller emballasjen informerer om anbefalte avhendingsmåter.
Materialene er resirkulerbare, som nevnt på merkingen. Ved å resirkulere apparatet, resirkulere materialene eller på annet vis gjenbruke gamle apparater, gir du et viktig bidrag til miljøvernkampen.
Rådføre deg med kommunen for å finne ut hvor miljøstasjonene er.



Du må ikke blokkere apparatets ventilasjonsåpninger. Pass på at ingen gardiner, aviser, møbler eller andre objekter blokkerer apparatets ventilasjonssystem.
Ventilasjonssystemet skal være utildekket til enhver tid! Overoppheting kan føre til alvorlig skade på enheten, og vil redusere enhetens ytelse og brukstid.



Varme
Du må ikke la apparatet bli utsatt for direkte sollys. Pass på at apparatet ikke utsettes for direkte varmekilder som varmeovner eller åpen ild. Pass på at ventilasjonsåpningene på apparatet ikke tildekkes.



Fuktighet og rengjøring
Dette apparatet er ikke vanntett! Det må ikke senkes ned i vann. Unngå at spilleren kommer i kontakt med vann. Vann inni apparatet kan forårsake alvorlig skade. Du må ikke bruke rengjøringsmidler som inneholder alkohol, ammoniakk, bensin eller klebemidler, da slike midler kan skade spilleren. Bruk en myk, fuktet klut til rengjøring.



Profesjonell avhending
Batteriene og emballasjen må ikke kastes som vanlig husholdningsavfall. Brukte batterier må avhendes på en miljøstasjon. Den mest miljøvennlige fremgangsmåten er å skille fra hverandre innpakningsmaterialene.

Energisparing

- Det anbefales å slå av spilleren med av/på-knappen når enheten ikke er i bruk.
- Enheten bør kobles fra stikkontakten hvis den ikke skal brukes over lengre tid.

Utpakking

- Ta enheten forsiktig ut av innpakningen. Ta vare på innpakningen for fremtidig bruk.
- Vær så forsiktig som mulig når tar ut pappesken og overtrekket.

STRØMFORSYNING

Bruk av batteriene

1. Åpne batterirommets lokk forsiktig ved å trykke på de to klammene (OPEN) samtidig. Ta av lokket og sett inn 6 batterier (C/UM-2). Pass på at du setter inn batteriene riktig vei i forhold til polaritet.
2. Lukk batterirommet ved å dytte de to flikene inn i hakkene, og dytte det mot enheten, inntil klammene smekker på plass.

Viktig

- Viktig: Hvis enheten utelukkende strømføres av AC-strøm, eller ikke skal brukes på over en måned, må du fjerne batteriene for å unngå batterilekkasje.
- Skift ut batteriene hvis enhetens lydnivå blir lavere, eller hvis lyden begynner å bli forvrengt.

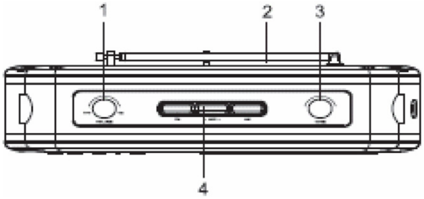
Sikkerhetsforholdsregler for batteriene

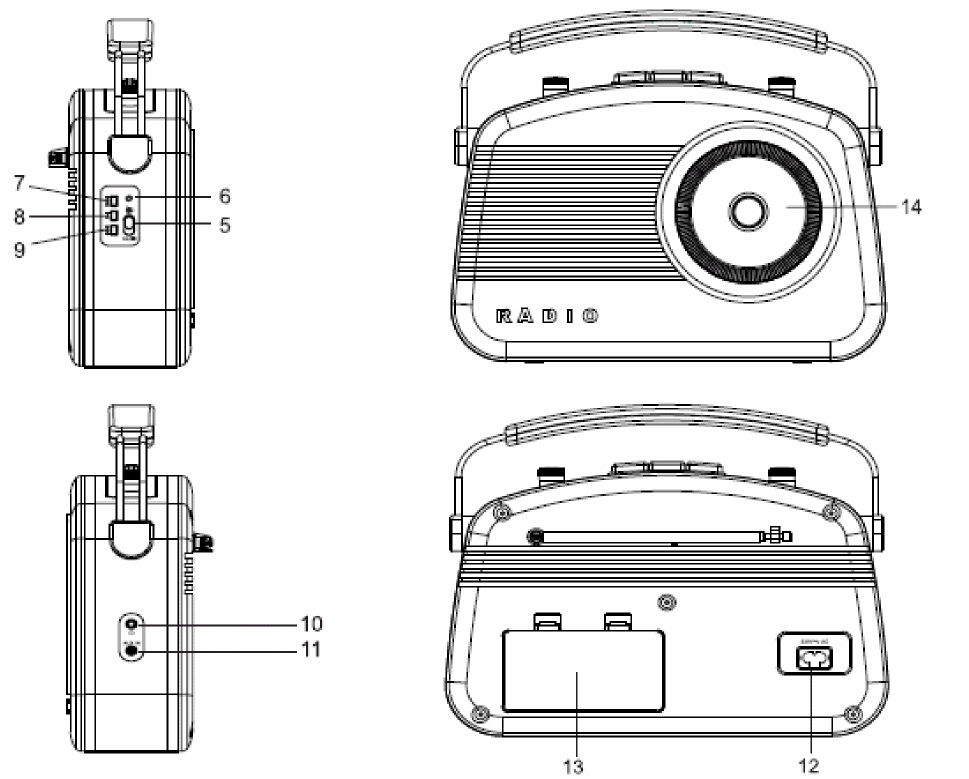
- Følg batteriprodusentens instruksjoner for sikkerhet, bruk og avhending.
- Du må kun bruke batterier av samme type og samme størrelse.
- Sett inn batteriene med riktig polaritet (+/-). Å sette inn batteriene feil vei kan føre til personskade og/eller skade på eiendom.
- Du må ikke bruke forskjellige typer batterier (f.eks. alkaliske batterier, brunstenbatterier eller oppladbare batterier) eller gamle batterier sammen med nye.
- Vanlige batterier må ikke lades opp, da det kan føre til brann og eksplosjoner. Hold batteriene på avstand fra barn og dyr
- Vi anbefaler bruk av alkaliske batterier, da de har lengre levetid enn vanlige batterier.

KONTROLLENES PLASSERING OG FUNKSJON

Vist ovenfra

1. Av/på-bryter og volumkontroll
2. Teleskopantenne
3. Tonekontroll
4. FM/AUX/AM-valgknapp
5. Radio – Bluetooth® -valgbryter
6. LED - Bluetooth®-indikator
7. Opp-knapp
8. Spill av- / stopp-knapp
9. Ned-knapp
10. Inngang for hodetelefoner
11. AUX-inngang
12. Kontakt for strømledningen
13. Batterirom
14. Frekvensknott og innstillingsnott





Bruk av strøm

Enheten er utformet for en strømforsyning på AC 230-240 V~50 Hz. Du må ikke koble enheten til noen annen strømforsyning, da dette vil skade enheten og ikke dekkes av garantien.

1. Koble kontakten inn i AC-kontakten bakpå enheten. Pass på at den er helt satt inn.
2. Sett inn støpselet i stikkontakten.
3. Koble fra strømledningen når enheten ikke brukes.

GENERELLE ANVISNINGER FOR BRUK

Still inn funksjonen "Switch of radio" til stillingen "Radio".

PÅ/AV

Slå på enheten ved å dreie lydkontrollen i retning med klokken, helt til du kommer til et punkt der du møter motstand. Slå pav enheten ved å dreie lydkontrollen i retning mot klokken, helt til du kommer til et punkt der du møter motstand.

Volumkontroll

Du kan øke eller senke volumet ved å rotere volumkontrollen til høyre eller venstre.

BRUK AV RADIOEN

Bruk FM-, AM- og AUX-knappene til å velge ønsket frekvensbånd.

Tips for bedre signalmottak

- FM: Trekk teleskopantennen helt ut og posisjoner den for bedre signal.
- AM: Enheten har innebygget antenne. Flytt på enheten hvis signalet er svakt.

Frekvensjustering

- Velg ønsket stasjon ved å rotere på frekvensskalaen. Når den roteres med klokken går du til høyere frekvens, mens du går til lavere frekvens når den roteres mot klokken.
- Den justerte frekvensen for valgt bånd vises på frekvensskalaen.

AUX inn-funksjonen

Denne brukes til å spille av musikk fra alle typer lydkilder (MP3 osv.)
Koble en kabel (dobbel 3,5 mm plugg - ikke inkludert) mellom lydspilleren og innsignalpluggen på radioen (på siden av radioen)
Velg ønsket musikk. Juster volumet med radiovolumkontrollen.
Hvis du ikke bruke aux inn-funksjonen, må du ta den 3,5 mm store aux-pluggen fra radioen og enheten, og skifte til strømstyringsmodus.

Tonekontroll

Juster tone ved å rotere toneknotten. Ved å rotere den mot venstre øker bassen, og ved å rotere den mot høyre økes diskanten.

GENERELL BETJENING FOR BLUETOOTH®-TRÅDLØS TEKNOLOGI

1. Plasser radioen og enheten slik at de ikke står mer enn 10 meter fra hverandre.
2. Sett radioens funksjonsbryter til Bluetooth®.
   Velg mellom FM og AM med FM/AUX/AM-knappen.
3. Aktiver Bluetooth®-funksjonen på enheten og søk etter Bluetooth®-aktiverte enheter
4. Mens den søker etter enheten, vil radioens LED-indikator blinke.
5. Vent til du ser "DR70BT" i oversikten i Bluetooth®-enheten.
6. Velg "DR70BT"
7. Når Bluetooth®-tilkoblingen er fullført, lyser radioens LED-indikator.
8. Trykk på play/pause-knappen for å spille av musikken eller sette den på pause.
9. Trykk på knappene for sporvalg og velg spor.
10. Juster kontrollen for volum og tone, som du finner på toppen av radioen, og velg ønsket volumnivå og nivå for høye og lave toner.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Husk alltid å etterfølge sikkerhetsrådene.
- Før rengjøring av enheten skal strømledningen alltid trekkes ut.
- Rengjør dekselet med en myk fuktet klut og skånsomt vaskemiddel
- Unngå å bruke skurende vaskemiddel og skarpe redskaper

Sikkerhetsforhåndsregler:



For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rengjør produktet kun med en tørr klut.
Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Eventuelle endringer og/eller modifikasjoner av produkter opphever garantien. Vi tar ikke ansvar for skade som forårsakes av ukorrekt bruk av dette produktet.

Ansvarsfraskrivelse:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel. Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Avhending:



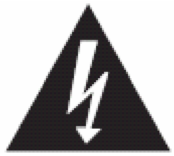
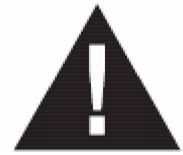
- Dette produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende dette produktet som husholdningsavfall.
- Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

Dette produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Det overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i.
Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Dette inkluderer, men begrenser seg ikke til: Samsvarserklæring (og produktidentitet) dataark for materialsikkerhet produkttestrapport.
Vennligst kontakt kundeservice for hjelp:
via nettstedet: http://www.nedis.com/en-us/
via e-post: service@nedis.com
via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

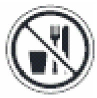
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC ’s-Hertogenbosch, NEDERLAND

РУССКИЙ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

 Символ треугольника с молнией означает, что в устройстве присутствует неизолированное опасное напряжение, которое может быть достаточно высоким для поражения электрическим током.	**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОТКРЫВАТЬ **ОСТОРОЖНО:** ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). В УСТРОЙСТВЕ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ; ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ К СПЕЦИАЛИСТУ.	 Треугольник с восклицательным знаком привлекает внимание пользователя к важным инструкциям в руководстве, которые необходимо изучить.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

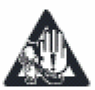


Соблюдайте осторожность при работе с мелкими деталями и батареями. Не глотайте их. Это может создать угрозу для здоровья и привести к удушению. Держите мелкие детали и батареи в недоступном для детей месте.

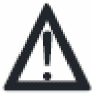


Важные примечания о защите слуха
Осторожно:
Мы заботимся о вашем слухе так же, как и вы.
Поэтому соблюдайте осторожность при использовании этого устройства.
Наша рекомендация: **Избегайте высокой громкости**.
Необходимо осуществлять наблюдение за детьми при использовании наушников; убедитесь, что устройство не используется на высокой громкости.

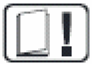
Осторожно!
Высокая громкость может вызвать неустранимые повреждения слуха детей.



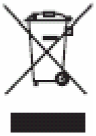
НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ не разрешайте никому, особенно детям, вставлять предметы в отверстия, разъемы и гнезда данного устройства. Данное устройство должен открывать только квалифицированный специалист.



Используйте данное устройство только по прямому назначению.
Данное устройство предназначено для использования дома и в корпоративных учреждениях.



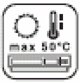
Сохраните данное руководство для использования в будущем.



Инструкции по защите окружающей среды
После истечения срока службы устройства не утилизируйте этот продукт с обычным бытовым мусором; сдавайте его в пункт утилизации электрических и электронных устройств. Символ на данном продукте, инструкции по использованию или упаковка сообщают сведения о способах утилизации.
Материалы пригодны для повторного использования, как указано на маркировке. При утилизации, повторной переработке материала и других формах повторного использования отработавших устройств вы вносите существенный вклад в защиту окружающей среды.
Информацию о пунктах утилизации можно получить в городской администрации.



Не закрывайте вентиляционные отверстия устройства. Убедитесь, что гардины, газеты, мебель и другие предметы не блокируют вентиляционную систему аппарата. Рядом с вентиляционной системой не должно быть никаких предметов! Перегрев может вызвать серьезные повреждения устройства, снизить эффективность работы и сократить срок службы.



Перегрев устройства
Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей. Убедитесь, что устройство не подвергается воздействию прямых источников тепла, например нагревателей или открытого огня. Убедитесь, что вентиляционные отверстия устройства не закрыты.



Воздействие воды и очистка
Данное устройство не является водонепроницаемым! Не погружайте проигрыватель в воду. Следите, чтобы проигрыватель не соприкасался с водой. При попадании воды в проигрыватель это может привести к серьезным повреждениям. Не используйте чистящие средства, содержащие спирт, аммиак, бензол или абразивы, так как это может привести к повреждению проигрывателя. Для очистки используйте мягкую влажную ткань.



Профессиональная утилизация
Батареи и упаковку не следует выбрасывать в мусорную корзину. Батареи необходимо сдавать в специальный пункт сбора использованных батарей. Раздельная утилизация упаковочных материалов позволяет защитить окружающую среду от негативного воздействия.

Энергосбережение

- Если устройство не используется, рекомендуется выключать устройство с помощью переключателя питания.

- Если устройство не используется длительное время, его необходимо отключать от розетки переменного тока.

Распаковка

- Осторожно извлеките устройство из упаковки. Сохраните упаковку для использования в дальнейшем.
- Осторожно снимите защитные картонки и другие материалы.

ПИТАНИЕ

Работа с батарейным питанием

1. Откройте крышку батарейного отсека, нажав две скобы (OPEN) одновременно. Снимите крышку и установите 6 батареек (C/UM-2). Вставляя батареи, соблюдайте полярность.
2. Закройте батарейный отсек, вставив две лапки на крышке в соответствующие отверстия и закрыв ее по направлению к устройству до щелчка.

Важно

- Важно: Если устройство работает только от переменного тока или не используется более месяца, извлеките батареи во избежание их протекания.
- Замените батареи, если громкость устройства снижается или наблюдаются искажения звука.

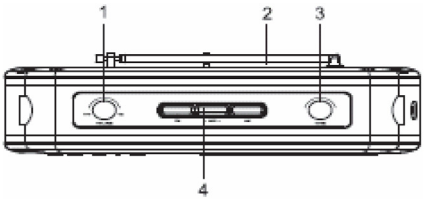
Меры предосторожности при работе с батареями

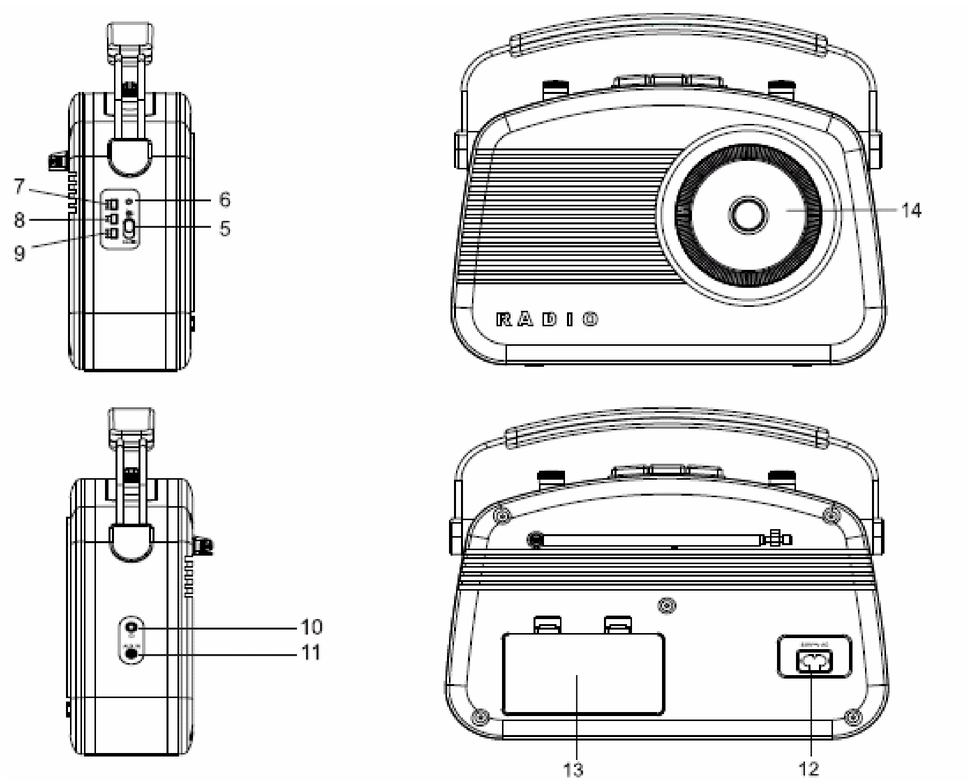
- Следуйте инструкциям производителя по мерам безопасности, использованию и утилизации батарей.
- Используйте батареи только одного размера и типа.
- Вставляйте батареи, соблюдая полярность (+/-). В случае несоблюдения полярности это может привести к травмам и/или повреждению имущества.
- Не используйте батареи различных типов (например, щелочные, цинковые, аккумуляторы), а также новые и отработавшие батареи.
- Во избежание пожара и взрыва не заряжайте обычные батареи. Храните батарейки вне досягаемости детей и домашних животных
- Рекомендуется использовать щелочные батареи для более длительного срока службы.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ ФУНКЦИИ

Вид сверху

1. Переключатель включения/выключения и регулятор громкости
2. Телескопическая антенна
3. Регулятор тона
4. Кнопка выбора FM/AUX/AM
5. Радио – переключатель Bluetooth®
6. Светодиод – индикатор Bluetooth®
7. Кнопка вверх
8. Кнопка воспроизведения/остановки
9. Кнопка вниз
10. Вход для наушников
11. Вход AUX-in
12. Гнездо переменного тока для шнура питания
13. Батарейный отсек
14. Регулятор настройки частоты





Подключение устройства

Данное устройство работает с питанием 230 -240 В перем. тока при 50 Гц. Не подключайте устройство к другим источникам питания во избежание повреждений, не охватываемых гарантией.

1. Подключите разъем к гнезду перем. тока в задней части устройства. Убедитесь, что разъем вставлен полностью.
2. Вставьте шнур питания в настенную розетку.
3. Отключайте шнур питания от источника питания, если устройство не используется.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для функции «Включение радио» выберите положение «RADIO».

Включение И Выключение

Включите устройство, повернув регулятор громкости по часовой стрелке, преодолев точку сопротивления. Включите устройство, повернув регулятор громкости против часовой стрелки, преодолев точку сопротивления.

Регулятор громкости

Увеличивайте или уменьшайте громкость, поворачивая регулятор громкости вправо или влево.

РАБОТА РАДИО

Выберите с помощью кнопок FM, AM или AUX необходимую частоту.

Советы по улучшению качества приема

- FM: Полностью выдвиньте телескопическую антенну и установите ее в место с наилучшим приемом сигнала.
- AM: Устройство оснащено встроенной антенной. Измените положение устройства, если

качество приема неудовлетворительное.

Настройка частоты

- Настройте необходимую станцию, поворачивая регулятор частоты. При повороте по часовой стрелке частота увеличивается, а при повороте против часовой стрелки — уменьшается.
- Значение текущей частоты можно просмотреть на шкале частоты.

Функция AUX in

Ее можно использовать для прослушивания музыки с любых аудиоустройств (MP3 и др.)
Подключите кабель (двойной разъем 3,5 мм, не прилагается) между аудиоустройством и линейным разъемом радио (на боковой панели радио)
Выберите необходимую музыку. Настройте громкость с помощью регулятора управления громкостью радио.
Если функция Aux in не используется, извлеките разъем 3,5 мм Aux из радио и устройства и перейдите в режим управления питанием.

Регулятор тона

Настройте тон, поворачивая ручку тона. При повороте влево будут усилены низкие частоты, при повороте вправо — высокие частоты.

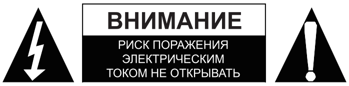
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ БЕСПРОВОДНОЙ ТЕХНОЛОГИИ Bluetooth®

1. Размещайте радио и устройство таким образом, чтобы между ними было не более 10 метров.
2. Установите переключатель функции радио в положение Bluetooth®.
   Выберите FM или AM с помощью кнопки FM/AUX/AM.
3. Активируйте функцию Bluetooth® на устройстве и настройте ее на поиск других устройств Bluetooth®
4. При поиске устройств будет мигать светодиодный радиоиндикатор.
5. Дождитесь, пока в списке устройств Bluetooth® не отобразится «DR70BT».
6. Выберите «DR70BT»
7. После создания подключения Bluetooth® светодиодный радиоиндикатор будет гореть непрерывно.
8. Нажмите кнопку воспроизведения/паузы для воспроизведения или приостановки музыки.
9. Для выбора дорожек нажимайте кнопки переключения дорожек.
10. Настройте громкость и тон по своему усмотрению с помощью регулятора на верхней части устройства.

ОЧИСТКА И РЕМОНТ

- Соблюдайте советы по технике безопасности.
- Перед очисткой всегда отключайте шнур питания.
- Очищайте корпус мягкой влажной тканью, смоченной мягким очищающим средством
- Никогда не используйте абразивы и твердые инструменты для очистки устройства

Меры безопасности:



При необходимости проведения технического обслуживания для снижения риска поражения электрическим током это устройство должно быть открыто ТОЛЬКО уполномоченным техническим специалистом. Отключите устройство от сети и другого оборудования, если возникнут проблемы. Не допускайте воздействия воды или влаги.

Техническое обслуживание:

Очищайте устройство только сухой тканью.
Не производите очистку, используя растворители или абразивы.

Гарантия:

Любые изменения и/или модификации устройства приведут к аннулированию прав пользователя на гарантийное обслуживание. Мы не несем ответственности за ущерб, понесенный вследствие неправильного использования этого продукта.

Оговорки:

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.

Утилизация:



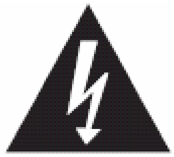
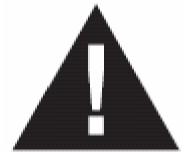
- Это устройство предназначено для раздельного сбора в соответствующем пункте сбора отходов. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами.
- Для получения дополнительной информации обратитесь к продавцу или в местный орган власти, ответственный за утилизацию отходов.

Данное изделие было изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормами и правилами, действующим в стране продажи.
Официальная документация предоставляется по запросу. Эта документация включает (но не ограничивается этим): Декларация соответствия (и изделий), паспорт безопасности, отчет по проверке продукта.
Для получения помощи обратитесь в нашу службу поддержки клиентов:
через веб-сайт: http://www.nedis.com/en-us/
по эл. почте: service@nedis.com
по телефону: +31 (0)73-5993965 (в рабочие часы)

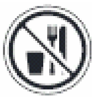
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC ’s-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (НИДЕРЛАНДЫ)

TÜRKÇE

GÜVENLİK TALİMATLARI

 Şimşek sembolüne sahip bir üçgen kullanıcının dikkatini kabinde yalıtım olmadan elektrik çarpma tehlikesine neden olmaya yeterli “tehlikeli voltaja” çeker.	**UYARI** ELEKTRİK ÇARPMA TEHLİKESİ AÇMAYIN **DİKKAT:** ELEKTRİK ÇARPMA TEHLİKESİNİ AZALTMAK İÇİN KAPAĞI (VEYA ARKA TARAFI) SÖKMEYİN. İÇERİSİNDE KULLANICININ ONARABİLECEĞİ PARÇA YOKTUR, SERVİS HİZMETLERİNİ UZMAN SERVİS PERSONELİNE YAPTIRIN.	 İçerisinde ünlem işareti olan bir üçgen kullanıcının dikkatini kullanımla ve okunması gereken bir kılavuzda yer alan bakımla ilgili önemli talimatlara çeker.

İLAVE BİLGİLER



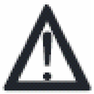
Küçük parçalara ve pillere dikkat edin. BU parçaları tutmayın. Bu, sağlığınız açısında zararlı olabilir ve boğulmaya yol açabilir. Lütfen, küçük parçaların ve pillerin çocukların ulaşamayacağı bir yerde olmasını sağlayın.



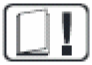
Duyma ile ilgili önemli tavsiyeler
Dikkat:
İşitmenize özen gösteriyorsunuz, biz de.
Bundan dolayı bu cihazı kullanırken dikkat edin.
Tavsiyelerimiz: **Yüksek ses seviyelerinden kaçının**.
Çocuklar kulaklıkları kullanırken gözetim altında olmalıdır; cihazın yüksek ses seviyesine ayarlanmadığından emin olun.
Dikkat!
Yüksek ses seviyeleri çocukların kulaklarında telafisi olmayan hasara neden olabilir.



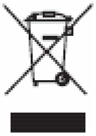
Hiç kimsenin özellikle de çocukların bu cihaz üzerinde bulunan deliklere, yuvalara veya açıklıklara herhangi bir nesneyi sokmalarına KESİNLİKLE izin vermeyin. Cihazın içi sadece uzman bir teknisyen tarafından açılmalıdır.



Cihazı sadece kullanım amacına uygun olarak kullanın.
Bu cihaz, sadece ev ve iş binalarında kullanılmalıdır.



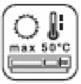
Lütfen bu kullanma kılavuzunu sonraki kullanımlarınız için saklayın.



Çevre koruma hakkındaki talimatlar
Kullanım süresinin sonunda bu ürünü normal evsel atıklarla birlikte atmayın; elektrik ve elektronik parçaları, geri dönüşüm için bir toplama noktasına götürün. Ürün üzerinde bulunan sembol, kullanma talimatı veya ambalaj elden çıkarma yöntemleri hakkında sizi bilgilendirir.
Malzemeler, işaretlerinde belirtildiği gibi geri dönüştürülebilir. Eski cihazların geri dönüşümü, malzeme geri dönüşümü ve diğer tekrar kullanma biçimleriyle çevrenin korunmasına önemli derecede katkıda bulunursunuz.
Yetkili atık merkezlerinin konumları için lütfen kamu yönetimlerine danışın.



Cihazın havalanmasını engellemeyin. Perde, gazete, mobilya veya başka bir nesnenin cihazın havalandırma sistemini engellememesini sağlayın. Havalandırma sistemi her zaman nesnelerden uzak olmalıdır! Aşırı ısınma cihazda ciddi arızalara, performansında ve kullanım süresinde azalmalara neden olabilir.



Isı ve sıcaklık
Cihazı doğrudan gelen güneş ışığına maruz bırakmayın. Cihazın, ısıtıcılar veya açık ateş gibi ısı kaynaklarına maruz kalmamasını sağlayın. Cihazın havalandırma deliklerinin kapanmamasını sağlayın.



Nem ve temizlik
Bu cihaz su geçirmez değildir! Cihazı suyun içine daldırmayın. Cihazın suyla temas etmesine izin vermeyin. Cihazın içine su girerse ciddi tehlikelere neden olabilir. Cihaza zarar verebilecekleri için alkol, amonyak, benzin veya aşındırıcılar içeren temizlik maddelerini kullanmayın. Temizlik için yumuşak ve nemli bir bez kullanın.



Profesyonel geri dönüşüm
Piller ve ambalaj, çöpe atılmamalıdır. Piller, kullanılmış pillere yönelik olan bir toplama merkezine götürülmelidir. Tek kullanımlık ambalaj malzemelerinin ayrılması çevre korumaya katkı sağlar.

Enerji tasarrufu

- Cihazın kullanılmaması durumunda cihazın güç düğmesinden kapatılması önerilir.
- Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa fişi AC prizinden çekilmelidir.

Ambalajın açılması

- Cihazı dikkatli şekilde ambalajından çıkarın. Lütfen ambalajı ileride kullanmak üzere saklayın.
- Koruyucu karton ve kılıfları dikkatli şekilde çıkarın.

GÜÇ BESLEMESİ

Pille çalıştırma

1. Aynı anda iki kolu (OPEN) bastırarak pil yuvası kapağını açın. Kapağı çıkararak 6 adet pil (C/UM-2) takın. Pilleri takarken lütfen doğru kutup işaretlerine dikkat edin.
2. Kapağın iki tırnağını ilgili boşluklara iterek pil yuvası kapağını kapatın ve tırnaklar yerine oturana kadar cihaza doğru çevirin.

Önemli

- Önemli: Cihaz, sadece AC güçle çalıştırılırsa veya bir aydan daha uzun bir süre kullanılmayacaksa pillerin akarak zarar vermesini önlemek için lütfen pilleri çıkarın.
- Cihazın ses seviyesi azalırsa veya ses bozuk çıkmaya başlarsa pilleri değiştirin.

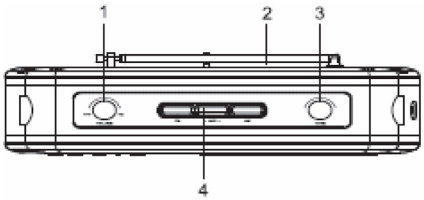
Bataryaya ilişkin güvenlik önlemleri

- Pil üreticisinin güvenlik, kullanma ve elden çıkarma talimatlarına uyun.
- Sadece aynı türdeki ve büyüklükteki pilleri kullanın.
- Kutup işaretlerini (+/-) kontrol ederek pilleri takın. Pil kutuplarının doğru olarak takılmaması kişisel yaralanmalara ve/veya eşya zararına neden olabilir.
- Pil türlerini (ör. alkalin, çinko/karbon, şarj edilebilir piller) veya bitmiş ve yeni pilleri bir arada kullanmayın.
- Yangını ve patlamayı önlemek için normal pilleri şarj etmeyin. Pilleri çocuklardan ve hayvanlardan uzak tutun
- Pillerin daha uzun dayanması için alkalin pillerin kullanılmasını öneririz.

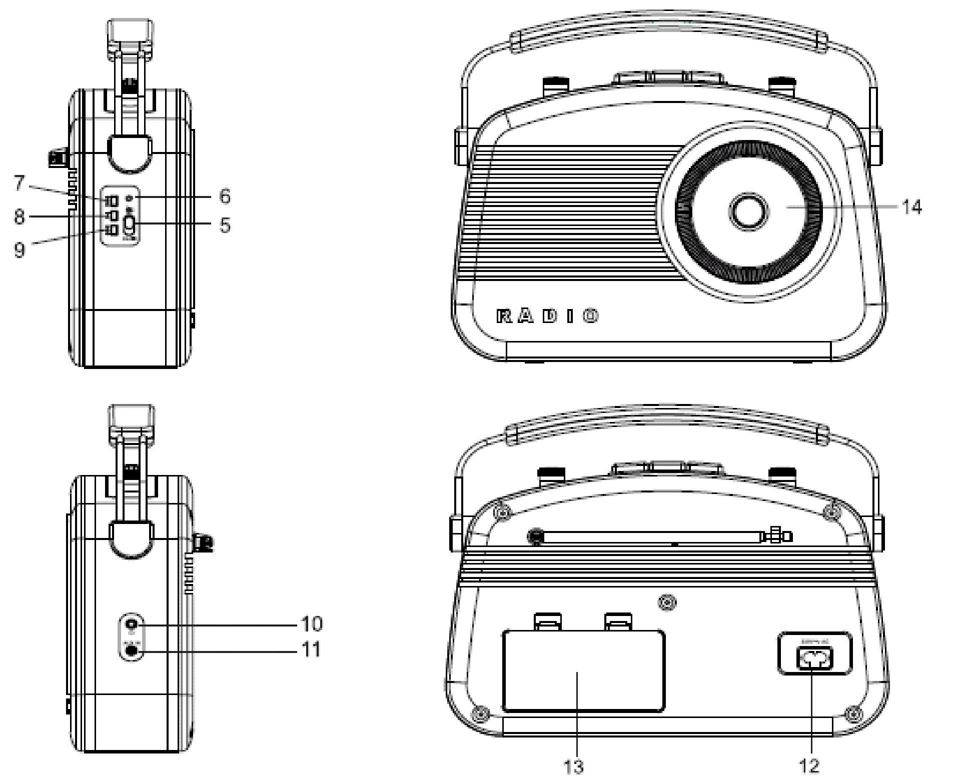
KUMANDALARIN YERLERİ VE FONKSİYON

Üstten görünüm

1. Açma / lapama düğmesi ve ses seviyesi kumandası
2. Teleskopik anten
3. Ton kontrol
4. FM/AUX/AM Seme düğmesi
5. Radyo – Bluetooth® Seçme Anahtarı
6. LED - Bluetooth® Göstergesi
7. Yukarı tuşu
8. Oynatma/durdurma düğmesi
9. Aşağı tuşu
10. Kulaklık girişi



11. AUX-in girişi
12. güç kablosu AC soketi
13. Pil yuvası
14. Frekans düğmesi ve ayar düğmesi



Elektrikle çalıştırma

Cihaz, AC 230 -240 V~50 Hz şehir elektriği kaynağı için tasarlanmıştır. Garanti kapsamına dahil olmayan hasarları önlemek için cihazı başka bir güç kaynağına bağlamayın.

1. Konektörü cihazın arka tarafında bulunan AC girişine takın. Tamamen takılığından emin olun.
2. Elektrik fişini bir duvar prizine takın.
3. Kullanmıyorsanız elektrik fişini prizden çekin.

GENEL KULLANMA TALİMATLARI

'Radyo düğmesi' fonksiyonunu 'RADIO' konumuna getirin.

Açma/kapatma

Ses seviyesi kontrol düğmesini saat yönünde direnç noktasını geçene kadar çevirerek cihazı açın. Ses seviyesi kontrol düğmesini saat yönünün tersinde direnç noktasını geçene kadar çevirerek cihazı kapatın.

Ses seviyesi kontrolü

Ses seviyesi düğmesini sola veya sağa çevirerek ses seviyesini artırın veya azaltın.

RADYO KULLANIMI

FM, AM veya AUX düğmeleriyle istediğiniz frekans bandını seçin.

İyi yayın alımı için tavsiye

- FM: Teleskopik anteni tam olarak açın ve daha iyi yayın alımı için yönünü ayarlayın.

- AM: Cihazda dahili anten bulunmaktadır. Yayın alımı zayıfsa cihazın konumunu değiştirin.

Frekans ayarlama

- Frekans düğmesini çevirerek istediğiniz istasyonu ayarlayın. Saat yönünde çevirmek frekansı artırırken saat yönünün tersinde çevirmek azaltır.
- Seçilen bant için o anki ayarlanan frekans skalasına okunabilir.

AUX in fonksiyonu

Her türlü okuyucu cihazdan (MP3 vb.) müzik dinlemek için kullanılabilir.
Ses okuyucusu ile radyonun jak girişinin (radyonun yan tarafındaki) arasına bir kablo (çift 3,5 mm jak - ürüne dahil değil) takın.
İstediğiniz müziği seçin. Radyo ses seviye kontrolüyle ses seviyesini ayarlayın.
Aux in fonksiyonunu kullanmıyorsanız 3,5 mm aux fişini radyodan ve cihazdan çıkarın ve güç yönetimi moduna girin.

Ton kontrol

Ton düğmesini çevirerek tonu ayarlayın. Sol tarafa çevirerek bas sesi, sağ tarafa çevirerek de tiz sesi artırılır.

Bluetooth® kablosuz teknolojine yönelik GENEL KULLANMA

1. Radyo ve cihazı birbirinden 10 metreden daha uzak olmayacak şekilde yerleştirin.
2. Radyo Fonksiyon anahtarını Bluetooth® konumuna getirin.
   FM/AUX/AM seçme düğmesiyle FM veya AM'i seçin.
3. Cihazın Bluetooth® fonksiyonunu etkinleştirin ve Bluetooth® fonksiyonu etkin cihazları aramaya ayarlayın
4. Cihaz aranırken radyo LED göstergesi yanıp söner.
5. Bluetooth® cihazınızın listesinde ‘DR70BT’ görüntülenene kadar bekleyin.
6. ‘DR70BT’ yi seçin
7. Bluetooth® bağlantısı yapıldığında radyo LED göstergesi yanar.
8. Müziği oynatmak veya duraklatmak için oynat/duraklat düğmesine basın.
9. Parçaları seçmek için parça düğmelerine basın.
10. İstediğiniz ses seviyesi ve yüksek-düşük ton seviyesi için radyonun üst kısmında bulunan ses seviyesi ve ton kontrolünü ayarlayın.

TEMİZLEME VE BAKIM

- Lütfen aynı zamanda güvenlik tavsiyelerine uyun.
- Temizlik işleminden önce her zaman fişi prizden çekin.
- Cihazın gövdesini yumuşak ve nemli ve yumuşak deterjanlı bir bezle temizleyin
- Aşındırıcı deterjanları veya sert aletleri kesinlikle kullanmayın

Güvenlik önlemleri:



Elektrik çarpma riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün SADECE uzman bir teknisyen tarafından açılmalıdır. Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrik ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin. Ürünü su veya neme maruz bırakmayın.

Koruyucu Bakım:

Ürünü sadece kuru bir bezle temizleyin.
Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.

Garanti:

Ürün üzerindeki tüm değişikliler ve/veya modifikasyonlar garantiyi geçersiz kılar. Bu ürünün hatalı kullanımından kaynaklanan hasarlar için hiç bir sorumluluk Kabul edemeyiz.

Uyarı:

Tasarımlar ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Tüm logolar, markalar ve ürün adları ticari markalardır veya ilgili sahiplerinin kayıtlı ticari markalarıdır ve bundan dolayı böyle geçerlidir.

Elden çıkarma:



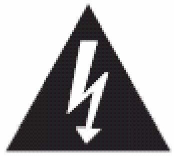
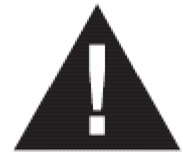
- Bu ürün, uygun bir toplama noktasında ayrı olarak toplanmak üzere belirlenmiştir. Bu ürünü evsel artıklarla birlikte atmayın.
- Daha fazla bilgi için satıcınıza ya da atık yönetiminden sorumlu yerel mercilere danışın.

Bu ürün tüm Avrupa Birliği üye ülkeleri için geçerli olan ilgili tüm yönetmelikler ve yönergelere uygun olarak üretilmiş ve tedarik edilmiştir. Ayrıca satıldığı ülkedeki tüm geçerli şartnameler ve yönetmeliklere uygundur.
Talep edilmesi durumunda resmi belgelendirme sağlanabilir. Bu aşağıdakileri içerir ancak bunlarla sınırlı değildir: Uygunluk Beyanı (ve ürün kimliği), Malzeme Güvenliği Veri Sayfası, ürün test raporu.
Lütfen destek için müşteri hizmetleri masamızla irtibat kurun:
web sitesi aracılığıyla: http://www.nedis.com/en-us/
e-posta aracılığıyla: service@nedis.com
telefonla: +31 (0)73-5993965 (mesai saatlerinde)

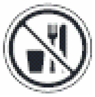
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC ’s-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (HOLLANDA)

SLOVENSKY

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

 Trojuholník so symbolom blesku označuje, že používateľ musí dávať pozor na „nebezpečné napätie“ bez izolácie v skrinke prístroja, ktoré môže byť dostatočne vysoké na to, aby hrozilo riziko úrazu elektrickým prúdom.	**UPOZORNENIE** RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM NEOTVÁRAŤ **UPOZORNENIE:** V ZÁUJME OBMEDZENIA NEBEZPEČENSTVA ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM NEODSTRAŇUJTE KRYT (ANI ZADNÝ KRYT). VOVNÚTRI NIE SÚ ŽIADNE OPRAVITEĽNÉ SÚČASTI, OPRAVU MUSÍ ZABEZPEČIŤ KVALIFIKOVANÝ SERVISNÝ PRACOVNÍK.	 Trojuholník so symbolom výkričníka označuje, že používateľ musí dodržiavať dôležité pokyny na používanie a údržbu v súlade s priloženým návodom, ktorý si je povinný preštudovať.

ĎALŠIE INFORMÁCIE



Pozor na malé súčasti a batérie. Dbajte na to, aby ste ich neprehltli. Môže to ohroziť vaše zdravie a viesť k zaduseniu. Uschovávajte malé zariadenia a batérie mimo dosahu detí.



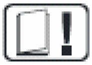
Dôležité odporúčanie týkajúce sa ochrany sluchu
Upozornenie:
Starajte sa o svoj sluch.
Pri používaní tohto prístroja teda dávajte pozor.
Naše odporúčanie: **Nepoužívajte vysokú hlasitosť**.
Pri používaní slúchadiel by mali byť deti pod dohľadom. Zaistite, aby nebola na prístroji nastavená vysoká hlasitosť.
Upozornenie!
Vysoká hlasitosť môže deťom spôsobiť nenávratné poškodenie sluchu.



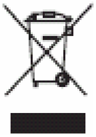
NIKDY nikomu neumožnite, najmä nie deťom, vkladať do otvorov, zásuviek alebo štrbín na tomto zariadení vkladať predmety. Zariadenie môže otvárať len kvalifikovaný technik.



Prístroj používajte výhradne na určený účel.
Toto zariadenie môže byť používané iba v domoch a obchodných priestoroch.



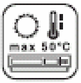
Tento návod na používanie si uschovajte.



Pokyny na ochranu životného prostredia
Nelikvidujte tento výrobok na konci jeho životnosti spolu s bežným domovým odpadom. Zaneste ho na zberné miesto na účely recyklovania elektrických a elektronických prístrojov. Symbol na výrobku, pokyny na používanie alebo obal vás informujú o spôsoboch likvidácie.
Materiály sú recyklovateľné, ako je uvedené na ich označení. Recyklovaním, materiálovou recykláciou alebo inými formami opätovného použitia starých prístrojov významne prispievate k ochrane životného prostredia.
Informácie o poverenom likvidačnom mieste vám poskytnú miestne úrady.



Nezakrývajte vetracie otvory zariadenia. Zaistite, aby systém vetrania prístroja nebol blokovaný žiadnymi záclonami, novinami, nábytkom ani inými predmetmi. Vetrací systém musí byť po celú dobu neblokovaný žiadnymi predmetmi! Prehriatie môže spôsobiť vážne poškodenie zariadenia a znižovať jeho výkon a životnosť.



Teplo
Nevystavujte prístroj priamemu slnečnému svetlu. Zaistite, aby nebol prístroj vystavený priamym zdrojom tepla, ako sú napríklad ohrievače alebo otvorený oheň. Skontrolujte, či nie sú zakryté ventilačné otvory prístroja.



Vlhkosť a čistenie
Tento prístroj nie je vodotesný! Neponárajte prehrávač do vody. Nedovoľte, aby prišiel prehráva do kontaktu s vodou. Ak sa voda dostane dovnútra prehrávača, môže to spôsobiť vážne poškodenie. Nepoužívajte čistiace prostriedky, ako sú napríklad alkohol, čpavok, benzén ani drsné čistiace prostriedky, ktoré by mohli prehrávač poškodiť. Na čistenie používajte mäkkú navlhčenú tkaninu.



Profesionálna recyklácia
Batérie a obaly nesmú byť zahadzované do koša. Batérie musia byť odovzdané v zbernom mieste na použité batérie. Separovanie likvidovateľných obalových materiálov pomáha životnému prostrediu.

Úspora energie

- Keď sa prístroj nepoužíva, odporúčame ho vypnúť vypínačom.
- Ak prístroj dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky.

Rozbalenie

- Opatrne vytiahnite prístroj z obalu. Obal si uschovajte.
- Opatrne odstráňte prípadné ochranné kartóny a poťahy.

ZDROJE NAPÁJANIA

Prevádzka na batérie

1. Otvorte kryt priehradky na batérie súčasným stlačením oboch držiakov (OPEN). Odnímte kryt a vložte 6 batérií (C/UM-2). Pri vkladaní batérií dávajte pozor na polaritu.
2. Zatvorte priehradku na batérie zatlačením oboch držiakov krytu do príslušných otvorov a zaklapnite ho na zariadenie, mali by ste počuť zacvaknutie.

Dôležité

- Dôležité: Ak je zariadenie používané výhradne s napájaním z elektrickej zásuvky, prípadne ho viac ako mesiac nebudete používať, vytiahnite batérie, aby nedošlo k žiadnemu poškodeniu spôsobenému vytečením batérií.
- Ak sa hlasitosť zariadenia zníži, prípadne sa zvuk stane skreslený, vymeňte batérie.

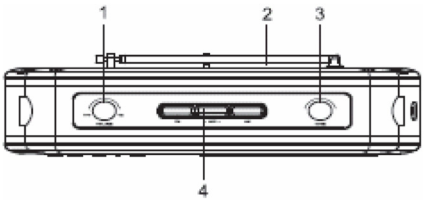
Bezpečnostné opatrenia týkajúce sa batérií

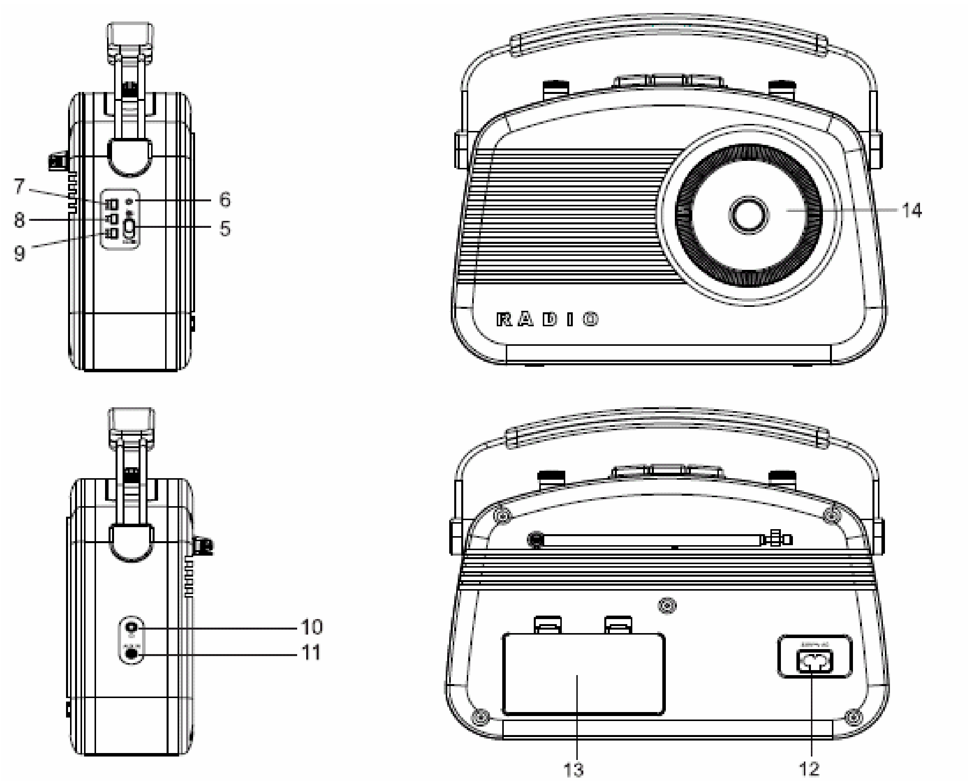
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a pokyny na používanie a likvidáciu od výrobcu batérií.
- Používajte len batérie rovnakého typu a veľkosti.
- Pri vkladaní batérií dávajte pozor na polaritu (+/–). Ak bude polarita vložených batérií nesprávna, môže dôjsť k úrazu alebo poškodeniu.
- Nemiešajte typy batérií (napr. alkalické, zinkovo-uhlíkové, nabíjateľné batérie) ani vybité batérie spolu s novými.
- Z dôvodu predchádzania riziku požiaru alebo výbuchu nenabíjate bežné batérie. Batérie uschovávajte mimo dosahu detí a zvierat
- Odporúčame vám používať alkalické batérie, majú dlhšiu životnosť.

UMIESTNENIE OVLÁDACÍCH PRVKOV A FUNKCIE

Pohľad zhora

1. Zapnutie/vypnutie a ovládanie hlasitosti
2. Teleskopická anténa
3. Ovládanie tónov
4. Tlačidlo voľby FM/AUX/AM
5. Rádio – spínač Bluetooth®
6. LED – indikátor Bluetooth®
7. Tlačidlo Nahor
8. Tlačidlo Prehrať/Zastaviť
9. Tlačidlo Nadol
10. Vstup slúchadiel
11. Vstup AUX
12. AC konektor na napájací kábel
13. Priehradka na batérie
14. Ovládač frekvencie a ladenia





Prevádzka na elektrický prúd

Toto zariadenie je určené na napájanie striedavým prúdom AC 230 – 240 V, 50 Hz. Nepripájajte zariadenie k žiadnemu inému zdroju napájania, aby ste predišli poškodeniu, na ktoré sa záruka nevzťahuje.

1. Zapojte konektor do zásuvka AC na zadnej strane zariadenia. Skontrolujte, či je konektor zapojený poriadne.
2. Zapojte napájaciu zástrčku do elektrickej zásuvky.
3. Ak prístroj nepoužívate, odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky.

VŠEOBECNÉ PREVÁDZKOVÉ POKYNY

Nastavte funkciu zapnutia rádia do polohy „RADIO“.

Zapnúť/Vypnúť

Zapnite zariadenie otočením ovládania hlasitosti v smere hodinových ručičiek, kým neucítite, že ste prešli cez miesto odporu. Vypnite zariadenie otočením ovládania hlasitosti proti smeru hodinových ručičiek, kým neucítite, že ste prešli cez miesto odporu.

Ovládanie hlasitosti

Hlasitosť zvýšite alebo znížite otáčaním ovládania hlasitosti doľava alebo doprava.

POUŽÍVANIE RÁDIA

Tlačidlami FM, AM alebo AUX vyberte požadované frekvenčné pásmo.

Odporúčanie pre lepší príjem

- FM: Úplne vytiahnite teleskopickú anténu a upravte jej polohu pre lepší príjem.
- AM: Zariadenie má zabudovanú anténu. Ak je príjem zlý, zmeňte polohu zariadenia.

Nastavenie frekvencie

- Požadovanú stanicu naladíte otáčaním ovládača frekvencie. Otáčaním v smere hodinových ručičiek frekvenciu zvyšujete, v opačnom smere ju znižujete.
- Aktuálne nastavenú frekvenciu pre vybrané pásmo vidíte na stupnici frekvencie.

Funkcia vstupu AUX

Môže sa využívať na počúvanie hudby z akéhokoľvek typu audio zariadenia (MP3 atď.)
Pripojte káblom (dvojitý konektor 3,5 mm jack – nie je súčasťou balenia) audio zariadenie a konektor vstupu na rádiu (na bočnej strane rádia)
Vyberte požadovanú hudbu. Nastavte hlasitosť zvuku pomocou ovládača hlasitosti rádia.
Ak funkciu vstupu AUX nepoužívate, vytiahnite zástrčku 3,5 mm AUY z rádia a zo zariadenia a nechajte prístroj v pohotovostnom režime.

Ovládanie tónov

Upravte tóny otáčaním ovládania tónov. Otáčaním doľava zosilňujete basy, otáčaním doľava zosilňujete výšky.

VŠEOBECNÉ POKYNY pre bezdrôtovú technológiu Bluetooth®

1. Umiestnite rádio a zariadenie tak, aby boli od seba najviac 10 metrov.
2. Nastavte prepínač funkcie rádia do polohy Bluetooth®.
   Tlačidlom voľby pásma FM/AUX/AM vyberte FM alebo AM.
3. Aktivujte funkciu Bluetooth® zariadenia a nastavte ho na vyhľadávanie zariadení s aktivovaným Bluetooth®
4. Počas vyhľadávania zariadenia LED kontrolka na rádiu bliká.
5. Počkajte, kým sa v zozname na vašom zariadení Bluetooth® neobjaví položka „DR70BT“.
6. Vyberte položku „DR70BT“
7. Keď sa pripojenie cez Bluetooth® nadviaže, LED kontrolka bude svietiť.
8. Stlačením tlačidla Prehrať/Pozastaviť prehráte alebo pozastavíte prehrávanie hudby.
9. Stlačením tlačidiel skladby vyberte skladby.
10. Nastavte ovládanie hlasitosti a tónov na vrchnej strane rádia na požadovanú úroveň hlasitosti a vysokých/nízkych tónov.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Dodržiavajte tiež bezpečnostné odporúčania.
- Pred čistením vždy vytiahnite napájaciu zástrčku.
- Obal prístroja čistite mäkkou a navlhčenou tkaninou a saponátom
- Nikdy nepoužívajte drsné čistiace prostriedky ani ostré náčinie

Bezpečnostné opatrenia:



V rámci zníženia rizika úrazu elektrickým prúdom môže tento výrobok otvárať VÝHRADNE poverený technik, ak je potrebný servisný zásah. Ak sa vyskytne nejaký problém, odpojte výrobok a ostatné zariadenia z elektrickej siete. Nevystavujte výrobok pôsobeniu vody alebo vlhkosti.

Údržba:

Výrobok čistite len suchou tkaninou.
Nepoužívajte čistiace prostriedky ani brúsne materiály.

Záruka:

Akékoľvek zmeny alebo úpravy výrobku majú za následok neplatnosť záruky. Nemôžeme prijať zodpovednosť za poškodenie spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

Vyhlásenie:

Vzhľad a technické údaje môžu byť bez oznámenia zmenené. Všetky logá, značky a názvy výrobkov sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky príslušných vlastníkov a ako také ich uznávame.

Likvidácia:

- Tento výrobok musí byť pred likvidáciou odovzdaný na osobitné zberné miesto. Nezahadzujte tento výrobok spolu s bežným domovým odpadom.
- Ďalšie informácie vám poskytne predajca alebo miestny úrad zodpovedný za nakladanie s odpadom.

Tento výrobok bol vyrobený a dodaný v súlade so všetkými príslušnými predpismi a smernicami platnými pre všetky členské štáty Európskej únie. Je tiež v súlade so všetkými normami a predpismi platnými v krajine, kde sa predáva.
Formálna dokumentácia je k dispozícii na vyžiadanie. Okrem iného sem patrí: Vyhlásenie o zhode (a identite výrobku), Bezpečnostný materiálový list a správa o estovaní výrobku.
So žiadosťou o podporu sa obráťte na zákaznícku službu:
cez webovú stránku: http://www.nedis.com/en-us/
e-mailom: service@nedis.com
telefonicky: +31 (0)73-5993965 (v pracovnom čase)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC ’s-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS